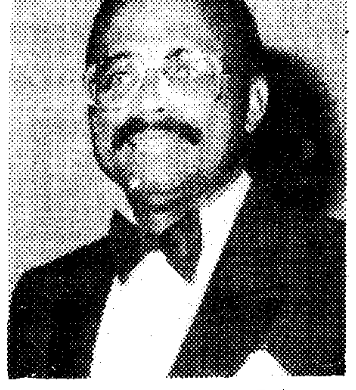
VANDAAG

* Druk weekeinde voor politie p.2
* Steeds meer vakbondsbestuurders in politiek p.3
* Voorhoeve: "Minister Vos niet onder curatele" p.5
* Twente kansloos tegen Ajax p.7
* Playa Frans krijgt opknapbeurt p.15'



MINISTER VOS

...onjuist...

112E JAARGANG — NO.: 72 MAANDAG 27 MAART 1995

AMIGOE

Prèkè

Temmer blijkt tammer

Vietnamese erebegraafplaats



■ *QUANG - Een Vietnamees meisje leest de tekst op een gedenktsteen op de Nationale begraafplaats Truong in Vietnam waar ongeveer tienduizend Vietnamese soldaten zijn begraven die omgekomen zijn in de Vietnamese oorlog. Deze eiste indertijd het leven van twee miljoen soldaten terwijl er driehonderdduizend officieel als vermist zijn aangetekend. Het is in april twintig jaar geleden dat deze bloedige en gruwelijke oorlog ten einde kwam.*

(AFP-satellietfoto)

Bagdad wijst Brits-Amerikaans sanctievoorstel af

Washington: Irak bereikt niets met VS-gevangenen

BAGDAD - De twee Amerikanen die eerder deze maand in Irak werden gearresteerd nadat zij de grens met Koeweit waren overgestoken, waren van plan een sabotage-actie uit te voeren. Dit verklaarde Saddi Mehdi, de voorzitter van het parlement in Bagdad en prominent lid van de regerende Ba'ath-partij maandag. Zij zijn inmiddels veroordeeld tot acht jaar gevangenisstraf. Washington verzekerde dat Irak geen voordeel zal trekken uit de aanwezigheid van Amerikaanse gevangenen op zijn grondgebied. Eerder al had Bagdad een Brits-Amerikaans plan afgewezen ter verlichting van de gevolgen van de sancties.

De 39-jarige Barloon en de veertigjarige Daliberti, die werken voor Amerikaanse bedrijven in Koeweit, werden op 13 maart aangehouden. Irak veroordeelde hen het afgelopen weekeinde tot acht jaar gevangenisstraf. De VS protesteerden onmiddellijk tegen de maatregel. Washington zal niet toestaan dat Irak de Amerikanen gebruikt om de economische sancties tegen dat land te verlichten.

Irak ontkende zondag dat er een verband bestaat tussen de behandeling van de Amerikanen en de sancties tegen zijn land. Irak doet er alles aan om van het VN-embargo af te komen, maar de VS weigeren dat steevast. De VN stelden de sancties tegen Irak in 1990 in, na de invasie van Koeweit. De VS hebben geen diplomatieke vertegenwoordigers in Irak. Zij vernamen de veroordeling via de Poolse ambassade, die de Amerikaanse belangen in Irak behartigt.

"Via de diplomatieke kanalen zullen we duidelijk maken dat Irak niets kan winnen met deze misplaatste poging om voordeel te halen uit de veroordeling van de twee Amerikanen", maakte woordvoerster Shelly van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken zondag duidelijk.

Irak heeft zondag een Brits/Amerikaans plan ter verlichting van de VN-sancties verworpen. Volgens het voorstel mag Irak olie ter waarde van twee miljard dollar verkopen en de opbrengst ervan aan medicijnen en voedsel besteden.

De plaatsvervangend premier van Irak, Tareq Aziz, noemt het plan een "Amerikaanse manoeuvre om de sancties te verlengen en de wereldopinie te beïnvloeden". Volgens Aziz doet het voorstel inbreuk op de soevereiniteit van zijn land en levert de voorgestelde olieverkoop bovendien te weinig geld op. Irak houdt volgens het nieuwe plan nog minder geld over dan het geval was met eerdere voorstellen die door Bagdad voortdurend van de hand zijn gewezen. Aziz: "Wat concreet van het bedrag overblijft, is zeven dollar per maand aan voedsel en medicijnen voor elke Irakees. Het is dom om te denken dat hiermee de noden van het Iraakse volk worden verlicht."

Het gevaarlijkste in de nieuwe voorstellen vindt Aziz een plan om het Koerdische autonome gebied in het noorden definitief te scheiden van het door Bagdad gecontroleerde gebied. Het Amerikaanse/Britse voorstel moet nog aan de VN-Veiligheidsraad worden voorgelegd.

Karate-goud Antillen op Panam



■ *WILLEMSTAD/MAR DEL PLATA — Eddy Obispo heeft het afgelopen weekeinde voor de enige gouden medaille voor de Nederlandse Antillen gezorgd op de Panamerikaanse Spelen. De karateka won de individuele finale in de klasse boven de 80 kilo. Daarnaast werden bij het karate nog vier bronzen medailles veroverd door Harvirelo Niebe, Anthony Leito, Ricardinho Pieters en Lai Cam How bij de dames.*

Voorhoeve zwart op wit:

Heronderhandelen over kustwacht niet nodig

ORANJESTAD — KabNA-minister Joris Voorhoeve ziet 'geen noodzaak tot heronderhandelen tussen de drie betrokken regeringen over een kustwacht'. Dat de Nederlandse regering er zo over denkt, was al bekend. Maar de bewindsman voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken herhaalde een week geleden het standpunt in een brief aan MEP-statenlid Rudy Croes.

Rudy Croes, de voormalige minister van Justitie, vroeg in een brief van 28 januari een reactie van de Nederlandse minister-president, Wim Kok, op de motie van de Staten van de Nederlandse Antillen inzake de kustwacht. De KAbNA-bewindsman antwoordde 20 maart mede namens premier Kok.

"Moge ik u berichten dat van mijn zijde geen noodzaak wordt gezien tot heronderhandelen", zo stelt Voorhoeve zwart op wit. De Nederlandse minister verwijst naar 13 februari, toen er tussen 'onze regeringen volledige overeenstemming is bereikt'. Als statenlid Croes nog meer vragen heeft, dan moet hij volgens Voorhoeve daarover de Arubaanse regering benaderen, 'aangezien de drie betrokken regeringen elk zelf hun parlementen inlichten'.

Naar aanleiding daarvan vraagt Rudy Croes premier Henny Eman in een brief van 24 maart om 'onverwijld' de Staten van Aruba in te lichten van de tussen de drie koninkrijksregeringen getroffen regeling.

Voorhoeve meldt voorts dat, conform de afspraken van 13 februari, op 10 maart door de rijksministerraad is besloten om de Raad van State van het Koninkrijk om advies te vragen over de juridische opzet van de kustwacht. Weer naar aanleiding van die mededeling adviseert Rudy Croes premier Eman zo spoedig mogelijk een kandidaat voor Aruba voor te dragen om zitting te nemen in de Raad van State 'opdat de Arubaanse inbreng' inzake de kustwacht, evenals de Antilliaanse, gewaarborgd is.

Folkloristisch welkom voor premier Balladur



■ *MAILLANE - Premier Edouard Balladur van Frankrijk kreeg bij de opening van het Mistral-museum in Maillane een enthousiast onthaal. De dames hadden zich zelfs in hun folkloristische kledij gestoken. De openingsplechtigheid was meteen een onderdeel van Balladurs campagne als presidentskandidaat.*

Beatrix bij begin staatsbezoek aan Israël:

Bijzondere relatie door TweedeWereldoorlog verdiept

JERUZALEM - Het bezoek van koningin Beatrix en prins Claus aan Israël is volgens haar eigen zeggen "een vriendenzaak". De Nederlandse koningin zei dit tijdens het staatsdiner dat president Weizman haar aanbood bij het begin van het staatsbezoek aan Israël.

Onze volken worden vanouds verbonden door gevoelens van sympathie. Deze gevoelens leven voort ongeacht de afstand die ons scheidt en de zeer verschillende wegen die onze volken zijn gegaan. Zelfs de kritiek die Nederlanders af en toe op Israel hebben, schijnt er geen nadelige invloed op te hebben. Misschien is de reden daarvan dat die critici zich beroepen op het woord van de profeet Zacharia: 'Spreekt de waarheid onder elkander'. Verder is voor het wederzijds gevoel van sympathie niet gemakkelijk een verklaring te vinden. Wel kunnen we constateren dat onze bijzondere verstandhouding ook zonder verklaring ook uitstekend gedijt, aldus de koningin.

De Tweede Wereldoorlog, nu vijftig jaar geleden, is onderwerp van gesprek tijdens dit bezoek. De koningin begon er maandagavond al over. "Onze bijzondere relatie is nog verdiept door de Tweede Wereldoorlog. Bij het vieren van de bevrijding komen ook de verschrikkingen van die oorlog weer in volle omvang in ons geheugen terug. Het lot van de joden - en vooral dat van onze eigen joodse landgenoten - is daarbij de meest gruwelijk herinnering. In Auschwitz ervaren wij de onvoorstelbare omvang van de massale moord op een heel volk, in het Dagboek van Anne Frank treft ons die ene persoon onder de velen, die de kracht heeft ondanks de dreiging van het lot dat zij vreest, aan de innerlijke goedheid van de mensheid te blijven geloven. In de belevenis van een meisje wordt het verhaal van het leed voor iedereen herkenbaar." Aldus de koningin.

Japanse politie:Ook bunker ontdekt

Relatie bewezen Aum-sekte met gas-aanslag

TOKYO - De politie in Tokyo heeft het bewijs gevonden dat de sekte Aum Shinri Kyo betrokken is bij de aanslag vorige week met gifgas in de metro van Tokyo, waarbij tien mensen om het leven kwamen. Dit meldde het persbureau Kyodo zaterdag. Volgens Kyodo heeft de politie ook een bunker ontdekt waar afvallige volgelingen van de sekte kunnen zijn opgesloten of waar chemicaliën kunnen zijn bewaard.

De politie heeft chemische resten onderzocht in het gebouwencomplex van de sekte in het dorp Kamiku Ishiki aan de voet van de berg Fuji. Zij kwam daarbij tot de conclusie dat die overeenkomen met sporen van het gas in de metro van Tokyo en in een andere affaire, vorig jaar juli, waarbij het dodelijke gas werd gebruikt. Daaruit blijkt dat dezelfde mensen het gas, Sarin, hebben vervaardigd, aldus de politie.

De sekte wees herhaaldelijk elke betrokkenheid bij de aanslag van de hand en beschuldigde het Amerikaanse leger ervan gebouwen van de sekte met het zenuwgas te hebben besproeid. De Amerikaanse ambassade achtte deze bewering te absurd om er op in te gaan.

De politie ontdekte bij de invallen die zij de afgelopen dagen bij de sekte heeft gedaan enkele honderden tonnen giftige chemicaliën, waaronder alle ingrediënten die nodig zijn voor het maken van S[illegible]in.

De [illegible]litie zal bulldozers en graa[illegible]achines gebruiken om een geheime bunker die in het complex bij de berg Fuji werd aangetroffen, uit te graven. Volgens een vroeger lid van de sekte werden afvallige leden daar opgesloten, nadat hun een injectie was toegediend en hun handboeien waren omgedaan.

Dissidentenleider China opgehouden

PEKING - De Chinese politie heeft de vroegere studentenleider Wang Dan enkele uren vastgehouden. Zij verdacht de dissident van het organiseren van een politieke bijeenkomst.

Wang Dan ontkende. "Ze vergisten zich", zo zei hij toen hij weer op vrije voeten was.

Wang behoorde tot de groep dissidenten die onlangs in petities aan het parlement aandrong op respectering van de mensenrechten. De voormalige studentenleider zat gedurende vier jaar gevangen na de bloedige onderdrukking door het Chinese leger van de studentenopstand op het Tiananmenplein in juni 1989.

Vliegtuigje valt op wapenmagazijn bij Guatemalastad

GUATEMALA-STAD - Een klein vliegtuig is zondag op een wapenmagazijn van het Guatamalaanse leger gestort, waardoor een grote brand ontstond. Er vielen daarbij ook doden.

Het ongeluk op de internationale luchthaven La Aurora nabij Guatemalastad eiste meerdere mensenlevens" en er vielen daarbij ook tientallen gewonden, zo meldden plaatselijke radiozenders. Het toestel kwam terecht op een loods met wapens en brandstof voor vliegtuigen. Er volgden meerdere explosies. De politie dwong huisbewoners in de buurt van de brand tot evacuatie. Door het ongeluk kwam het luchtverkeer van en naar het vliegveld volledig tot stilstand.

Gijzeling in Duits bordeel door politie beëindigd

PORTA WESTFALICA - Een speciale eenheid van de Duitse politie heeft maandag een einde gemaakt aan een gijzeling van een nachtclub in het Duitse Porta Westfalica (Nordrhein-Westfalen)

Een van de gijzelaars raakte zwaar gewond en drie gewapende overvallers zijn gearresteerd. De politie bevrijdde met de actie twee vrouwen. Al eerder slaagden zeven gijzelaars er in het gebouw te ontvluchten. De gijzeling begon maandagochtend toen vier gewapende mannen het bordeel binnenvielen. Volgens de politie hadden zij het op de opbrengst gemunt.

Na berichten in Franse pers

Den Haag:Onderzoek naar NS-smeergelden

UTRECHT/PARIJS - Minister Jorritsma (Verkeer) begint een onderzoek op haar ministerie naar de berichten in de Franse pers dat er in de periode 1989/90smeergeld zou zijn betaald rond de aankoop van 38 locomotieven door de Nederlandse Spoorwegen (NS).

De voertuigen zijn geleverd door de Frans-Britse onderneming GEC-Alsthom. Jorritsma zal haar collega van Justitie Sorgdrager bovendien verzoeken in Frankrijk navraag te doen naar de mededelingen over steekpenningen. Alle grote fracties in de Tweede Kamer hadden de Verkeersminister zaterdag om een nader onderzoek gevraagd.

ONTKENNINGEN

Zaterdag meldde het Franse dagblad Liberation dat rond de verkoop van de 38 locomotieven aan de NS 6,4 miljoen francs (ruim Nf 2 miljoen) smeergeld is betaald. Dat geld zou via 'bemiddelaars' in Panama uiteindelijk naar Nederland zijn overgeboekt. Volgens de krant zijn de bedragen mogelijk opgestreken door mensen die 'dicht tegen de politieke besluitvormingsmacht stonden van het kabinet Lubbers-2', aldus journalist S. Ephimenco van Liberation.

De NS wijzen alle beschuldigingen van de hand dat zij steekpenningen hebben ontvangen. GEC-Alsthom liet op zijn beurt zondag in een verklaring weten dat geen enkele Nederlandse ambtenaar of politicus, of directielid van de NS ooit een overboeking heeft gehad in de 35 jaar dat het bedrijf met de NS zaken doet.

De zaak kwam volgens Liberation eigenlijk door toeval aan het licht toen de in Frankrijk befaamde onderzoeksrechter Renaud van Ruymbeke op 14 maart een huiszoeking deed bij de directie van het bedrijf GEC-Alsthom in Parijs. Daarbij ontdekte hij dat tot twee keer toe een groot bedrag was overgemaakt naar in Panama gevestigde adviesbureaus. Na onderzoek van de inbeslaggenomen papieren "lijkt het voor de rechercheurs zonder twijfel vast te staan" dat achter de in rekening gebrachte 'adviezen' smeergelden schuilgaan, die "aan Hollandse bemiddelaars zijn betaald: Ambtenaren of politici of allebei", aldus de krant.

Schietpartij, overvallen op toeristen, drugssmokkel

Criminelen drukken stempel op afgelopen weekeinde

WILLEMSTAD — Het afgelopen weekeinde zat het weer goed mis op Curaçao. Een schietpartij, overvallen op toeristen, buitenlanders betrapt op drugssmokkel en een verkeersdode zijn slechts enkele van de vele gevallen.

Curaçao registreerde afgelopen weekeinde de zesde verkeersdode. Gisteravond omstreeks middernacht werd een voetganger aangereden aan de Rooseveltweg ter hoogte van Paradise Minimarket.

Uit ooggetuigenverklaringen bleek dat de voetganger de weg overstak net op het moment dat een wagen reeds dicht genaderd was. De voetganger liep een ernstige schedelbasisfractuur op.

Hij werd in zorgwekkende [illegible] een [illegible] hij [illegible] dingen. [illegible] 78-jarige Victor Martis, [illegible] zesde [illegible] van het jaar [illegible]

Ee[illegible] liep [illegible] Een [illegible] zich zaterdagavond [illegible] de discotheek [illegible] in het [illegible] problemen [illegible] het [illegible] theek [illegible] de vrouw [illegible] werd [illegible] trio [illegible] groep [illegible] groep [illegible] ting [illegible] slachtoffers, die dit niet pikten. Er ontstond een vechtpartij waarbij op gegeven moment twee jongens uit de groep een vuurwapen trokken.

Van korte afstand werden schoten afgevuurd waarbj twee van de drie jongens werden getroffen. De 19-jarige F.G. werd in de borst geraakt en de 20-jarige H.R. in zijn rechterlies. De derde jongen bleef ongedeerd. Alle drie wisten ze weg te rennen.

H.R. werd door zijn vriend vervoerd naar de polikliniek. F.G. zakte ter hoogte van 't Cafeetje in elkaar en moest met een ambulance naar het ziekenhuis worden vervoerd. De jongens verkeren niet in levensgevaar. De politie is nog op zoek naar de dader(s).

Gistermorgen omstreeks tien uur werden enkele bejaarde toeristen op het Brionplein overvallen. Zij wandelden op het plein toen zij benaderd werden door een fors gebouwde man. Hij duwde de vrouw omver en [illegible] de bejaarde man met zijn knie in zijn buik. De overvaller wist de portemonnee uit de broekzak van de man te trekken, maar verder kwam hij niet. Enkele taxichaffeurs kwamen het echtpaar te hulp, waardoor de overvaller het hazepad koos. Het echtpaar werd geheel overstuur door de politie teruggebracht naar hun cruiseschip. De overvaller is spoorloos.

Gisteravond omstreeks negen uur werd een Nederlands echtpaar in Otrabanda overvallen. Twee overvallers [illegible] met kracht een [illegible]tas weg. Door het geweld sneed de schouderband van de tas in de nek van de vrouw en de toeriste bloedde hevig. Met een politieauto werd zij vervoerd naar de polikliniek. De daders zijn spoorloos.

In de tas had de vrouw, behalve persoonlijke bezittingen en documenten, 400 Nederlandse gulden evenals 200 gulden in Antilliaanse valuta.

Een Venezolaanse drugssmokkelaarster viel afgelopen zaterdag door de mand. De vrouw was 's morgens uit Caracas aangekomen en zou met de ALM doorreizen naar Sint Maarten. De vrouw beschikte echter niet over een OK-ticket. Zowel de middag- als avondvlucht naar Sint Maarten waren volgeboekt. Na een halve dag doorgebracht te hebben op de luchthaven moest de vrouw dus uitzien naar een hotel om de nacht door te brengen. Voor het zover was werd zij echter onwel. Zij werd naar het ziekenhuis vervoerd, waar zij opbiechtte enkele zakjes met cocaïne te hebben ingeslikt. De vrouw kreeg een laxeermiddel toegediend om de zakjes drugs uit haar lichaam te verwijderen. Daarna werd ze overgedragen aan de politie.

Enkele Antilliaanse jongens vielen voor een nightclub in Otrabanda enkele Nederlanders lastig. Het kwam hierbij tot een heftige woordenwisseling en scheldpartij. Toen de Nederlanders dit niet pikten en korte metten wilden maken met de jongens reden zij weg in hun auto. De Nederlanders zetten de achtervolging in. Op de Schottegatweg wist één van de Nederlanders de voorruit van de jongens te vernielen.

De drie jongens besloten vervolgens naar het politiebureau te Rio Canario te vluchten in de veilige handen van de politie. Vlak voor het politiebureau werd hun wagen echter klem gereden en ontstond er een vechtpartij. Een agent, die in de buurt was, greep onmiddellijk in. De drie Nederlanders zetten het op een vluchten, maar na enkele waarschuwingsschoten in de lucht wist de agent de drie Nederlanders in te rekenen. Zij werden korte tijd vastgehouden. Nadat zij beloofden de schade aan de wagen te herstellen werden zij weer vrijgelaten.



OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

KIEZERS MOETEN NIET altijd geloven hetgeen politici zeggen, maar op hun daden letten. Het was immers veelbetekend dat Maria Liberia ditmaal voor het eerst haar traditionele groene pakje in de klerenkast liet hangen, toen de kandidatenlijst van haar partij werd gepresenteerd. Hierdoor leek ze te protesteren tegen het feit dat ze niet op de lijst voorkwam. Van de PNP geen knappe zet, want Maria bezit in bepaalde gelederen nog veel krediet.

Verder trok Dito Mendes de Gouveia zich vrijwillig terug. Rufus McWilliam, Ricardo Isebia en Dudley Lucia zijn ditmaal ook afwezig, evenals de Lodowika-groep en een aantal personen, zoals Yolanda Evers, dat bij de laatste statenverkiezing door de partij zelf aan de kant is gezet. De PNP had daardoor een schone kans nieuw bloed in haar gelederen te pompen, maar miste voor open doel, of beter gezegd: plaatst zichzelf nu buitenspel.

De nieuwe leider, Suzanne Römer, heeft zich in de afgelopen maanden knap geprofileerd: ze leverde strijd op Landsniveau en liet de eilandszaken links liggen. Dat deed ze lang niet alleen omdat ze in de Staten zit, maar doordat het zittende Bestuurscollege de een na de andere blunder uithaalt en op heel weinig successen kan bogen.

Nu de verkiezingen voor de eilandsraad voor de deur staan, werd Suzy echter met de realiteit geconfronteerd: ze kon niet meer om haar partijgenoten in het BC heen. Het gevolg is dat ze de gedeputeerden, die lang niet allemaal kunnen bogen op brede volkssteun, direct achter haar moest plaatsen op de kandidatenlijst. Doordat ook Faroe Metry totaal onnodig van stal werd gehaald en ook aan ouddwarsligger Erwin Koenze een hoge plaats werd toegekend, straalt de PNP-lijst daardoor vernieuwing noch verjonging uit. Op een geringe uitzondering na, zullen alle zetels, die de PNP zal binnenhalen, namelijk worden bezet door personen die mede-verantwoordelijk zijn voor de heersende chaos op zowel Lands- als eilandsniveau.

Als de PNP op 12 mei nog verder achteruit gaat, is het verval van de partij compleet. Römer heeft voldoende werkelijkheidszin om dit ook te begrijpen en heeft daarom een opmerkelijke uitspraak gedaan: een coalitie met MAN en PAR sluit ze niet uit. Dat is een aanzienlijke koerswijziging. De oude garde van de PNP heeft immers een samengaan met de MAN vele jaren achtereen volledig van de hand gewezen. Römer begrijpt bliksemgoed dat als ze nu ook in de eilandsraad de oppositiebanken moet gaan verwarmen, de PNP van een politieke gigant tot een kleuter wordt gedegradeerd.

De komende verkiezingen lijken overigens een veelzeggende ommekeer te zullen brengen. Van de te verwachten zeven deelnemende partijen zullen de kleintjes het heel moeilijk krijgen. Die zijn: SI, Frente en Nos Patria. De DP lijkt zich te zullen kunnen handhaven, maar daarmee is alles gezegd: forse groei is er niet bij. De kans is daarom groot dat de volgende eilandsraad slechts vertegenwoordigers van vier politieke partijen zal tellen. Dat is in mijn ogen een gunstige ontwikkeling, omdat de bestaande politieke versnippering daardoor te niet gaat.

PAR en MAN lijken op een verkiezingsoverwinning af te stevenen. Hoewel op Landsniveau geen spectaculaire zaken zijn verricht, wordt de overgenomen boel inderdaad zoetjes aan opgeruimd. Bovendien wordt er planmatig en serieus gewerkt, kwalificaties die we niet op het Bestuurscollege kunnen toepassen. Het BC krioelt van onduidelijkheid en het eiland wordt bestuurd als een schip zonder kapitein. Het enige dat PAR en MAN moeten doen is de komende tijd geen blunders begaan. De partijen in het BC kunnen de verkiezingen immers niet winnen, PAR en MAN kunnen ze wel verliezen.

PLTS voor schoolkrant bij Betrian



■ *WILLEMSTAD — Een afvaardiging van de Protestants Lagere Technische School was onlangs bij gezaghebber Stanley Betrian (midden) om een artikel voor te bereiden voor de PLTS-schoolkrant, met als thema: Criminaliteit onder de hedendaagse jeugd. De delegatie bestond uit de leerlingen Dudley Rosario, Jadira Selassa, Rocella Leito en Donowin Maria, die werden begeleid door mevrouw Williams.*

Vergadering centrale commissie donderdag

WILLEMSTAD — De centrale commissie van de Staten vergadert komende donderdag over de garantie die de centrale regering wil geven aan de water- en electriciteitsbedrijven KAE en GEBE (Bovenwinden).

Indien de regering nog deze week in de Ministerraad tot een voorstel komt over hoe de financiering van de storting in het aandelenkapitaal van de ALM gaat verlopen, zal dit punt aan de agenda van de centrale commissie worden toegevoegd. De Staten hopen het voorstel morgen na het kabinetsberaad te ontvangen. Normaal gesproken vragen fracties na een dergelijk voorstel een maand om met hun achterban te overleggen, maar George-Wout hoopt dat het nu sneller kan gaan, omdat de ALM al in verschillende vergaderingen uitgebreid is besproken.

Definitieve beslissingen worden genomen in de Statenvergadering in de week van 18 april.

Meer lokaal nieuws op pag. 9.

Ruim 12.000 kiezers op Sint Maarten

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Op Sint Maarten zijn voor de verkiezing van de eilandsraad op 7 april in totaal 12.762 personen die kiesgerechtigd zijn. Daaronder slechts 3175 personen die op Sint Maarten zijn geboren.

Daarnaast zijn er 2058 personen afkomstig van Curaçao en 2029 personen van Aruba. Het aantal kiesgerechtigden dat in Nederland werd geboren bedraagt 767. Nog eens 385 personen werden op Saba, Sint Eustatius of Bonaire geboren, zodat het totaal aan Antilliaanse kiezers op Sint Maarten 5618 personen bedraagt.

Van alle 12.762 kiesgerechtigden zijn op Sint Maarten dus 4348 personen niet afkomstig uit een van de drie landen van het Koninkrijk. Een grote groep daarvan wordt gevormd door wel op Sint Maarten, maar aan de Franse kant geboren kiesgerechtigden: 1054. Het totaal aantal echte 'vreemde' kiezers daalt daarmee naar 3294.

Het aantal kiezers van St. Kitts/Nevis is het grootst met 745 personen, gevolgd door 659 personen van de Dominikaanse Republiek en 527 Anguillanen. Uit Dominica komen 354 kiezers en 143 uit Suriname. Opvallend is het relatief hoge aantal Haïtianen met stemrecht: 103. Stemmers komen uit in totaal 74 verschillende (ei)landen, tot en met Finland toe.

1000 Jongeren op congres over jeugdcriminaliteit

WILLEMSTAD — De Fundashon Edukashon Kòrsou orgnaiseerde zaterdag een drukbezocht congres voor de jeugd over jeugdcriminaliteit. De duizend jongeren luisterden naar toespraken van de ministers van Onderwijs en Justitie en de projectcoördinatrice van FEK, Jeanella van Hoogstraten-Euphrosina. Het congres werd geopend door pastoor Simon Wilson.



■ *Jeanella van Hoogstraten-Euphrosina*

Na een pauze werd er weer anderhalf uur voorlichting gegeven door de kinder- en zedenpolitie, de reclassering, de voogdijraad en een exverslaafde. 's Middags werden de aanwezigen, inclusief de docenten, verdeeld over praatgroepen. Ter voorbereiding op het congres hadden ze tijdens de lessen aandacht aan het thema besteed. Iedereen had wel een idee over hoe criminaliteit te voorkomen is en te bestrijden. Op het eind van de middag kwam het niet tot gezamenlijke resoluties vanwege een incident dat de afloop in de war schopte.

De jongeren waren enthousiast over het idee. Jeugdcriminaliteit houdt ze bezig. Een vrije zaterdag opofferen is niet niks. In de toegangsprijs van twee gulden waren lunch en drinken inbegrepen. Maar de organisatie liet te wensen over. De aanwezigen kwamen 's middags niet aan hun trekken. Aan het eind van de praatgroepsessie werden er geen gezamelijke resoluties genomen, maar werd er langer dan een uur gesproken over de vraag of chronisch te laat komen op school een vorm van crimineel gedrag is of niet. De leerlingen die al een hele dag hadden zitten luisteren en graag spijkers met koppen wilden slaan werd dit te veel. De projectcoördinatrice die meer petten op had (master of ceremony, panelvoorzitter, voorzitter van het middagdeel en participant met eigen mening), kon de ongedurige groep niet motiveren om te blijven zitten.

Pastoor Simon noemde het incident weliswaar begrijpelijk, maar 'het was ook niet meer dan een incident'. De *Amigoe* vroeg de jongeren wat zij binnen de groepen als resoluties hadden aangenomen. Als repressieve maatregel moet er meer bewaking op de scholen komen. Als preventieve maatregelen moet er meer tolerantie voor andermans mening en gedrag komen en er moeten meer recreatiemogelijkheden en andere bezigheden worden geboden. 'Ouderen moeten leren luisteren naar ons', er is een gebrek aan communicatie tussen de generaties. 'Er wordt wel steeds naar ons gewezen, dat wij de criminelen zijn, maar wij hebben deze wereld ongevraagd ontvangen van de vorige generatie'. De ondervraagden benadrukten zonder uitzondering het belang van dit soort congressen.

Peter Neumer en Venture in Club Façade

WILLEMSTAD — Na twee jaren zijn Peter Neumer en zijn band Venture weer op Curaçao. Ook dit keer wordt opgetreden in Club Façade.

Neumer is vooral in jazzkringen erg populair. Zijn muziekstijl beperkt zich echter niet alleen tot jazz. De saxofonist speelt ook blues, funk en rythm and blues. In zijn succesvolle carrière heeft Neumer met verschillende topartiesten gespeeld zoals Toots Tieleman, Grover Washington, Lee Ritenour, Al Jarreau, Phil Collins, Sly and the Family, BB King en Richard Elliot.

Neumer treedt op dinsdag 11 april op in Club Façade. Het voorprogramma bestaat uit een optreden van Krissy. Kaarten voor de show kosten twintig gulden in de voorverkoop en 25 gulden aan de poort. De show begint om half negen 's avonds. Neumer zal dezelfde week ook optredens verzorgen in Rumours, Mambo Beach en Rum Runners.

Lucille Wout niet zeker gedeputeerde

WILLEMSTAD — He[t] feit dat Statenvoorzitte[r] Lucille George-Wout va[n] de PAR als tweede op d[e] kieslijst van de gele part[ij] staat, wil nog niet zegge[n] dat zij kandidaat voor he[t] gedeputeerdeschap is. Vo[l]gens George-Wout is daar over binnen de partij no[g] niet besloten.

"Herkenning van het 'partij gezicht' was het uitgangs punt bij het samenstelle[n] van de lijst", aldus de Sta tenvoorzitster. "De discussi[e] wie bestuursverantwoordelijk heid zal gaan dragen wan neer de PAR in het BC kom[t], moet nog gevoerd worden."

George-Wout was begi[n] jaren tachtig eilandsraadsli[d] voor de MAN en een aanta[l] jaren voor die partij gedepu teerde, als laatste op de pos[t] Financiën. Op de PAR-lijst i[s] zij de enige met eilandelijk[e] bestuurservaring.

Computer maakt vulling



■ *WILLEMSTAD — Dankzij de introductie van een computer (rechts op de foto) die de porseleinen vulling ter plekke bij de tandarts uittekent en binnen enkele minuten maakt, hoeft de klant geen tijd te verliezen met wachten op het resultaat van de tandtechnicus. Behalve tijd spaart de klant geld uit. Een porseleinen kiesvulling is duurzamer dan een tandkleurige composietvulling. Composiet wordt wel gebruikt om kiezen te vullen, maar de Nederlandse Maatschappij tot Bevordering der Tandheelkunde en het Ivoren Kruis vinden composiet niet geschikt voor toepassing in kiezen. Composiet is niet sterk en onvoldoende slijtvast. De kans op lekkage is aanwezig. Porselein is betrekkelijk duur (enkele honderden guldens) maar wel sterk en voldoende slijtvast.*

Kodela-vakbond steunt collega's van KAE

WILLEMSTAD — Niet alleen de UGTK, maar ook Kodela-vakbond S.T.K.O. verzet zich tegen het stellen van voorwaarden door de werkgever voorafgaand aan cao-onderhandelingen. Noch de werkgever noch de overheid heeft zich hiermee te bemoeien, vindt voorzitter Emerenciana.

Het vakbondsbestuur is het niet eens met het punt van *trendsetter* zoals vermeld in de beleidsuitgangspunten nota overheids nv's van mei 1994. Daarin staat onder meer dat de primaire- en secundaire arbeidsvoorwaarden van ONV's niet trendsettend mogen zijn met uitzondering van de bedrijven die internationaal concurrerend zijn. "De overheid als aandeelhouder zal de algemene procedures en richtlijnen geven, waaraan deze nv's zich moeten houden bij cao-onderhandelingen", aldus een passage uit de nota. De vakbonden hebben destijds bij de gedeputeerde van Financiën heftig geprotesteerd en om een vergadering gevraagd. Dit punt werd echter nooit meer door de toenmalige gedeputeerde opgepakt, verklaart Emerenciana.

Vakbonden hebben het recht op vrije cao-besprekingen en daaraan mag niet getornd worden. Het vakbondsbestuur stelt tevens de vraag waarom werknemers niet mogen profiteren van de winsten van een bedrijf, want dat Kodela winst maakt, staat buiten kijf. "Men investeert miljoenen in apparatuur en is niet bereid hetzelfde in het menselijk potentieel te doen".

De Landsbemiddelaar bemiddelt inmiddels verder tussen de KAE-directie en de vakbond, wiens leden vorige week acties voerden met als inzet betere arbeidsvoorwaarden.

Disconto met één procent omhoog

WILLEMSTAD — De Bank van de Nederlandse Antillen heeft besloten om het monetaire beleid te verscherpen door de rentetarieven te verhogen met 1%. Het disconto is 6% geworden en de beleningsrente 7%.

De maatregel betekent dat geld lenen bij de bank duurder wordt.De Centrale Bank wil hiermee bereiken dat de kredietverlening door de banken afneemt.

Door de voortdurende financiering van begrotingstekorten door de overheid en de overbesteding van particulieren is de kredietverlening toegenomen ondanks een eerdere maatregel van de Centrale Bank, namelijk de reactivering van de monetaire kasreserve in oktober vorig jaar.

Meningen in bondskringen verdeeld

Steeds meer vakbondsleiders kiezen voor rol in de politiek

WILLEMSTAD — De opmars van vakbondsleiders 'naar het politieke front' gaat door. De kandidatenlijsten voor de eilandsraadsverkiezingen van 12 mei liegen er niet om. Maar liefst twee bestuursleden van de Kodela-vakbond (S.T.K.O) zijn de politiek ingegaan: Reginald Lak staat als nummer 2 op de FOL-lijst en Alfredo Monte is 12 voor de SI. Andere nieuwelingen aan het politieke firmament zijn het ABVO-bestuurslid Rudy Saez en BTG-voorzitter Calvin Jansen. Beiden staan op de DP-lijst.

Zowel de voorzitter van de S.T.K.O, Osvaldo Emerenciana als het ABVO-bestuurslid Frits Brito hebben hun bedenkingen over deze ontwikkeling. Horecaf-man Humphrey Mongen heeft een andere mening. Hij oordeelt onder zeker voorbehoud positief omtrent het opzetten van een politiek petje. De meningen zijn dus verdeeld, blijkt wel uit gesprekken die de *Amigoe* vandaag met een paar vakbondsleiders voerde.

Ook de Statuten van de diverse werknemersorganisaties verschillen nogal van elkaar voor wat betreft dit punt. In de Statuten van de S.T.K.O. staat onder *artikel [illegible] lid g* vermeld dat: 'alle wettige middelen die in overeenstemming met de beginselen van de Unie tot het bereiken van zijn doel bevorderlijk kunnen zijn, toegestaan zijn, met uitzondering van deelneming aan de partijpolitieke strijd. Hoewel deze Statuten dus aansluiting bij een politieke partij niet expliciet verbieden, houdt ze toch een slag om de arm, geen politieke inmenging in het vakbondswerk.

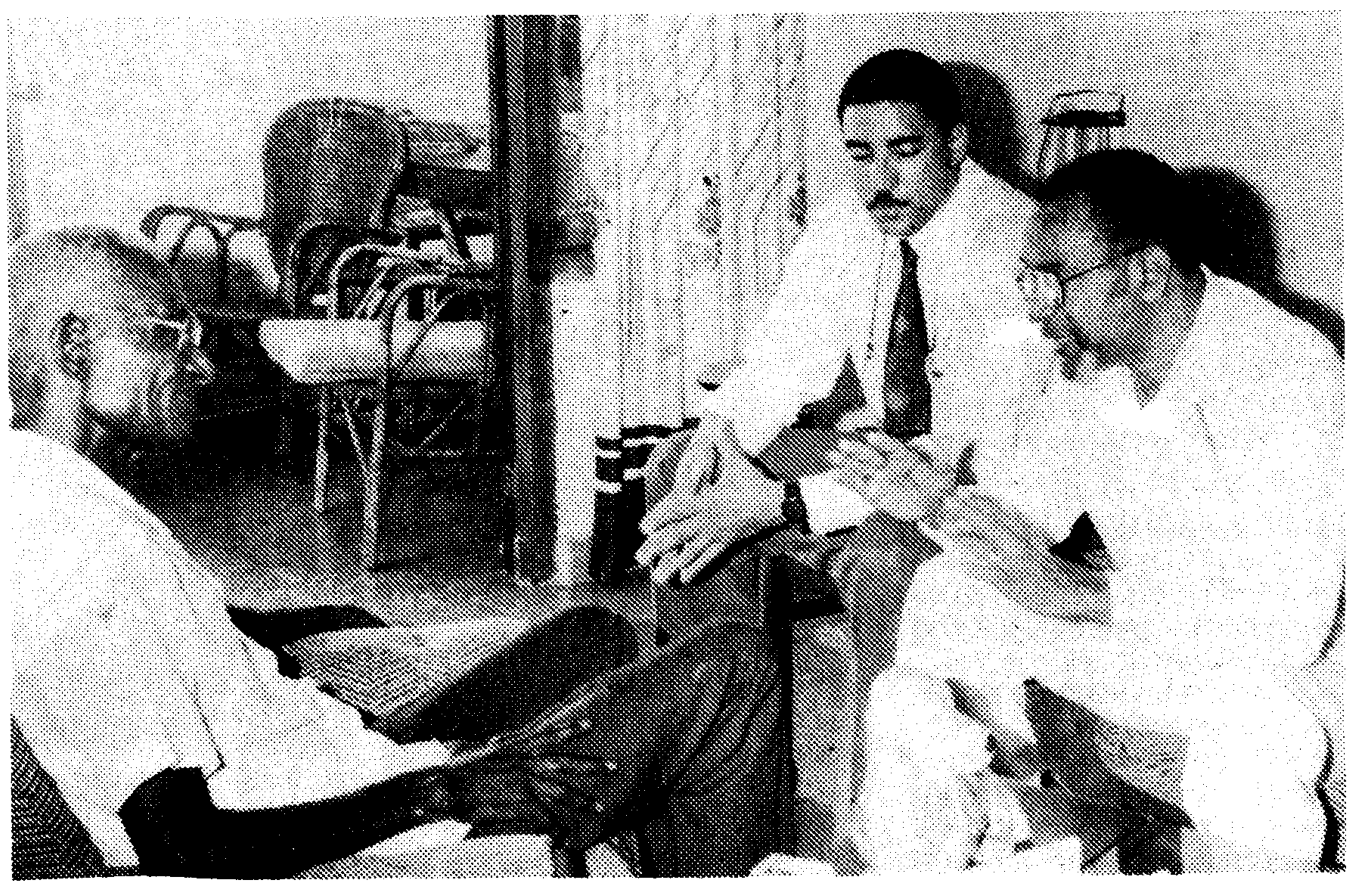
Emerenciana vindt dat deze gang van zaken in de toekomst voor de nodige moeilijkheden zullen zorgdragen. "Als deze trend doorzet moeten we kijken wat er aan gedaan kan worden". Het bestuur belegt in ieder geval een dezer dagen een vergadering over dit onderwerp. Emerenciana ziet de tendens ook als een soort imiteren. De politieke partij PAR heeft bij de Statenverkiezingen een paar vakbondsmensen op de lijst geplaatst en nu menen andere partijen dat ook te moeten doen. Het lijkt democratischer dan het is, is zijn uitgesproken mening hierover. In de praktijk is het voor een partij uiterst moeilijk om de belangen van commercie én van haar werknemers-achterban uit te voeren. On the long run werkt het toch niet. Hij ziet meer in de oprichting van een politieke partij uit vakbondsgelederen, een vakbondspartij die een duidelijke boodschap naar de bevolking toe heeft.

Binnen de olievakbond PWFC schijnt het ook te rommelen inzake de kandidatuur van Eduardo Cova op de PAR-lijst. PWFC-voorzitter Dois Gijsbertha prefereert echter om pas ná de vergadering van vanmiddag met een standpunt van de vakbondscentrale SSK naar voren te komen.

Frits Brito van de ABVO blijkt falikant tegen de aansluiting van vakbondsmensen bij de politiek te zijn. In het jongste radioprogramma wordt door hem ongezouten kritiek op de samenbundeling van vakbondsleiders in politieke partijen geuit. Hij redeneert simpelweg dat men geen twee heren kan dienen. *(Bo no por sirbi dos Dios parew)*. Tegelijkertijd relativeert hij zijn visie door de opmerking dat deze ontwikkeling zich al jaren op wereldniveau afspeelt. De huidige premier van Nederland Wim Kok is een voormalige FNV-voorzitter (Federatie Nederlandse Vakbonden). Het bekendste praktijk geval is wel de oud-vakbondsman Lech Walesa die nu ook minister-president van Polen is.

Calvin Jansen van de BTG denkt daar duidelijk anders over. Zijn situatie is wellicht anders, omdat hij zijn functie als voorzitter na de verkiezingen neerlegt en op geen enkele wijze bemoeienissen zal hebben met vakbondswerk legt hij uit. Volgens Jansen is het een normale zaak dat vakbondsleiders voor politiek kiezen. In zijn geval heeft hij de balans opgemaakt en is er achter gekomen dat hij via de politiek drastische veranderingen in het regeringsbeleid zou kunnen brengen. Op de vraag of hij de positie van eilandsraadslid begeert, antwoordt Jansen met een volmondige 'ja'. Jansen is overigens de man die bij het referendum in '93 voor optie C was. Hij heeft daarmee geen moeite met zijn toetreding tot de Democratische Partij. Zijn argument luidt dat de wil van de bevolking gerespecteerd moet worden en dat dat met de referendumuitslag is gebeurd. Zijn beweegredenen om in de politiek te gaan hebben te maken met zijn ontevredenheid over de manier van werken van de huidige politici. De manier waarop er aan de herstructurering van de Antillen gewerkt wordt, vindt hij maar slap en nietszeggends. De centrale regering laat zich de les voorlezen door Nederland over de kwestie van de Kustwacht zegt Jansen, die voorts alvast een voorproefje neemt op de komende campagne en een paar partijpolitieke uitspraken lanceert. Zo zou nummer twee op de PAR-lijst 'voor een regelrechte ramp zorgen als ze gedeputeerde wordt'. Van het idee van de gele partij voor bezuiniging op eilandsniveau, wil de scheidende vakbondsleider eigenlijk niets horen. "Meer bezuinigingen doet de bevolking nog meer lijden.' Jansen: "De DP kent mijn voorwaarden voor plaatsing op haar kandidatenlijst. Als die niet worden nageleefd ben ik er zo uit", aldus een nogal felle Jansen.

Horecaf-voorzitter Mongen maakt van dit punt geen probleem. Als de vakbondsleider in staat is, politiek- en vakbondswerk van elkaar te scheiden, heeft hij mijn zegen. Mongen vindt het echter wel noodzakelijk dat de vakbondsman die in de politiek gaat en actief in de organisatie wil blijven, volledige steun van het bestuur moet hebben. Het is geen goede zaak als hij zonder overleg met het bestuur de politiek ingaat, "dat is gewoon niet gezond". Een voorbeeld van hoe het moet is de afvaardiging van Wini Poulo door Sitek naar een van de coalitiepartijen op Landsniveau en Poulo heeft volledige steun van zijn bond en achterban, vindt Mongen.



■ *WILLEMSTAD — Eric Lodewijks, rechts, en Johan Martina, midden, respectievelijk voorzitter en penningmeester van FAME, brachten het afgelopen weekeinde een bezoek aan Jossy Martina, die onlangs in zijn woning werd overvallen. De anti-drugsorganisatie FAME heeft op het laatste moment besloten niet deel te nemen aan de komende verkiezingen.*

FAME doet niet mee aan Eilandsraadsverkiezingen

WILLEMSTAD — De onlangs opgerichte politieke partij FAME heeft er toch van afgezien om deel te nemen aan de komende Eilandsraadsverkiezingen. FAME zal zich echter blijven inzetten voor de bestrijding van de criminaliteit, die volgens haar onaanvaardbare vormen heeft aangenomen.

Eric Lodewijks verklaarde dat de bestuurders reeds jaren geen aandacht besteden aan hun waarschuwingen. "En dit terwijl overvallen en diefstallen aan de orde van de dag zijn. Het drugsprobleem heeft desastreuze vormen aangenomen. Steeds meer buitenlanders worden op Curaçao in dienst genomen, waardoor er geen werk overblijft voor de lokale bevolking. De meerderheid van hen wordt choller", aldus Lodewijks. "Het toppunt is dat niemand in zijn eigen huis veilig meer is. Zelfs de president van het Hof van de Nederlandse Antillen wordt in zijn eigen woning overvallen."

Omdat de bestuurders alle waarschuwingen in de wind slaan heeft Lodewijks gemeend een politieke partij op te moeten richten. "Nu zijn ze verplicht naar mij te luisteren. Curaçao moet weer in vrede en rust kunnen leven, we moeten een einde maken aan het gedrag van deze a-sociale personen."

"Het is geenszins mijn bedoeling om andere partijen te bestrijden. We moeten juist de hoofden bij elkaar steken en gezamenlijk met oplossingen komen", aldus Lodewijks. Vanwege de korte voorbereidingstijd lukte het de partij echter niet om alles voor de komende verkiezingen voor elkaar te krijgen. Dat betekent echter niet dat de partij de komende tijd niet een kritische stem zal laten horen. "Indien de bestuurders op korte termijn niet met effectieve maatregelen komen dan zal ik me zeker bij de volgende verkiezingen kandidaat stellen", aldus Lodewijks.

FPK wil vergoeding onkosten vanwege besmet water

Consumentenbond begint rechtszaak tegen Kodela

WILLEMSTAD — De consumentenbond (FPK) zal alleen naar de rechter stappen om een oordeel te vragen over het al dan niet vergoeden van de door de consumenten gemaakte onkosten als gevolg van het besmette water. Kodela heeft vooralsnog besloten geen medewerking hieraan te verlenen.

De consumentenbod begint een verkorte procedure tegen het waterdistributiebedrijf. FKP is van mening dat alle consumenten enorme onkosten hebben gemaakt en daarvoor vergoed moeten worden. Kodela stelt zich echter op het standpunt dat zij geen enkele fout heeft begaan en ook geen enkele verplichting heeft om in dergelijke gevallen de abonnees te vergoeden.

Voor de FPK is het een principiële zaak en daarom stapt zij ook naar de rechter. Kodela weigert echter haar medewerking om het geschil voor te leggen aan de rechter. Indien Kodela had meegewerkt dan was de procedure aanzienlijk versneld en kon over drie weken een beslissing gevallen zijn.

Ivy Doorstam, voorzitter van de consumentenbond is niet te spreken over de houding van Kodela. "Dit bewijst eens te meer dat Kodela kan doen en laten wat zij wil. Kodela neemt geen enkele verantwoordelijkheid voor het produkt dat zij levert. Voor ons is het echter een principiële zaak, wij stappen in het algemeen belang naar de rechter."

Doordat Kodela nu alle medewerking weigert zal de juridische procedure enkele maanden in beslag nemen. De consumentenbond zal een klacht indienen bij het gerecht, waarop Kodela binnen drie weken moet antwoorden. Het waterdistributiebedrijf kan echter om uitstel van enkele weken vragen. Nadat Kodela haar standpunt heeft vastgelegd mag de consumentenbond hierop schriftelijk reageren of voor de rechter haar zaak bepleiten. Twee tot drie weken later volgt dan de uitspraak van de rechter. De gehele procedure kan dus drie tot vier maanden in beslag nemen.

De consumentenbond zal het hier echter niet bij laten. Drie weken geleden heeft zij bij het Bestuurscollege reeds aangedrongen de verhouding tussen de overheid en Kodela te regelen via concessies. "Doorstam: "Hierin kunnen voorwaarden worden vastgesteld waaraan Kodela zich moet houden. In de concessie moet onder andere geregeld zijn dat Kodela de verantwoordelijkheid draagt voor haar produkt. Er moeten regels en wetten komen die de kwaliteit van het produkt garanderen. Tot de dag van vandaag heeft het BC echter nog niet gereageerd op het voorstel van FPK."

Ook de verhouding tussen consument en Kodela moet beter geregeld worden aldus de consumentenbond. "Er moet een wet op produktaansprakelijkheid worden ingevoerd, waarin de verplichtingen van Kodela zijn vastgelegd. Hierin moet Kodela zich garant stellen voor de kwaliteit van haar produkt", aldus Doorstam.

Tot slot werkt de consumentenbond aan een conceptwet, die het mogelijk moet maken dat de consumentenbond inspraak krijgt bij het vaststellen van de algemene voorwaarden van utiliteitsbedrijven. "Op dit ogenblik worden de algemene voorwaarden unilateraal vastgelegd door de nutsbedrijven. Deze houden alleen rekening met hun eigen financiële belangen. De consument is hiervan vaak het slachtoffer. Als vertegenwoordiger van de consumenten moet FPK dan ook een stem krijgen bij het vaststellen van de algemene voorwaarden."

Gezaghebber Temmer:

'Geen vinger uitgestoken naar immigratie-officier'

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Gezaghebber Temmer van Sint Eustatius bestrijdt dat hij vorige week ook maar één vinger heeft uitgestoken tegen immigratieofficier Brown. Volgens Temmer is de pers verkeerd geïnformeerd.

De hele kwestie is volgens Temmer als volgt gegaan: Op donderdag 23 maart kwam hij, samen met E. Woodley, bij het politiestation en zei hij (Temmer) 'goedemorgen' tegen officier Brown, die echter geen antwoord gaf. Temmer zei nog een keer 'goedemorgen', waarna Brown hem met beide handen tegen de borst duwde. "Ik was natuurlijk stomverbaasd en zeer confuus hierover. Desondanks maakte ik geen enkele beweging, maar zei ik nóg een keer 'goedemorgen meneer Brown'." Vervolgens sloeg Brown hem aan beide zijden van zijn keel. "Nog altijd maakte ik geen enkele beweging", aldus Temmer. "Ik heb hem niet aangeraakt." Dat er een heel ander verhaal wordt verteld, vindt hij dan ook een kwalijke zaak.

Lanta protesteert

WILLEMSTAD — *Lanta* de politieke beweging, die weer een gokje in de verkiezingen waagt, protesteert tegen het feit dat het 700 handtekeningen moet zien te vergaren voor deelname. Ook het bedrag van 2000 dat men moet neertellen, wordt onjuist gevonden. Dit protest laat oprichter Andechi Albert elk jaar opnieuw horen.

Hij laat verder weten dat Lanta dit keer de verkiezingen ingaat met het doel de misdaadbestrijding te intensiveren. Andechi roept daarom al degenen op die tegen criminaliteit zijn - en dat zijn er velen - om op zijn partij te stemmen.

Stijging ten opzichte van 1993

Jeugdwerkloosheid 28 procent in '94

WILLEMSTAD — Het werkloosheidspercentage op Curaçao is in 1994 gedaald naar 12,8 procent, tegen 13,6 procent in 1993 en 13,9 procent in 1992. Het werkloosheidspercentage onder jongeren tot 24 jaar steeg naar 28 procent. De jeugdwerkloosheid is daarmee nog steeds stijgende, want in 1993 bedroeg deze 26,7 procent.

Zo blijkt uit de voorlopige resultaten van het Arbeids Krachten Onderzoek (AKO) van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). De werkloosheid onder vrouwen is met 15 procent nog altijd fors hoger dan onder mannen (11 procent).

Dat de gemiddelde werkloosheid in 1994 daalde is het resultaat van een stijging van het aantal werkenden met 2293 personen en een daling van het het aantal werkzoekenden met 220 personen. Dat het aantal werkzoekenden nauwelijks afneemt, wijst op een harde kern van langdurig werklozen.

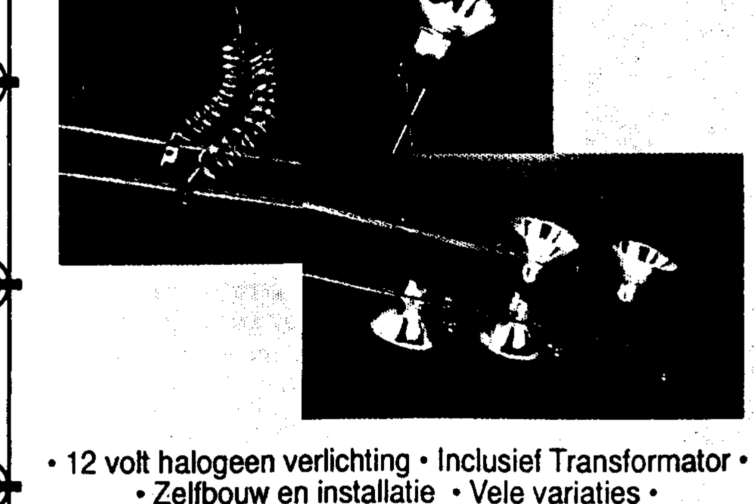
Het aantal werkenden bedraagt nu 54.727 personen, het aantal werkzoekenden 8037. In alle leeftijdsgroepen steeg het aantal werkenden, behalve bij jongeren tussen de 15 en 24 jaar, waar het aantal arbeidsplaatsen met 274 af- in plaats van toenam. Daarnaast nam het aantal werkenden in 'losse dienst' fors toe.

In 1994 was 82,4 procent van de werkenden afkomstig van Curaçao zelf. De toename van de werkgelegenheid kwam voor tweederde (ofwel 1538 personen) ten goede aan Curaçaoënaars. Het aantal werkenden van de overige Antilliaanse eilanden en Aruba nam met 450 toe. Opvallend was de daling van het aantal Europese Nederlanders (-650) en de toename van werkenden buiten Amerika en Europa (+700).

Het aantal niet-actieven van 15 jaar en ouder bedraagt op Curaçao momenteel 45.058 personen. Ook de 39.106 jongeren onder de 15 jaar kunnen tot de niet-actieven gerekend worden. In 1994 woonden er 146.928 personen op Curaçao, waarvan 42,7 procent van de beroepsbevolking met een baan.

Opvallend is verder, dat het aantal werkende vrouwen sneller stijgt dan het aantal werkende mannen. Het afgelopen jaar vonden 1554 vrouwen een baan, tegen 739 mannen.





Vonnis op 19 april

Reggae-artieste Marley treedt toch in AEC op

ORANJESTAD — Op 19 april wijst rechter van der Griendt vonnis in het geding dat Edmara Trading (bijgestaan door advocaat Bikker) aanspande tegen het Land Aruba over het gebruik van het Aruba Entertainment Center (AEC) voor optredens van buitenlandse artiesten.

Edmara Trading (de naam staat voor de voornamen van de directeuren Edmond, Marcel en Rafael) kreeg van minister van Justitie Rudy Croes op 24 november 1993 de toezegging voor vijf jaar om tweemaal per maand buitenlandse artiesten naar Aruba te mogen brengen voor optredens in het AEC. Edmara Trading heeft hiervoor een contract getekend met de Stichting Lotto pa Deporte.

Nadat omwonenden in mei 1993 een kort geding aanspanden vanwege de geluidsoverlast die ondervonden werd tijdens de optredens, werd deze klacht door het Hof bevestigd. Er werd besloten het geluid beneden de 95 decibel te houden en de activiteiten tot uiterlijk 24.00 uur te laten duren.

De regering Eman bepaalde echter dat in het AEC geen voorstellingen meer gegeven kunnen worden. De schuld van 4.2 miljoen florin boete die Lotto pa Deporte moet betalen aan de omwonenden moet namelijk niet hoger oplopen.

Advocaat Bikker noemde dit besluit van de regering Eman 'niet juist'. Hij ziet dit als 'boycot'. Hij eist dat de regering zich zal houden aan de afspraak van 24 november 1993.

Raadsman van het Land Aruba Martis voerde als verweer dat Edmara Trading het AEC niet als een goed huurder gebruikt omdat omwonenenden steeds klagen over geluidsoverlast. De regering Eman besloot echter de reeds toegezegde vergunning toch te honoreren, zodat het geplande optreden van Rita Marley op 1 april kan doorgaan. MEP-statenlid Rudy Croes was bij behandeling van het geding aanwezig om eventueel als getuige op te treden. De rechter vond dit echter niet nodig.

Protest vakbonden

Overplaatsingen Vrom-personeel

ORANJESTAD — In een brief aan minister-president Eman tekent de woordvoerder van de Gezamelijke Vakbonden (SdU) Anselmo Pontilius protest aan tegen het feit dat de vakbonden uit de pers moeten vernemen dat de regering drie werknemers van VROM heeft laten overplaatsen. Deze overplaatsing vond plaats naar aanleiding van een rapport, dat onlangs is uitgebracht. De overplaatsing van nog twee andere VROM-werknemers wekt de indruk van 'politieke vervolging' meent Pontilius.

De vakbonden noemen het 'onaanvaardbaar' dat de regering inlichtingen aan de pers geeft, wordt het rapport ziet, tenzij van hun overplaatsing op de hoogte werden gesteld. Ook de opmerking van de minister-president dat twee andere ambtenaren van VROM ook werden overgeplaatst omdat zij 'direct of indirect deel uitmaken van een politieke partij' is de SdU in het verkeerde keelsgat geschoten.

Pontilius herhaalt in zijn brief het verzoek van de SdU om een kopie van het rapport over de VROM-problemen te krijgen. Tenslotte eist de SdU van de regering om het unilaterale besluit over de overplaatsing van twee werknemers te wijzigen.

Expo 'Fragile' in bibliotheek



ORANJESTAD — Een tentoonstelling van werken van Marlene van Blarcum is afgelopen zondagmiddag geopend in de Biblioteca Nacional. Deze expo, die de naam 'Fragile' draagt, wil aantonen hoe kwetsbaar en breekbaar de mens eigenlijk is. De kunstwerken zijn gemaakt van t-shirts en stijfsel en beelden weg-arbeiders uit die er soms bijna spookachtig uitzien.

Legseizoen beschermde schildpadden begonnen

ORANJESTAD — Medio maart tot en met augustus is het schildpadden legseizoen op Aruba. De grote reptielen, lokaal bekend als Driekiel (vanwege de drie duidelijke witte strepen op hun schild) komen naar de witte stranden om hun eieren te leggen.

Tom Barmes en Byron Boekhoudt, van het departement Landbouw, Veeteelt en Visserij, vertellen dat deze schildpadden het grootste deel van hun leven in de koude wateren van de poolzeeën verblijven, waar ze hoofdzakelijk leven van kwallen. Voor het leggen van hun eieren trekken ze echter in een tijd van ongeveer 80 dagen naar de Caribische zee om daar drie tot vijfmaal in het seizoen hun eieren te deponeren. In ieder nest worden tussen de 80 tot 120 eieren gelegd waar twee maanden later de jongen uit tevoorschijn kruipen en hun weg naar de zee zoeken.

Andere schildpadden zoals de Hawksbill, Kawam... gerhead) en de T... Blanco (Green Turt... allemaal de riffen van... bewonen, zullen... beginnen eieren te leg...

De Arubaanse over... erg betrokken bij de b... ming van deze bedreig... soorten. Het depart... van Landbouw, Veet... Visserij (LVV) heeft... jaren geleden het in... genomen om zich a... sluiten bij WIDE... (Wider Caribbean... Turtle Protection... gramme) om gezamenl... andere Caribische lan... ook wereldwijd de... padden te beschermen.

Ieder jaar organise... LVV schildpadpatro... strandwandelingen... worden er afzettinge... de nesten gezet om... ling te voorkomen. D... zullen niet alleen dez... viteiten weer ve... worden maar bestaan... plannen om een dia-av... organiseren met lez... over de bescherming va... dieren.

Barmes en Boek... geven als raad: "Mo... tijdens een vroege oc... wandeling langs de str... een schildpadden spoo... dekken of tijdens een r... tische avond zittend... zee een schildpad zien,... dan de schildpad niet... en zijn spoor niet v... tigen. Gebruik ook tijde... voor het eieren leggen... zaklantaarns of fot... stellen. Markeer de... plaats waar u de schild... haar spoor gezien he... eventuele andere bijze... heden (kleur, geschatte... type, spoor enz.) en b... spoedig mogelijk... Barmes en Boekhoudt... des kantooruren (5... 56473 of thuis 7268... 70537).

Barmes en Boekhoudt... schuwen ervoor geen... kelen gemaakt... schildpad te kopen. D... verboden bij de wet. Er... op aangedrongen niet o... strand auto te rijden. D... tegen de wet en ka... nesten vernietigen.

Op dag van Jeltsins anti-fascime-decreet

Erkende fascistische leider Moskou op vrije voeten gesteld

MOSKOU — In Rusland is beroering ontstaan na de vrijlating van een fascistische leider. Temeer daar het besluit om de neo-nazi Vedenkin uit de gevangenis te ontslaan, samenviel met een decreet van president Jeltsin tegen extreem-rechtse organisaties.

Aleksandr Vedenkin, een voorman van de organisatie voor Russische nationale eenheid, kwam donderdag op borgtocht vrij na een uitspraak van een rechtbank in de Moskouse wijk Lefortovo. De geheime dienst FSK had hem eind februari gearresteerd wegens het dreigen met moord en de schending van de nationale en raciale gelijkheid'.

Vedenkin had in een tv-programma gezegd dat hij mensenrechtenactivist Sergej Kovaljov en afgevaardigde Sergej Joesjenkov, twee tegenstanders van de oorlog in Tsjetsjenië, 'met een nekschot uit zijn eigen pistool zou afmaken'.

Openbaar aanklager Iljoesjenko zei uiterst verrast te zijn over het besluit Vedenkin te laten gaan. "Net als de meeste mensen verbaas ik me erover dat deze man, die ervan wordt beschuldigd etnische haat aan te wakkeren, precies op de dag van Jeltsins decreet is vrijgelaten."

De president haalde donderdag in zijn decreet uit naar de 'onbeschaamde' opmars van extreem-rechtse organisaties en hun paramilitaire milities. "We moeten voorkomen dat de groei van dit politieke extremisme de parlementsverkiezingen (in december 1995) verstoort", aldus de president. ...

Jeltsin gaf het bureau van aanklager Iljoesjenko opdracht mensen en organisaties die aanzetten tot sociale, raciale, nationale of religieuze onrust, in het oog te houden. Het ministerie van Binnenlandse Zaken moet personen aanpakken die publikaties met fascistische ideeën verspreiden. De academie van wetenschappen moet binnen twee weken een juridische omschrijving van het begrip 'fascisme' geven, zodat die in het wetgeving kan worden opgenomen. ...

Alkmaar onderwijsstad

Initiatief om 'kaasstad' studentenstad te maken

ALKMAAR/ORANJESTAD — Met de zin 'Van Alkmaar begint de victorie' eindigt wethouder Ho-Ten-Soeng zijn ingezonden brief aan de Amigoe, waarin hij pleit om Alkmaar als studentenstad te promoten. Ho-Ten-Soeng schrijft dat Alkmaar de Antilliaanse en Arubaanse student heel wat te bieden heeft. Allereerst kwalitatief hoogstaand onderwijs op MBO en HBO niveau.

Zo is er een vestiging van een Regionaal Technologisch Centrum en heeft de Open Universiteit een studie- en informatiecentrum in Alkmaar; verder zijn er een katholieke en interconfessionele PABO aanwezig en zijn er vele HBO-studierichtingen op de Hogeschool Alkmaar.

De wethouder stipt aan dat Amsterdam, waar universitair onderwijs te volgen is op de UVA en VU, op 30 minuten afstand ligt. De Hogeschool Alkmaar heeft al ruim vijf jaar kontakten met Aruba en de Nederlandse Antillen, en in Alkmaar is de Stichting Trupiaal opgericht, die een bijdrage aan het sociale en culturele klimaat voor de Antilliaanse en Arubaanse student levert.

De stad met ruim 93.000 inwoners is het sociaal-economisch centrum van Noord-Holland. Alkmaar heeft een gezellig centrum en prettige studentensfeer. De gemeente biedt medewerking aan bij opvang en begeleiding van Antilliaanse en Arubaanse studenten en bij het zoeken naar huisvesting. Tussen 25 maart en 4 april zijn belangstellenden welkom in het Amsterdam Manor Hotel.

Met oog verlengen Non-proliferatieverdrag:

Grote Vijf V-raad bereid tot nucleaire garanties

NEW YORK - Alle vijf permanente leden van de VN-Veiligheidsraad, tevens de 'officiële' bezitters van kernwapens, willen de overige landen in de wereld garanties geven voor het geval dat deze het slachtoffer worden van een nucleaire aanval. Dat heeft een Amerikaanse woordvoerder vrijdagavond plaatselijke tijd meegedeeld.

Het initiatief van VS, Rusland, China, Frankrijk en Groot-Brittannië is blijkbaar bedoeld om de onderhandelingen over de verlenging van het Non-proliferatieverdrag (NPV) te vergemakkelijken. Dat werd in 1970 van kracht en moet verdere verspreiding van kernwapens voorkomen. Omdat de geldigheidsduur van 25 jaar afloopt, wordt van 17 april tot 12 mei in New York over de verlenging ervan onderhandeld.

Veel staten in de wereld hebben bezwaren tegen een verlenging van het NPV voor onbepaalde tijd omdat daardoor het 'monopolie' van de grootmachten zou worden gecementeerd.

Het is nog niet bekend wanneer de resolutie in stemming wordt gebracht in de Veiligheidsraad. Deze nam al in 1968 zo'n resolutie aan. Frankrijk en China onthielden zich toen van stemming.

Volgens Algiers:

Driehonderd fundamentalisten gedood

ALGIERS - Algerijnse legertroepen hebben minstens driehonderd ... pende islamitische fu... mentalisten gedood in... hinderlaag en erop... gende vuurgevechten... troepen zetten zater... de jacht op gevluchte o... levenden voort, meldd... krant El Watan.

Het was de grootste ope... van de Algerijnse veilighe... troepen tegen fundame... listen in twee jaar. Vol... de krant lieten soldate... afgelopen week een groot... voor vrachtwagens met... tot 500 moslim-rebelle... een hinderlaag lopen.

Protestbrief AAVA

Vragen aan Beke over benoeming van Fingal

ORANJESTAD — In een niet ondertekende noch gedateerde verklaring protesteert de *Colectivo di miembronan Asociacion pa Arte Visual Arubano* (AAVA) tegen de herbenoeming van Evelino Fingal tot waarnemend directeur van het Instituto di Cultura (ICA).

In de verklaring getiteld *Maneho Cultural den Rumbo Peligroso* stelt AAVA geen aanmerkingen te hebben op de persoon Evelino Fingal. Wel vraagt AAVA zich af welke de redenen zijn voor minister van Cultuur Lili Beke om bij diverse gelegenheden het ondeugdelijk beleid van Fingal te verdedigen.

De geruchten dat de minister er voor is om Fingal tevens te benoemen tot directeur van de Union di Organizacionnan Cultural Arubano (UNOCA), mosten volgens de AAVA eveneens onderzocht worden.

De AAVA noemt hierna enkele punten op die volgens haar het ondeugdelijk beleid van Fingal moeten onderstrepen. Deze punten komen overeen met hetgeen de ICA-directeur Leo Tromp in een eerdere verklaring bekendmaakte. Volgens de AAVA is er sprake van belangenverstrengeling door benoeming van Fingal in verschillende functies, waardoor alle macht gecentraliseerd wordt in handen van één persoon.

AAVA geeft verder toe dat Fingal goed werk levert als directeur van het Archeologisch Museum. Maar de vraag moet gesteld worden, aldus AAVA, of deze functie niet 'teveel vrije tijd geeft om vele andere functies uit te oefenen'.

AAVA protesteert in haar verklaring tegen voortzetting van wat zij noemt 'fout structureel beleid'. Zij spreekt de hoop uit dat de regering de nodige maatregelen zal weten te nemen om een goede democratische ontwikkeling in de kunst en cultuur te garanderen. Een ontwikkeling, die gebaseerd is op wensen en behoeften van alle bij de cultuur betrokken personen.

*****

Het in België in opspraak geraakte Franse lucht- en ruimtevaartconcern Aerospatiale heeft vorig jaar een verlies geleden van 483 miljoen frank (Nf 160 miljoen). Dat is bijna een miljard frank minder dan het verlies van 1993. De omzet zakte met 3,1 procent tot 48,6 miljard frank (Nf 16 miljard). De orderontvangst was met 29,6 miljard (Nf 9,5 miljard) ongeveer even groot als die van 1993.

Veroordeling drugskoeriers

ORANJESTAD — Verdachte W.A.M. werd veroordeeld tot twee jaar gevangenistraf en koerierster B.M. tot een jaar en acht maanden vanwege hun poging om op 3 oktober 1994 7.5 kilo cocaine naar New York te smokkelen. De eis was twee weken geleden tegen ieder van de verdachte vier jaar gevangenisstraf.

W.M. werd aangehouden omdat hij zich vreemd gedroeg op de luchthaven bij het uitchecken bij de Amerikaanse immigratie. In zijn bagage werd de cocaine bij visitatie gevonden. Tijdens behandeling van de zaak probeerde verdachte de schuld op de vrouw te gooien die met hem meereisde. Zij vertelde de rechter dat zij deden alsof zij een echtpaar waren om niet op te vallen.

De rechter stelde dat wettelijk bewezen werd dat het paar getracht heeft 7.5 kilo cocaïne van Aruba naar New York te smokkelen. De tijd in voorarrest doorgebracht wordt in mindering gebracht, het in beslag genomen geld geconfisceerd en de cocaine vernietigd.

RCA verliest van Guadeloupe

ORANJESTAD — RCA/Shell/Samsung slaagde er zaterdag niet in de thuiswedstrijd tegen Arsenal, uit Guadeloupe, te winnen. De Tricoloren verloren met 1-2 en werden definitief uitgeschakeld van de het Winners Cup-toernooi van de Concacaf. Met de 0-1 nederlaag tegen Arsenal twee weken geleden in Guadeloupe en de nederlaag van zaterdagavond is RCA van verdere deelname uitgeschakeld.

De Arubaanse ploeg had alles in zijn voordeel: eigen terrein, minder tegenstanders nadat een Guadeloupe-speler de rode kaart had gekregen en een 1-0 voorsprong. Deze voorsprong kon echter niet gehandhaafd worden.

Sandro Pauloby was de speler die na de 0-1 achterstand twee doelpunten voor Arsenal scoorde om de stand eerst gelijk en daarna in het voordeel van zijn club te trekken. RCA gaf zich na de 1-2 achterstand voor gewonnen en speelde zonder enig enthousiasme de wedstrijd uit.

Riverplate/Toyota is de andere Arubaanse ploeg die in het Concacaf-toernooi speelt. Deze ploeg verloor de uit-wedstrijd tegen de Guadeloupe kampioen Sportif Moulin met 1-4. De returnwedstrijd wordt op zondag 2 april om 18.00 in het Guillermo Trinidad stadion gespeeld. Riverplate moet met hoge cijfers winnen, wil de ploeg in de volgende ronde spelen.

Beslag JAT-Boeing vertraagt vlucht van vredesagent

PARIJS - Een Boeing 727 van de Joegoslavische luchtvaartmaatschappij JAT is op het vliegveld Orly bij Parijs aan de ketting gelegd op verzoek van een crediteur. Daardoor liep een reis van vredesbemiddelaar Lord Owen, die met het toestel naar Belgrado zou vliegen, vrijdag vertraging op.

De Franse motorenfabriek Snecma liet het toestel aan de grond houden wegens een nog openstaande schuld van Joegoslavië uit de jaren tachtig van twintig miljoen gulden. David Owen is mede-voorzitter van de internationale conferentie over het voormalige Joegoslavië. Hij vloog later naar Belgrado met een Frans regeringsvliegtuig. Andere passagiers gingen met een charter. Snecma liet weten overal en telkens weer JAT-vliegtuigen aan de ketting te laten leggen om aan zijn geld te komen. De Boeing 727 op Orly heeft een geschatte waarde van rond vijf miljoen gulden.

Frans-Italiaans evacuatieplan opgesteld

Tientallen doden bij botsingen in Burundi

BUJUMBURA - Bij gevechten tussen extremistische Hutu's en Tutsi's zijn in de nacht van vrijdag op zaterdag tientallen doden gevallen in de hoofdstad Bujumbura van Burundi.

Ongeveer veertig stoffelijke overschotten van slachtoffers lagen verspreid in straten van een buitenwijk van de hoofdstad, verklaarden getuigen. De staatsradio meldde dat het hoofdkwartier van de regerende Hutu-partij Front voor Democratie in Burundi vrijdag tijdens botsingen in brand is gestoken.

Buitenlandse hulpverleners in Burundi waarschuwen dat door het geweld tussen Hutu's en Tutsi's in het land een even chaotische situatie dreigt te ontstaan als vorig jaar in het buurland Ruanda. Daar vielen bij massamoorden mogelijk een miljoen doden. De hulpverleners klagen dat de internationale gemeenschap onvol... doende doet om een nie... volkerenmoord te voorko...

Schietpartijen tu... Hutu's en Tutsi's in Bu... bara, ontploffingen en a... deling van de Hutu-st... wijk Kanosha door het T... leger. De spanning in... kleine Afrikaanse land... inmiddels zo opgelopen... Frankrijk en Italië plan... hebben klaargelegen om... eigen burgers te evacue... of sommige onderdanen... naar huis hebben gestu... België is nog niet zo... hoewel enkele dagen gele... drie Belgen werden... moord.

RUBA
AGENDA

ANTOORUREN AMIGOE:
n van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. sloten.

ELEFOONS:
333. Voor **spoedgevallen** na kantoor- 21639 en 22316. **Pageboy 127-0379.**

FAX: 22368.

ANKREKENINGNUMMER
815.445 Banco di Caribe.

OLITIE
100 (centrale) en **11141** (informatie).

LARMCENTRALE
15.

* * * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op di. en en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/ 4 00-17.00 uur worden opgegeven; halve op za. Alleen zoekertjes, die op a. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, nnen de dag daarop (dus di. en vr.) erschijnen.

* * * * * * * * *

ACHTREGELING DOKTOREN
a. t m za. van 18.00-07.00 uur:
ranjestad: dokter J. van Veen via Dr. oracio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of a Alarmcentrale (115).
an Nicolas: dokter M. Cheung via Centro edico Dr. Rudi A. Engelbrecht (tel.: 48833) via Alarmcentrale (115).

* * * * * * * * *

OTICA
achtdienst)
anta Anna, Noord 41-B/41-C. Tel.: 68181.

* * * * * * * * *

ICHTING
HT GELE KRUIS ARUBA
UIGELINGENBUREAU
oor informatie in alle districten kan men an ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30- 6 30 uur bellen. Openingstijdenzuigelin- enbureaus (volgens afspraak): Oranje- ad (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; avaneta (tel.: 47020): do. van 08.00- 2.00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van 8.00-12 00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 8288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van 8.0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. an 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 5543): ma. van 08.00-12.00 uur.

* * * * * * * * *

WANGER? STICHTING CIZKA geeft formatie en brengt u in contact met leden ie zwangerschapsbegeleiding, verloskun- dige hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687.**

* * * * * * * * *

HOME NURSING BUREAU ARUBA
el.: 34321.

* * * * * * * * *

NFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kan- erbestrijding op Aruba)
Geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - Spinozastraat 9.

* * * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HEL- PLINE
el. **38989** (24 uur per dag).

* * * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Tel. **23040/27352** (tussen 07.30-12.00/ 13 00-16.30 uur).

* * * * * * * * *

ADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van ma. tot en met vr. van 08.00- 16 00 uur voor inlichtingen omtrent pre- ventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * * *

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksueel misbruik van minderjarigen)
Spinozastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.

* * * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
Tel. **22318.**

* * * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.** Voor **spoedgevallen** buiten kantooruren **tel.:** 115.

* * * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuter- school Promé Paso)
Geopend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **wo.** en **za.** om 19.00 uur.

* * * * * * * * *

FUNDACION DIABETICO ARU- BANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: **tel. 21215.**

* * * * * * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zo. van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openings- tijden ma. t/m vr. van 09.00-12.00/16.00- 18.00 uur; za. van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE- LIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 Of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): di. van 16.00- 20.00 uur en vr. van 17.00-19.00 uur.

* * * * * * * * *

Grote huurschuld
Steamboat moet gebouw ontruimen

ORANJESTAD — In het door Arawak nv aangespannen geding tegen Steamboat restaurant, bepaalde rechter Vroom dat Steamboat binnen veertien dagen het gehuurde pand op Palmbeach moet ontruimen. Dit wegens de grote huurschuld die het restaurant heeft. Arawak nv werd bijgestaan door Max Croes, terwijl John Zara Steamboat vertegenwoordigde.

De huurschuld die Steamboot aan Arawak heeft is inmiddels opgelopen tot een bedrag van 370.000 florin. Arawak nv is niet van plan het huurcontract met Steamboat te verlengen.

KabNA-minister Joris Voorhoeve:
Berichten over curatele minister Vos 'onjuist'

ORANJESTAD — Minister Watty Vos van Justitie staat niet onder curatele. Nadat maandenlang door de oppositie werd gespeculeerd over het bestaan van een 'confidentieel' Koninklijk Besluit (KB) waarin minister Vos onder hoger toezicht wordt geplaatst, verbreekt KabNA-minister Joris Voorhoeve eindelijk het stilzwijgen. In een brief aan MEP-statenlid Rudy Croes zegt Voorhoeve dat berichten over het onder curatele staan van Vos 'onjuist' zijn.

Letterlijk schrijft Voorhoeve het volgende aan parlementariër Croes, die de KabNA-minister eind januari een brief schreef over de kustwacht-perikelen en het KB tegen Vos: "Uw opmerking dat de minister van Justitie van Aruba 'niet meer bij machte is om zijn functie als minister van Justitie te volbrengen vanwege intrekking van zijn bevoegdheden als zodanig' wijs ik als onjuist van de hand."

Dat is voor het eerst dat Voorhoeve officieel reageert op de geruchtenstroom rond minister Vos. Althans, voor het eerst dat de media en het publiek rechtstreeks van Voorhoeve zélf iets vernemen over deze kwestie, ook al was de brief niet als zodanig bedoeld.

Eerder al had minister Vos tijdens een persconferentie verklaard dat Voorhoeve zich distantieert van de KB-verhalen. Voorhoeve zou telefonisch tegen Vos gezegd hebben: "Het zijn niet mijn woorden, maar de woorden van (oppositieleider, red.) Nelson Oduber." Nu staat in een brief zwart op wit hoe de KabNA-bewindsman erover denkt.

Hetgeen Voorhoeve schrijft, is voor Rudy Croes aanleiding om direct te reageren. En wat het MEP-statenlid stelt is niet mis: als Voorhoeve handhaaft wat hij een week geleden schreef, dan 'maakt U zich evenzeer schuldig aan opzettelijke misleiding van het Arubaanse volk'. Het kabinet-Eman zou hetzelfde al maanden doen.

Croes stelt verder dat de Arubaanse regering 'het overgrote deel van de media die haar welgevallig zijn, gebruikt heeft om het Arubaanse volk valselijk in te lichten over het 'vertrouwelijke' KB van 25 oktober 1994, waarin U op onstatutaire wijze de Arubaanse minister van Justitie onder curatele heeft gesteld'. De oppositie houdt dus vol zeker te weten dat er een dergelijk KB bestaat.

Arubaanse mariniers winnen oefening Deux-Tricolores

ORANJESTAD — Na de zware terreintocht van zondag vond in de marinierskazerne Savaneta, in tegenwoordigheid van Gouverneur Olindo Koolman de uitslag en prijsuitreiking plaats van de oefening 'Deux Tricolores'. Vanaf de eerste dag hadden de Mariniers van Aruba de leiding, maar moesten fel strijden tegen de mariniers uit Guadeloupe.

Zondag toonden de mariniers van Aruba met het team van sergeant de Klerk en Korporaal Heyningen dat zij de sterksten waren. Zij eindigden op de eerste plaats. Tijdens de prijsuitreiking uitte de commandant van de Kazerne zijn voldoening over het welslagen van deze oefening. Er werden contacten gelegd en ervaringen uitgewisseld, terwijl er een uitstekende teamgeest heerste. Met een defilé van de deelnemers voor de gouverneur en commandant werd de oefening besloten. Vooral de Arubaanse Militie (ARUMIL) kwam bij deze zware oefeningen bijzonder goed voor de dag.

Leermiddelen-expo wil initiatieven ontwikkelen

ORANJESTAD — De afdeling Curriculum Ontwikkeling van Directie Onderwijs houdt samen met het Instituto Pedagogico Arubano (IPA) een expositie van in eigen beheer gemaakte onderwijsmaterialen. Dit is op 29, 30 en 31 maart in Centro Bolivariano. Nederland en Curaçao zullen ook met materiaal aanwezig zijn.

De Nederlandse commerciële uitgeverijen zullen voornamelijk materiaal tentoonstellen dat bestemd is voor de basisvorming in het voortgezet onderwijs. Gezien de huidige discussie over veranderingen in het MAVO, HAVO en VWO op Aruba, kan men bij het materiaal uit Nederland ideeën en ervaringen uitwisselen en veel kennis opdoen. Verder zijn de Fundashon Material pa Scol (FMS) en het Instituto di Idioma (INDI), uit Curaçao, met materiaal aanwezig.

Naast de officiële expositie wordt ook een vrije markt gehouden. Maatschappelijke instellingen, particuliere ontwikkelaars en onderwijsgevenden zijn uitgenodigd om hun materiaal ten toon te stellen. Dit kunnen bijvoorbeeld eigen gemaakte educatieve video's, een spel, zelf geschreven boekjes of verhalen zijn. De Biblioteca Nacional en Fundacion Pa Nos Muchanan hebben al eigen materiaal voor de vrije markt.

Het doel van deze vrije markt is om de 'eigen initiatief ontwikkelaars' in staat te stellen hun produkten aan collega's en andere belangstellenden te presenteren en ervaringen uit te wisselen. Met deskundigen van het IPA en de afdeling Curriculum Ontwikkeling kan het materiaal besproken worden. Hiermee hopen de organisatoren de ontwikkeltalenten op Aruba te kunnen lokaliseren en te stimuleren tot produceren en publiceren.

De markt wordt gehouden in Centro Bolivariano, van 15.00 tot 19.00 uur. Het gaat om onderwijsmateriaal bestemd voor de kleuterklas tot en met het voortgezet onderwijs.

Expo 'Fragile'
Van Blaricum laat bezoeker 'meerijden'

ORANJESTAD — De expositie 'Fragile' van kunstenares Marlene van Blarcum in de Biblioteca Nacional is heel bijzonder. T-shirts (recycled) zijn gebruikt om 'poppen' te maken en de doeken, brillen en petjes maken deze poppen tot echte wegwerkers. De bezoeker krijgt het gevoel dat hij als automobilist op een weg rijdt waar aan gewerkt wordt. De hoofdbescherming van de arbeiders maakt hen bijna spookachtig; in het echt, maar vooral ook als kunstwerken.

De werken worden aangevuld door 160 dia's. Van Blarcum vertelt over haar werk: "Ik stond een keer met een lekke band langs de weg. Dan merk je pas hoe hard alle auto's rijden, hoe niemand op de verkeersborden let, en vooral hoe kwetsbaar je dan bent." Van Blarcum heeft dit thema genomen als thema om deze kwetsbaarheid uit te beelden.

De handwerk- en tekenlerares heeft echter een heel andere uitingsvorm gekozen dan haar beroep aangeeft. "Dit sprak mij erg aan; zowel de t-shirts zelf, die met stijfsel rechtop staan als de personen die uitgebeeld worden, zijn fragiel. Een druppeltje water maakt hen al kapot."

De in 1945 geboren Van Blarcum heeft al diverse andere exposities gehad. Zo was haar werk onlangs nog te zien in de Atrium Mall tijdens de Foto Arte. Daarvoor exposeerde zij in Atelier '89, Mira Arte en Topcar. Een gedeelte van de expo zal op 3 april verhuizen naar de bibliotheek in San Nicolas.

Wegens ruimtegebrek is het onmogelijk om de gehele tentoonstelling daar te laten zien, ook al omdat er licht-en geluidseffecten bij horen. Van Blarcum's werk zal gedurende twee weken, tot en met 7 april, te zien zijn in de bibliotheek in de Madurostraat.

Goedkoper reizen
Samenvoeging van belasting en zegel

ORANJESTAD — Binnenkort is er voor luchtreizigers een verandering te verwachten. De *airport-tax* van 12,50 dollar en reisbiljet-zegel van 16,50 florin worden namelijk samengevoegd tot een bedrag van 20 dollar. Voor een reisje Curaçao bijvoorbeeld komt deze verandering neer op een besparing van 3 florin.

Als de huidige *airport-tax* van 12,50 dollar omrekent tegen een koers van 1,80 in florin, wordt dit 22,50 florin. Daarbij opgeteld de reisbiljetzegel van 16,50 florin, wordt het totaalbedrag 39 florin. Het nieuwe systeem van één lumpsum van 20 dollar tegen dezelfde koers van 1,80 komt neer op 39 florin.

Het nieuwe systeem is nog niet ingevoerd. Er wordt nog gediscussieerd over het voorstel van de overheidscommissie in deze om de 20 dollar ook aan transitopassagiers in rekening te brengen. De luchtvaartmaatschappij moeten naar voorstel van de commissie deze 20 dollar direct in het reisbiljet opnemen.

Voorbeeld: een reiziger Schiphol-Curaçao die op doorreis Aruba aandoet moet de 20 dollar al in Nederland hebben betaald bij de aankoop van het reisbiljet. Is dit niet het geval, dan kan de betrokken luchtvaartschappij deze 20 dollar later alsnog in rekening brengen. Als duidelijk is of deze 20 dollar wel of niet in rekening wordt gebracht aan de transito-passagier, wordt het nieuwe systeem ingevoerd.

Politiecontrole
In drie uur 124 processen-verbaal

ORANJESTAD — Een groep politieagenten, die kort geleden beëdigd werden, hielden afgelopen zaterdag een controle op het kruispunt Fergusonstraat/ Druivenstraat op Dakota. In minder dan drie uur tijd werden 124 processen-verbaal gegeven.

53 pv's waren voor bestuurders die geen veiligheidsriemen droegen, terwijl 71 bestuurders verbaliseerd werden omdat zij het stopgebod op het kruispunt negeerden. Een bestuurder die van de Druivenstraat komt moet daar namelijk stoppen om te kijken of het kruispunt opgereden kan worden.

Afgelopen week hield de politie een controle op het fietsverkeer. Zestien fietsen werden in beslag genomen omdat zij niet aan de gestelde eisen voldeden. Twee van de fietsers werden naar de wacht overgebracht omdat zij illegaal op Aruba verbleven. Zij worden uitgezet.

Het zou aanbeveling verdienen dat het fietsverkeer ook in de ochtenduren tussen zes en zeven uur op de weg naar Noord gecontroleerd wordt. Vanochtend reden er daar weer drie fietsers zonder verlichting.

Fooienpot The Cellar
Donatie voor Animal Shelter

ORANJESTAD — De fooienpot van het personeel van The Cellar werd afgelopen week overhandigd aan Wendy Schaling, de penningmeester van het Aruba Animal Shelter. Alle stuivers, dubbeltjes, kwartjes en guldens bij elkaar geteld leverden nog een flink bedrag op. Het Aruba Animal Shelter is bijzonder blij met de donatie van 993,68 van de werknemers van The Cellar.

Kritiek vakbonden op verklaring minister Croes

ORANJESTAD — De zeven ambtenarenvakbonden SADA, SCCA, SEPA, SIMAR, SPA, STA en STT schrijven in een gezamenlijke brief dat in de verklaring van minister van Arbeid, Eddy Croes, aan de media niet alle punten met de waarheid stroken.

De vakbonden hekelen de verklaring van de minister **"wij zijn akkoord gegaan met het verzoek van de vakbonden om over de mogelijkheid te praten dat zij in 1996 iets kunnen krijgen". Volgens de vakbonden werd hun positie heel duidelijk naar voren gebracht: de regering moet in 1995 een salarisaanpassing geven.**

"Aan het einde van de vergadering kreeg de minister zelfs te horen dat er een groot verschil bestaat tussen de standpunten van de regering en van de vakbonden", aldus de zeven vakbonden. In hun brief vragen de bonden zich af of de minister met zijn verklaring verwarring wil scheppen of problemen zoekt.

Jubileum New India Assurance Company



■ *ORANJESTAD — Tijdens een goedverzorgde ontvangst in het Radisson Hotel werd gevierd dat Ch. H. Ragunath van de New India Assurance Company al dertig jaar dit bedrijf op Aruba vertegenwoordigt. Hij wordt daarin bijgestaan door zijn zoon Iwan en resident manager Prakash Gupta. De New India Assurance Company bestaat al zeventig jaar en is in 23 landen gevestigd. Vorig jaar had de maatschappij een premie inkomen van 518,8 miljoen dollar. Op de foto assistent general manager S. Nag uit India met de Arubaanse directieleden en echtgenoten.*

Als commandant brandweer
Lopez 'ingaande direct' uit functie ontheven

ORANJESTAD — Geheel onverwachts heeft brandweercommandant Juan Lopez zaterdagmorgen van minister Watty Vos te horen gekregen dat hij 'ingaande direct' uit zijn functie is ontheven en aan de staf van de minister is toegevoegd als beleidsadviseur. Lopez, die sinds december 1975 de leiding van de Arubaanse brandweer heeft, is niet van plan zich zonder meer bij deze beslissing neer te leggen. Hij overweegt naar de ambtenarenrechter te stappen.

Juan Lopez kreeg vrijdagavond een telefoontje waarin gevraagd werd om zaterdagochtend bij de minister te verschijnen. Aangezien hij twee dagen te voren nog met de bewindsman had gesproken, dacht Lopez dat het om bijzondere ontwikkelingen met betrekking tot het 'Project Brandweer' ging.

Lopez is 'onaangenaam verrast' met de mededeling van Vos inzake de beslissing van de Ministerraad, van afgelopen vrijdag om hem uit zijn functie te ontheffen. In gesprek met *Amigoe* vertelde Lopez vanmorgen dat hij de functie van commandant zal blijven uitvoeren en vandaag gewoon aan de slag gaat.

Hij betreurt de beslissing van de ministerraad; vooral nu deze week de internationale brandmeester opleiding wordt afgesloten. De commandanten van Curaçao en Bonaire zijn dan op Aruba. Ook worden afspraken gemaakt met de KabNA-directeur voor een kennismakingsbezoek.

Volgens Lopez heeft de beslissing van de ministerraad te maken met zijn commentaar dat hij niet van plan was om op te stappen, zoals in de interimrapportage '*Op weg naar vrijwilligheid bij de brandweer op de ABC-eilanden*' van de Nederlandse expert Joost Vreuls werd aanbevolen. Het ontslag van Lopez zou één van de voorwaarden zijn om verdere bijstandshulp van Nederland te krijgen.

In een verklaring laat ook de Grupo Professional Arubano (GPA) weten dat Juan Lopez van zijn functie is ontheven. Volgens de GPA is Lopez het niet eens met dit 'ongemotiveerd besluit' en zullen 'juridische stappen' worden ondernomen. Volgens de GPA veroorzaakt deze ontwikkeling toenemende spanningen bij de brandweer.

Voorlopig treedt Haime Donata als waarnemend commandant op. Hij gaat echter wel voor een jaar naar Nederland voor bijscholing en stage. Tijdens zijn afwezigheid wordt hij vervangen door de Nederlandse bijstandshulp L. Loevenstein.

Genoeg wind voor windsurf-races

ORANJESTAD — Omdat de wind gelukkig weer terug was, hield de Wind Racers Club Aruba (WRCA) afgelopen zondag weer clubraces. De week daarvoor moesten de wedstrijden uitgesteld worden wegens windstilte. De twintig deelnemers hadden er zin in. Met 5.5 meter zeilen op werden er flinke snelheden bereikt.

Helaas waren Rudy de Miranda en Julie Renfro binden ziek uit Argentinië (Pan Am Spelen) teruggekomen en konden niet meedoen. De eerste drie rondes waren *downwind slalomraces*, waarna twee *courseraces* gevaren werden. Winnaar van de slalom was Jeroen Weststrate (clubkampioen 1994), gevolgd door Ewald Winklaar en Victor Janssen.

De *courserace*, favoriet bij de surfers, ging deze keer tussen het wrak van de Pedernalis (1 mijl uit de kust), naar een boei voor het strand en dan naar het wrak van de Antillia bij Arashi met een finish voor het strand. Winnaar was (alweer) Jeroen Weststrate, gevolgd door *course-specialist* Hense Verploeg en Victor Janssen. Ewald Winklaar werd beide keren vierde.

Beste vrouwelijke deelnemer was bij deze discipline Rebecca Wolthers, die de sterk varende Aukje Meppeling (die bij de slalom hoog eindigde) een punt voor wist te blijven. De volgende racedag van de WRCA wordt aanstaande zondag 2 april gehouden bij Arashi.

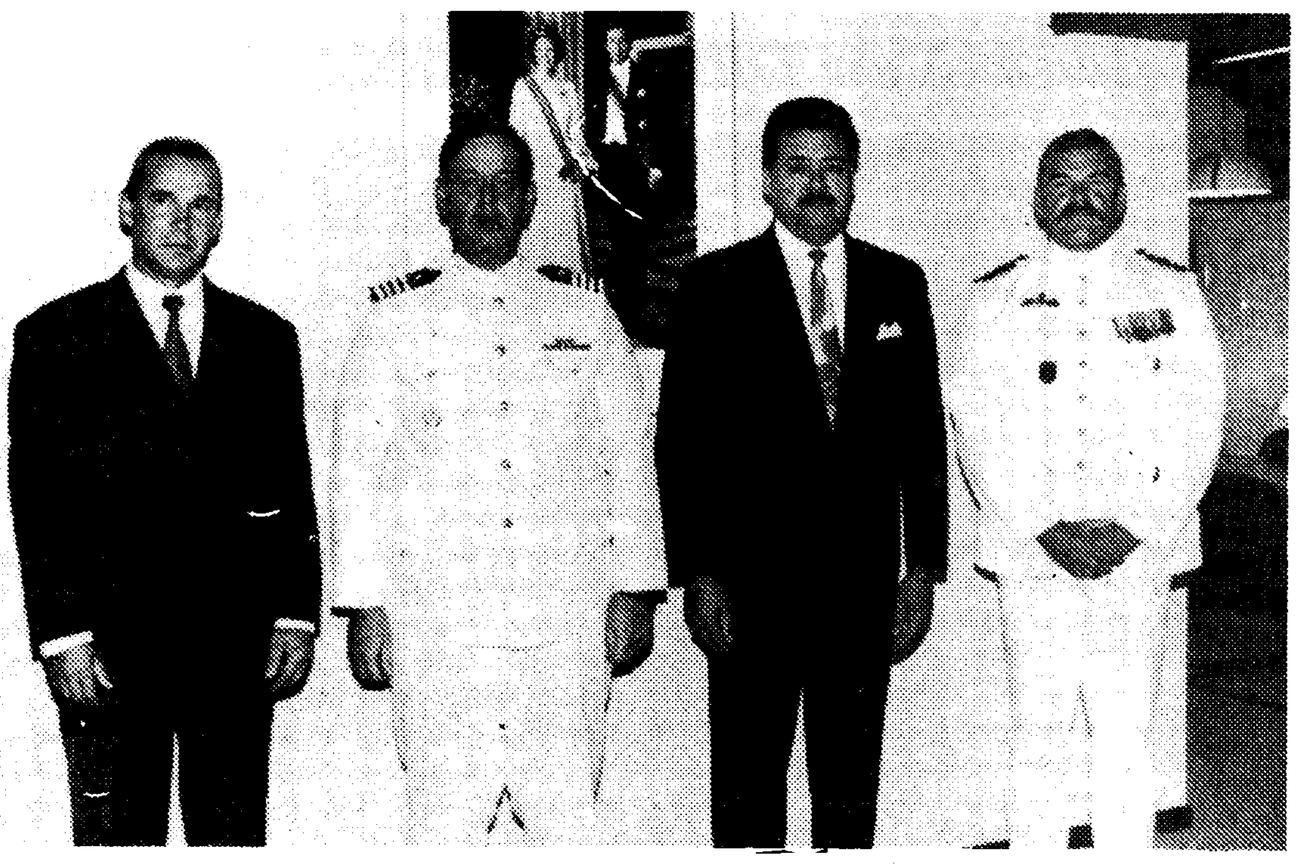
Schoolwedstrijden in weekeinde zeer succesvol

ORANJESTAD — Op Aruba organiseerde Idefre in het weekeinde schoolsportwedstrijden tussen Aruba, Bonaire en Curaçao. Er werd strijd geleverd op het voetbalveld, softballveld, volleyballveld en in het zwembad.

Bij voetbal werd het St. Joris College (Cur) kampioen met 4 punten, gevolgd door Colegio Luis Beltran (Bon) op de tweede plaats met 2 punten. Mon Plaisir school (Aru) werd derde. De J.F. Kennedyschool (Aru) werd softballkampioen, terwijl Radulphus College (Cur) tweede werd.

Colegio Arubano legde beslag op de kampioenstitel bij volleyball met 6 punten. PLTS (Cur) en Filomena College (Aru) eindigden met 4 punten elk. Bij zwemmen won Aruba met 12 eerste, tweede of derde plaatsen, terwijl Curaçao er 11 had.

Voor Curaçao waren er 5 eerste, 4 tweede en 2 derde plaatsen; voor Aruba 3 eerste, 4 tweede en 5 derde plaatsen. De estafette werd gewonnen door Curaçao met 1.08.78, gevolgd door Aruba met 1.10.56.



■ *ORANJESTAD — De commandant van het Braziliaanse squadron, kolonel C. Charneaux, bracht tijdens zijn verblijf op Aruba bezoeken aan gouverneur Olindo Koolman en premier Henny Eman. Op deze foto, vanaf links, W. van Doornmalen, directeur van het kabinet van de gouverneur; kolonel Charneaux; gouverneur Koolman; en de commandant van de mariniers-kazerne Savaneta, luitenant-kolonel J. Koeman.*

Grote huurschuld
Steamboat moet gebouw ontruim

ORANJESTAD — In h door Arawak nv aan spannen geding teg Steamboat restaura bepaalde rechter Vro dat Steamboat binnen ve tien dagen het gehuu pand op Palmbeach mo ontruimen. Dit wegens grote huurschuld die h restaurant heeft. Araw nv werd bijgestaan do Max Croes, terwijl Jo Zara Steamboat verteg woordigde.

De huurschuld die Ste boot aan Arawak heeft inmiddels opgelopen tot e bedrag van 370.000 flo Arawak nv is niet van p het huurcontract met Stea boat te verlengen.

Veroordeling drugskoerier

ORANJESTAD — Ve dachte W.A.M. werd vero deeld tot twee jaar gevan nistraf en koerierster B. tot een jaar en acht maand vanwege hun poging om o oktober 1994 7.5 kilo coca naar New York te smo kelen. De eis was twee wek geleden tegen ieder van verdachte vier jaar gevan nisstraf.

W.M. werd aangehoud omdat hij zich vree gedroeg op de luchthaven b het uitchecken bij de Ame kaanse immigratie. In zi bagage werd de cocaïne b visitatie gevonden. Tijde behandeling van de zaak pr beerde verdachte de schu op de vrouw te gooien d met hem meereisde. Zij ve telde de rechter dat zij ded alsof zij een echtpaar ware om niet op te vallen.

De rechter stelde dat we telijk bewezen werd dat h paar getracht heeft 7.5 ki cocaïne van Aruba naar Ne York te smokkelen. De tijd i voorarrest doorgebrac wordt in minderin gebracht, het in besla genomen geld geconfisceer en de cocaïne vernietigd.

SPORT

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(tel. 376620/376626)
Zwembad:
...van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.-do.-morgen gesloten.

PISCINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
...voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 ...za. van 14.00-17.00 uur en zo. van ...-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
...men:
...van 15.00-18.00 uur **les en training** ...de jeugd vanaf 8-18 jaar.
...aakvereniging Janwé:
...van 09.00-12.00 uur **les en training** ...de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(tel. 612573)
...en:
...van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario** ...nwé.
...rdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-**...ouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(...st & Burgh)
...om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(...aatsclub Curaçao).
...do. van 17.00-20.00 uur training *in line* ...s en *skeelers op de Koredor* (begin... aan de kant van ITC). Voor meer ...rmatie tel.: **377289** (vragen naar Kees).

MAANDAG

VOLLEYBAL
(...rashon di Vòlibòl Kòrsou)
...Ramon Rico
...0 uur Shuatanari vs Santa Rosa Stars;
...5 uur Xaverianen vs Sithoc - **sportzaal** ...ro Deportivo Kòrsou (Brievengat).
* * * * * * * * * * * * * * *

...A smeekt om hulp ...n Scotland Yard

LONDEN — De Engelse ...ionale voetbalploeg ris...rt een verbod op het spe... van interlands in het ...itenland. Dat schreef *The Observer* gisteren. Volgens ...krant wil de FA, de Eng...e voetbalbond, dat de sup...ters voortaan worden bege...d door agenten van Scot...nd Yard. Een bijzondere ...gade van de dienst heeft ...h de afgelopen jaren gespe...liseerd in de identificatie ...n de grootste relschoppers ...n het eiland.

Het voorstel van de FA is ...uitkomst van een onder...k naar aanleiding van de ...erland Ierland-Engeland ... 15 februari. Dat vriend...happelijke duel werd ...staakt omdat de Engelse ...pporters zich op de tribune ...sdroegen.

In het, nog niet ver...enen, rapport van de FA ...at dat Scotland Yard de ...e organisatie rond uit...dstrijden op zich moet ...men. De bond wil dat de ...eciale eenheid voortaan ...ere contacten onderhoudt ...t de politie in het ontvan...nde land en met haar foto's ...n potentiële relschoppers ...wisselt. Dat laatste is vol...ns *The Observer* een groot ...bleem, omdat de statuten ... Scotland Yard het ver...den.

Enige probleem van Amsterdammers is scoren

Beroerd FC Twente kansloos tegen Ajax

ENSCHEDE — Ajax, de huidige kampioen, zal vrijwel zeker ook de nieuwe kampioen zijn. Want hoe kan de ploeg de titel mislopen als zelfs de op papier lastigste wedstrijd van het restprogramma geen enkel probleem oplevert? De topclub won in het uitverkochte Diekman met 1-0 van subtopper FC Twente en dat ging gemakkelijker dan de uitslag doet vermoeden. Juist in het stadion van Enschede was twee seizoenen op rij verloren. Eigenlijk is vooral spannend *wanneer* Ajax de titel veroverd. Dat zou bij voorbeeld kunnen op 21 mei in De Kuip, tegen Feyenoord.

Ajax heeft nog acht duels te gaan en het programma is relatief eenvoudig. Thuis is pas één punt verloren. Uit zijn vijf punten afgestaan, allemaal na gelijke spelen. Met vier punten voorsprong op Roda en een veel beter doelsaldo dan de Limburgers zal dat wel een gelopen koers zijn.

Ajax' topschutter Kluivert, nota bene opgeroepen voor Oranje als vervanger van Van Vossen, zat tot vier minuten voor tijd op de bank. Toen pas mocht hij invallen voor de vermoeide Kanu, maker van het doelpunt.

FANTASTISCH

Vooral in het eerste half uur was de 18-jarige fantastisch op dreef. Zijn doelpunt, na ruim een kwartier, was zonderling. Overmars kon een fraaie pass van Seedorf nog juist voor de achterlijn inhalen en gaf een laag voorzetje dat gevaarloos leek. Maar voordat bewaker Hoogma en doelman Boschker opruiming hielden, had Kanu de buitenkant van zijn schoen tegen de bal geframmeld.

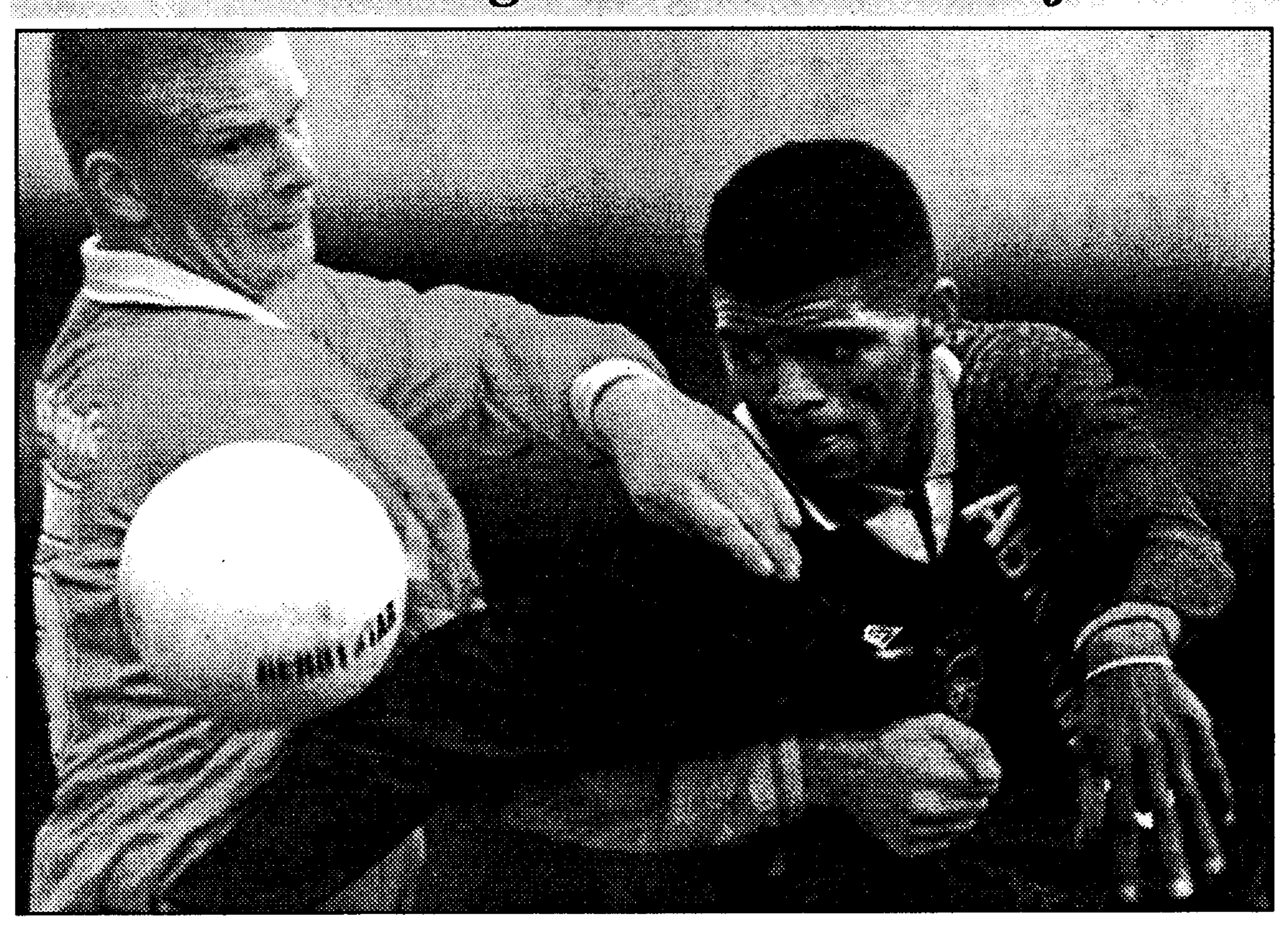
De vraag was of het hier ging om een blunder van Twente of om de genialiteit van Kanu. De waarheid zal wel ergens in het midden liggen. Sinds Kanu twee weken geleden de beslissing forceerde tegen Go Ahead Eagles, heeft hij steeds gescoord: Tegen Hajduk, NEC, Sparta en FC Twente. Ook was hij veelvuldig aangever.

FC Twente, vierde op de ranglijst, speelde op de hobbeldebobbel-grasmat onbegrijpelijk zwak en dat was jammer voor de wedstrijd. Trainer Ten Donkelaar zei na afloop dat zijn ploeg veel te gespannen was begonnen en dat vooral de zogenaamde routiniers voortgingen in de malaise. Van Halst is blijkbaar niet bij te brengen dat hij geen spelverdeler is. Boerebach, die dat wel kan, zag vrijwel alle acties mislukken. Het treurigst was het spel van Vurens, die vorige maand nog een helftje in Oranje opdraafde in de gedevalueerde partij tegen Portugal.

Vurens, overigens uitstekend bespeeld door Reiziger, was dramatisch. In passeeracties zat geen overtuiging. Waarschijnlijk had hij nog moeite gehad met de lichtmast, laat staan met Reiziger. Het stadion lachte toen in de slotfase een lange pass juist over Vurens' hoofd zeilde en deze een hulpeloos sprongetje maakte. In dit geval kon hij niets anders doen, maar het was typerend voor zijn middag. En eigenlijk voor zijn hele seizoen. Ten Donkelaar: "Over Vurens maak ik me al het hele seizoen zorgen, maar ik heb gewoon geen alternatief."

Twente was voor rust alleen gevaarlijk bij een kopbal van Hoogma, die op de lat viel. Na rust kreeg Ajax veel kansen, via Overmars, Finidi, Litmanen, Kanu en Frank de Boer. Twente een paar, door Mols en Boerebach. Voor Twente wordt het steeds moeilijker Europees voetbal af te dwingen, met respectievelijk zeven en drie punten achterstand op de concurrenten Roda JC en PSV.

Kanu weer goud waard voor Ajax



■ *AMSTERDAM — De Ajacied Nwankwo Kanu in duel om de bal met Daniel Nijhof van FC Twente zondag in de eredivisie-ontmoeting tussen koploper Ajax en FC Twente in het Twentse Diekmanstadion. Ajax won dankzij een goal van Kanu met 1-0.*

Na finale Key Biscayne samen naar Italië voor Davis Cup

André Agassi verslaat weer de nummer één Pete Sampras

KEY BISCAYNE — Het was gisteren in Key Biscayne weer de beurt aan André Agassi. In zijn verbitterde gevecht om de macht in tennisland versloeg hij voor de tweede keer dit jaar in een finale zijn landgenoot Pete Sampras. Na de overwinning in de Australian Open in januari en de nederlaag in Indian Wells (twee weken geleden) zegevierde Agassi na twee uur en dertien minuten met 3-6, 6-2, 7-6 in de finale van Lipton, zoals het evenement in Florida ook wel wordt genoemd. De zegepremie bedroeg 330.000 dollar, ruim een half miljoen gulden.

Nog blijft Sampras nummer één van de wereld. Dat is hij al honderd weken, waarvan 81 weken (Sinds 13 september 1993) achter elkaar. Zijn rol in 1995 heeft echter veel weg van die van aangeschoten wild, waar 'jager' Agassi maar al te graag op mikt. Na de partijen voor de halve finales lieten beide spelers zich duidelijk uit over hun doelstellingen op korte termijn. "Ik zou mijn koppositie op de wereldranglijst zo inleveren voor een overwinning op Roland Garros", zei Sampras. Agassi, met zijn 24 jaar een jaar en vier maanden ouder dan zijn rivaal, wist ook wel wat hij wilde: "Parijs winnen, daar Pete in de finale verslaan en meteen eerste worden van de wereld."

In de halve finale had Agassi voor het eerst in het toernooi te maken met forse tegenstand. Die kwam van de Zweed Magnus Larsson, die steunde op een machtige service. Hij boog pas in de tiebreak van de derde set: 5-7 6-4 6-7. Verenigde Staten-Zweden werd 2-0 want in het andere duel voor de halve finale won Sampras met 4-6, 6-0, 6-1 van de verrassend ver doorgedrongen Jonas Björkman.

"Ik moet tegen Agassi op mijn best zijn", wist Sampras voor de finale. "Hopelijk kunnen André en ik het tennis op een hoger niveau brengen zodat de fans en de little kids er meer door geboeid worden." Vorig jaar had Sampras in de finale nog te kampen met verschijnselen van voedselvergiftiging. Agassi was toen zo sportief om zijn opponent respijt te gunnen. Het kwam hem op een nederlaag te staan. Nu nam hij revanche tegen een gezonde Sampras, die uitstekend begon, maar uiteindelijk niet opgewassen was tegen zijn plaaggeest.

Agassi heeft dit jaar nu 25 partijen gewonnen. Daar tegenover staan slechts twee nederlagen, in de halve finale van Philadelphia tegen de Zweed Thomas Enqvist en in de eindstrijd van Indian Wells tegen Sampras. Vandaag zitten Agassi en Sampras samen in een *Concorde*. Op weg naar Palermo om Italië in de kwartfinales van het toernooi om de Davis Cup te bestrijden. "Want", zei Agassi. "Pete en ik hebben dezelfde doelen in de sport. Daarom zijn we ook allebei actief in de Davis Cup. Of we doen daar allebei aan mee, of we spelen beiden niet. Zo simpel ligt dat."

PANAMERIKAANSE SPELEN VAN MAR DE PLATA

Juegos Deportivos Panamericanos

Slotranglijst van medailles

Land	Goud	Zilver	Brons	Totaal
Verenigde Staten	**169**	**146**	**109**	**424**
Cuba	112	66	60	**238**
Canada	48	60	69	**177**
Argentinie	40	45	74	**159**
Mexico	23	20	37	**80**
Brazilie	18	27	37	**82**
Venezuela	9	14	25	**48**
Colombia	5	15	28	**48**
Chili	2	6	10	**18**
Puerto Rico	1	9	12	**22**
Uruguay	1	4	3	**8**
Guatemala	1	1	6	**8**
Dominicaanse Rep	1	1	5	**7**
NED. ANTILLEN	1	1	4	**6**
Ecuador	1	1	3	**5**
Peru	0	3	4	**7**
Maagden-eilanden	0	3	0	**3**
Jamaica	0	2	2	**4**
Nicaragua	0	2	2	**4**
Bahamas	0	2	1	**3**
Paraguay	0	1	2	**3**
Costa Rica	0	1	1	**2**
Dominica	0	1	0	**1**
El Salvador	0	1	0	**1**
Panama	0	1	0	**1**
Trinidad Tobago	0	0	6	**6**
Honduras	0	0	2	**2**
Suriname	0	0	2	**2**
Antigua	0	0	1	**1**
Bermudas	0	0	1	**1**
St Vincent-Granadinen	0	0	1	**1**
Totaal	**432**	**433**	**507**	**1.372**

AFP Amigoe *infografiek*

Karateka's individueel succesvol op Panam Spelen

WILLEMSTAD/MAR DEL PLATA — Vijf van de zes Antilliaanse medailles op de Panamerikaanse Spelen zijn gewonnen door onze karateka's. Voor het Antilliaanse karate is dit het zoveelste internationale succes. Alleen als team had de équipe pech.

Het Antilliaanse karateteam won de eerste wedstrijd, maar werd meteen in de tweede partij door de Verenigde Staten uitgeschakeld. Later bij de individuele gevechten ging het een stuk beter. In het team werd vooral de ervaring van Dudley Josepa gemist. Hij is herstellende van een gebroken sleutelbeen, maar was wel meegereisd naar Argentinië als coach naast Junior Millerson.

Dankzij de individuele prestaties kunnen de karateka's morgen toch met open armen terug op Curaçao worden ontvangen. Beste was Eddy Obispo die dan ook het eerste en enige goud voor de Antillen mee naar huis nam. Derde plaatsen waren er voor Harvirelo Niebe in de klasse tot 66 kilo en Ricardinho Pietersz die uitkwam in de Open Categorie. Lai Cam How in de categorie dames boven de 52 kilo en Anthony Leito in de gewichtsklasse tot 80 kilo eindigden beiden als vierde, wat ook goed is voor brons.

Morgenmiddag komt het team uit Argentinië om 17.00 uur aan op vliegveld Hato.

Honkballer vermoord

WEST PALM BEACH — De Amerikaanse honkballer David Shotkowkski van de Atlanta Braves is zaterdag bij een roofoverval in West Palm Beach doodgeschoten. De 30-jarige speler werd in de buurt van het hotel, waar hij met zijn ploeg verbleef voor de lentetraining, door een kogel uit een pistool in het hoofd getroffen. Over de dader(s) is nog niets bekend. Shotkowski laat een vrouw achter en een acht maanden oud dochtertje.

...imburgers winnen verdient van gehavend Feyenoord

...oda JC na winst in Kuip ...eker van Europees voetbal

ROTTERDAM — Na de winst in De Kuip bij Feyenoord (2-1) gaat Roda JC vrijwel zeker Europa in. Het seizoen is daarmee geslaagd voor de Limburgers? Volgens trainer Stevens heerst tevredenheid in Kerkrade. "Maar misschien zit er wel meer in."

Het verschil met koploper Ajax is vier punten. De Amsterdammers maken maar geen misstap. Zelfs gisteren niet in Enschede, waar Roda toch een beetje op FC Twente had gerekend. "Als Ajax nou eens een keertje zou verliezen, dan kunnen we verder praten", zei Stevens over de ambitie van zijn club.

Inderdaad is Roda JC inmiddels meer dan een subtopper. In de eerste helft van het duel tegen het zwaar gehavende Feyenoord waren de limburgers oppermachtig. Van der Luer, Van Galen en Atteveld speelden met internationale allure. 'Killer' Graef stond altijd op de juiste plaats.

Feyenoord was gehavend. Blinker, Fräser en Taument hadden blessures, Scholten, Bosz en Schuiteman (reserve) waren niet geheel fit. Kiprich, Larsson en Kiloejev waren door het vaderland geroepen. Vreemd was wel dat de Zweedse internationals Dahlin en Andersson een dag eerder wel bij Mönchengladbach speelden. Volgens Van Hanegem had een verzoek om Larsson pas vandaag af te staan in Stockholm geen gehoor gevonden.

Mede daardoor kwamen de Rotterdammers pas na de hervatting enigszins in hun spel. Vooral de aanval was sterk geïmproviseerd. De lichtvoetigen Glaucio en Van Bronckhorst zijn geen vleugelspelers, Obiku -dan eindelijk in de basis- is niet veel meer dan een leuke pinchhitter. Feyenoord had simpelweg te weinig in huis om de strijd met Roda om de tweede plaats weer te openen.

UITGESPEELD

Twee fraai uitgespeelde treffers van Graef zetten Roda in de eerste helft op een voorsprong. Het hadden er meer kunnen zijn. Van Galen raakte de paal, Iwan presteerde het een minuut na de openingstreffer de bal naast een leeg doel te schuiven. Feyenoord stelde er weinig tegenover. Na een half uur was de eerste gevaarlijke actie van de thuisclub. Hesp stopte een schot van Scholten. Iets later riep de Kuip om een strafschop na een botsing tussen de doelman en Van Bronckhorst. Scheidsrechter Uilenberg reageerde niet.

Van Hanegem repte later van drie situaties die rijp waren voor een strafschop. De Rotterdammers kregen er slechts een, na een nogal domme overtreding van De Kock op Van Bronckhorst. In de steeds onvriendelijker (Scholten, Van Gobbel) en boeiender wedstrijd miste specialist Heus die ook nog. De verdediger stuitte op de vuisten van Hesp, maar kon toch juichen omdat de meelopende Glaucio scoorde in de herkansing.

Verder dan dit doelpunt kwam Feyenoord niet, al was Obiku dit bij de gelijkmaker. De Nigeriaan raakte de buitenkant van de paal. Aan de andere kant zat het Huiberts niet mee toen hij de bal na een lob over de De Goey net over de lat zag stuiten.

Vorig seizoen raakte Roda JC in de laatste duels van de competitie het recht op internationaal voetbal door een reeks van nederlagen kwijt. "We hebben de bekroning gemist door iets wat in de groep heeft gespeeld", deed Stevens enigszins geheimzinnig.

Zilveren sprong op Panam



■ *MAR DEL PLATA — De Amerikaanse hoogspringer Steve Smith gaat over de lat. Hij won de zilveren medaille op de Panamerikaanse Spelen in Mar del Plata. De Cubaan Javier Sotomayor sprong over de 240 en won daarmee goud.*

Spanning stijgt in Bundesliga

Werder nu op gelijke hoogte met Dortmund

STUTTGART — Otto Rehhagel wil bij Werder Bremen zijn laatste kunststukje laten zien. De succesvolle trainer, die na dit seizoen naar Bayern München vertrekt, hoopt afscheid te nemen met de landstitel. Lange tijd leek de droom van 'der Otto' een utopie, maar de terugval van koploper Borussia Dortmund gaf hem nieuwe moed. De lijstaanvoerder verloor zaterdag opnieuw een punt. Tegen VFB Stuttgart bleef het 0-0. Werder, dat met 5-1 MSV Duisburg verpletterde, staat nu op gelijke hoogte met Dortmund.

Slechts het doelsaldo van de Noordduitse club, waar Aad de Mos volgend seizoen trainer is, is minder. De slechte serie van Dortmund heeft de spanning in de top teruggebracht. Want achter het duo aan kop heeft zich een groep van vier clubs genesteld die ook nog uitzicht heeft op de titel. Borussia Mönchengladbach (2-0 winst op VFL Bochum) en FC Kaiserslautern (1-0 winst op Schalke) volgen op twee punten. SC Freiburg (4-2 winst op Leverkusen) en Bayern München (1-0 zege op 1860 München) hebben vier punten achterstand.

Het niveau van het duel tussen Bayern, tegenstander van Ajax in de *Champions League*, en stadgenoot 1860 München kon de toekijkende Louis van Gaal niet verontrusten. Bayern speelde heel matig en mocht van geluk spreken dat de stadgenoot slordig omsprong met de kansen.

Na de treffer van Scholl, in de 11de minuut, wist de landskampioen geen kans meer te creëren. Verdediger Helmer weet het gebrek aan vorm aan lentemoeheid. Voorzitter Beckenbauer ergerde zich aan de ploeg. "Met de uitslag ben ik tevreden, maar niet met het feit dat 1860 München de wedstrijd heeft gedomineerd."

Borussia Dortmund heeft de vorm waarin het voor de winterstop stak, nog niet teruggevonden. "Er is geen sprake van een crisis, we hebben alleen veel pech", sprak aanvaller Riedle monter. In het volgepakte Daimlerstadion in Stuttgart moest trainer Hitzfeld aantreden zonder de geblesseerde libero Sammer. De Duitse international is de belangrijkste speler van het team, dat verder Povlsen, Reinhardt, Ricken, Chapuisat en Freund miste.

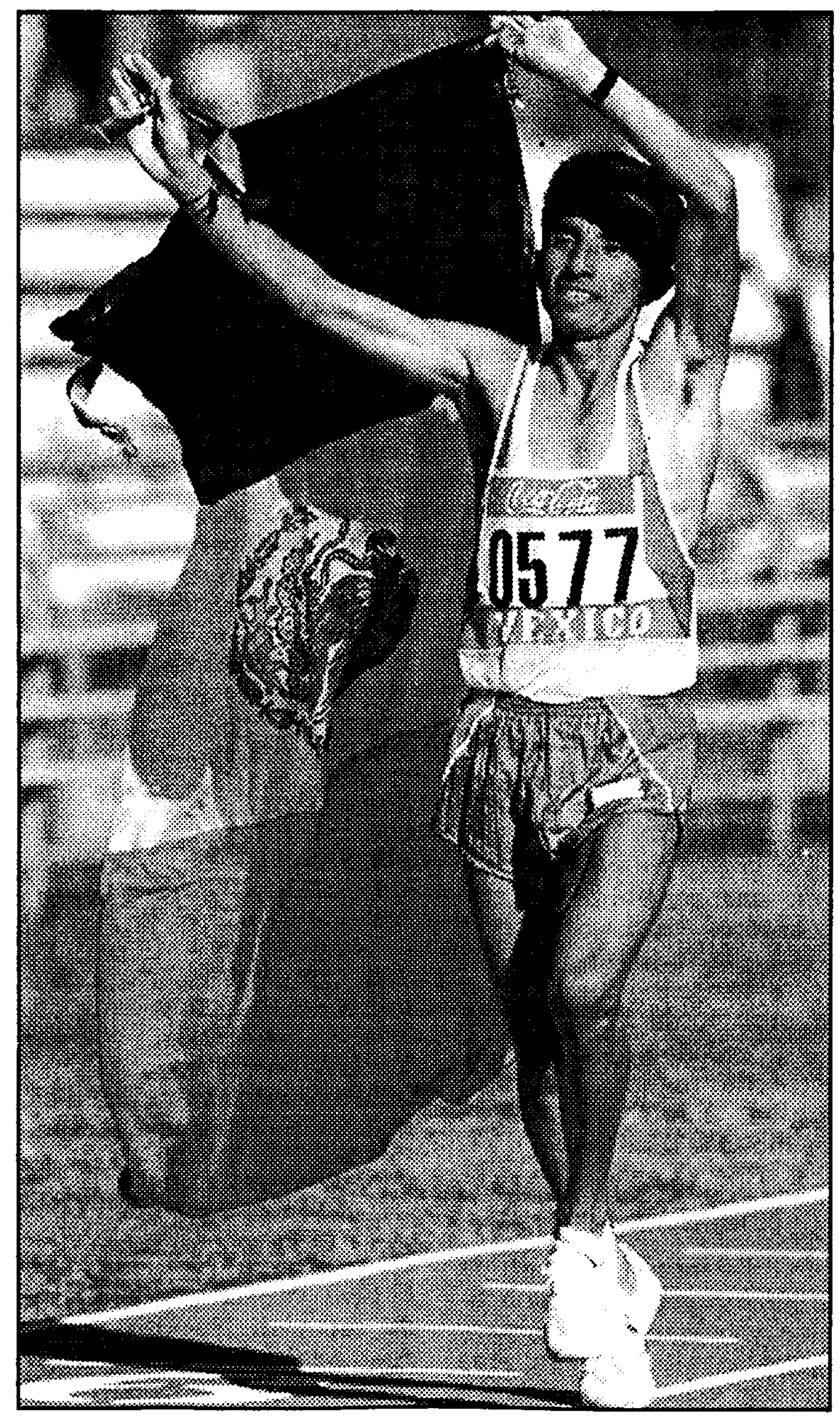
Wat overbleef was een tweederangs ploeg, die tegen VFB Stuttgart vooral verdedigde en uitblonk in het geven van foute passes. De thuisploeg, ook al gehandicapt door het ontbreken van een handvol basisspelers, stelde daar weinig tegenover. Het gevolg: Een saai duel zonder doelpunten. Maar met een gelukkige Hitzfeld: "Ik ben vooral blij met het feit dat we, ook zonder Sammer, goed kunnen verdedigen. Ach, we zitten nu in een dip, maar die gaat wel over."

Uitslagen:

Schalke-Kaisersl.	0-1
Bayern-1860 Münch	1-0
Dresden-HSV	1-1
Bochum-M'Gladbach	0-2
Stuttgart-Dortmund	0-0
Karlsruhe-Köln	0-0

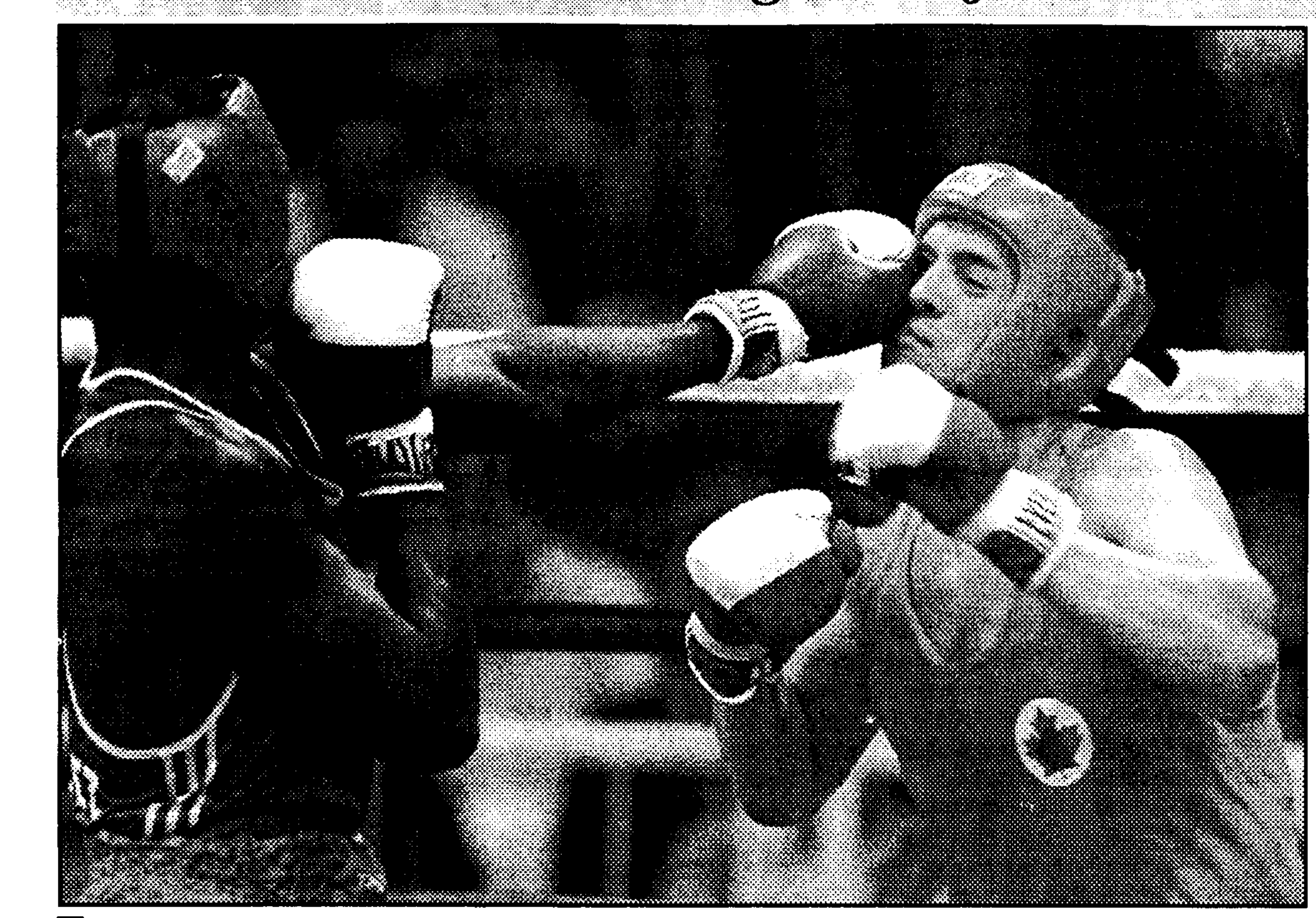
Stand aan kop:

01. Dortmund	23-34
02. Bremen	23-34
03. M'Gladbach	23-32
04. Kaisersl.	23-32
05. Freiburg	23-30
06. Bayern	23-30
07. Karlsruhe	23-25
08. Leverkusen	23-22
09. HSV	23-22
10. Stuttgart	23-22
11. Köln	23-21



■ *MAR DEL PLATA — De Mexicaan Benjamin Paredes Martin zwaait met zijn nationale vlag naar het publiek na zijn marathon-overwinning op de Panamerikaanse Spelen in Argentinië. Martin legde de ruim 42 kilometer af in 2.14,44.*

Cubaan Fiz behaalt goud bij boksen



■ *MAR DEL PLATA — In het gevecht om het goud op de Panamerikaanse Spelen in Mar del Plata stonden de Cubaanse super-zwaargewicht Leonardo Fiz (l) en de Canadees Jean Francole Bergeron tegenover elkaar. Op de foto komt Fiz vol door met zijn linkse op het oog van Bergeron. Fiz won de partij op punten: 5-0.*

Becker licht geblesseerd

MUNCHEN — Boris Becker ondervindt hinder van een peesschede-ontsteking. De Duitser, die het het komend weekeinde samen met Stich in Utrecht moet opnemen tegen de Nederlandse Davis Cup-ploeg, heeft de afgelopen dagen een aangepast trainingsschema afgewerkt.

"Ik heb last, maar maak me geen zorgen over volgend weekeinde", verklaarde Becker gisteren. De nummer drie van de wereld maakt zich echter meer zorgen over de halve finales. "Ik schat onze kansen om een ronde verder te komen op 50 procent. Het wordt in Utrecht een knaller. Holland heeft een top-team. Om de ploeg voor dat bezeten publiek te verslaan, moeten we in topvorm zijn."

Volleybal vanavond:

Finales Copa Ramon Rico

WILLEMSTAD — De finale om de 'Copa Ramon Rico' gaat vanavond bij de dames tussen kampioen Shwatanari en Santa Rosa Stars. Gisteravond werden in het SDK de halve finales gespeeld en daarin bleek Shwatanari veel te sterk voor Hurricane. Shwatanari won met 2-0, tweemaal 15-9. Santa Rosa Stars won met 2-0 van Green Socks met de setstanden 15-7 en 15-9.

De winnaars van de halve finalepartijen moeten het vanavond tegen elkaar opnemen in de finale die om 19.00 in het SDK op het programma staat.

Xaverianen won bij de heren van Stakama Hachi met 2-0 (15-10 en 15-5) en ontmoet in de finale Sithoc. Sithoc versloeg in een zinderende halve finale verrassend Watakali met 16-14 en 15-12.

De herenfinale vanavond zal om 20.45 uur gespeeld worden.

Inter-voozitter Moratti aast op Eric Cantona

MANCHESTER/MILAAN — Massimo Moratti, de nieuwe president van Inter Milaan, heeft zaterdag bevestigd voor volgend seizoen slechts een echt grote wens te hebben. Hij wil Eric Cantona contracteren. De Franse speler van Manchester United is vorige week door een Engelse rechtbank veroordeeld tot twee weken gevangenis nadat hij eind januari een supporter van Crystal Palace had aangevallen.

Moratti, werkgever van de Nederlanders Bergkamp en Jonk, heeft zich al officieel gemeld bij Manchester United. "Ik heb niet gehoord dat een transfer onmogelijk is. Op mijn volgende fax zal een bod staan."

Ook Engelse kranten maakten gisteren melding van de interesse van Inter. "Alleen een verhuizing naar een grote Italiaanse club kan Cantona er waarschijnlijk nog van weerhouden te stoppen", stond er in de *Sunday Mirror.*

Nummer één en twee zouden met verkeerde brandstof rijden

Schumacher en Coulthard beiden gediskwalificeerd

SAO PAULO — Wereldkampioen Formule I Michael Schumacher (Benetton/Renault) en de Schot David Coulthard (Williams/ Renault), die gisteren als eerste en tweede eindigden bij de Grand Prix van Brazilië in Sao Paulo, zijn beiden gediskwalificeerd. Volgens officials gebruikten Schumacher en Coulthard een brandstofmengsel in hun racewagens dat niet conform de monsters was die de teams voor het seizoen hadden opgestuurd naar de internationale autosportbond FIA.

De als derde geëindigde Oostenrijker Gerhard Berger (Ferrari) is tot winnaar verklaard van de openingsrace in het nieuwe seizoen. De Fin Mika Hakkinen (McLaren/Mercedes) werd door de diskwalificaties tweede en de Fransman Jean Alesi (Ferrari) derde.

De technische commissie van de FIA nam het besluit gisteravond vijf uur en twee minuten na afloop van de wedstrijd op het Interlagos-circuit van Sao Paulo. Vorig jaar werd Schumacher ook twee keer gediskwalificeerd. In de GP van Groot-Brittannië negeerde de Duitser de 'zwarte vlag'. Dat kostte hem bovendien twee wedstrijden schorsing en een geldstraf van 800.000 gulden voor Benetton. Na de Grand Prix van België werd zijn overwinning vervallen verklaard omdat de houten onderplaat van zijn Benetton dunner was dan voorgeschreven.

BEROEP

Benetton als Williams, ide de Franse olie-appij Elf als benzineleverancier hebben, hebben aangekondigd tegen de diskwalificatie in beroep te gaan. Schumacher vertrok vandaag voor een week vakantie naar Bahia in Brazilië.

"We zijn vol vertrouwen dat er niets aan de hand is. Voor de Grote Prijs van Argentinië over veertien dagen hopen we dat de uitslag van de contra-expertise bekend is", verklaarde het team van de Duitser. "De mensen van Elf zijn er zeker van dat de geleverde brandstof conform de regels is. Volgens woordvoerder Edern van het Franse bedrijf heeft niets illegaals plaatsgevonden.

De FIA denkt daar anders over. De steekproeven van de afgelopen dagen leverden steeds een ander mengsel op. Geen enkele keer identiek aan de monsters die de renstallen voor het seizoen hadden ingeleverd. FIA-woordvoerder Martin Whitaker verklaarde dat Schumacher en Coulthard ook tijdens de race met ongeoorloofde brandstof hebben gereden.

Dat meende ook Gerhard Berger. De Oostenrijker die in de race op een ronde finishte van de oppermachtige Schumacher en diens enige opponent van betekenis Coulthard. "Ik heb het hele weekeinde het gevoel gehad dat iets niet klopte. Dat Benetton en Williams met hun Renault-motoren goede auto's hebben is een feit, maar dat het verschil zo groot is, roept bij mij vraagtekens op. Of het dankzij het gesjoemel met benzine is, durf ik niet te beweren, aldus de Oostenrijkse routinier.

VERSCHIL

De tweede, gedetailleerde analyse wordt waarschijnlijk in een Frans laboratorium verricht. De FIA verwacht niet eerder dan volgende week uitsluitsel. De FIA had gehoopt na het rampzalig verlopen afgelopen seizoen in een rustiger vaarwater terecht te komen. Tal van nieuwe regels werden na de dodelijke ongevallen van Ayrton Senna en Roland Ratzenberger ingevoerd. Onder meer dat de teams alleen loodvrije benzine mochten tanken die gewoon aan de pomp te koop is. In het verleden gebruikten de kapitaalkrachtige renstallen brandstof die per liter ruim 300 gulden kostte. Het was een mengsel dat het vermogen van de motoren met 30 pk. opschroefde. "En dat scheelt", zei Berger met een cynische ondertoon. "Alles wijst erop dat beide teams de zaak hebben proberen te bedriegen."

Uitslagen GP Brazilië:
Na diskwalificatie van Schumacher (Dui/Benetton) en Coulthard (Gbr/Williams) werd de uitslag opgemaakt na 70 van de 71 ronden. 1. Berger (Oos) Ferrari 11.38.44,15 (Gem. 183,975 km/U); 2. Hakkinen (Fin) McLaren 1.38.50,995; 3. Alesi (Fra) Ferrari 1.39.34,668; 4. Blundell (Gbr) McLaren 1.39.44,460; 5. Salo (Fin) Tyrrell op 1 ronde; 6. Suzuki (Jap) Ligier 5 ronden; 7. Montermini (Ita) Lotus 6 ronden; 8. Diniz (Bra) Forti 7 ronden. Verstappen na 14 van de 70 ronden uitgevallen.

Stand WK:
1. Berger 10 pnt; 2. Hakkinen 6; 3. Alesi 4; 4. Blundell 3; 5. Salo 5; 6. Suzuki 1.

Schumacher fors beboet

SAO PAULO — De formule I-teams Benetton en Williams hebben een geldstraf van bijna 45.000 gulden opgelegd gekregen. De renstallen zouden een verboden brandstofmengsel hebben gebruikt tijdens de trainingen voor de Grand Prix van Brazilië op het Interlagos-circuit van Sao Paulo.

Andere teams dienden een bezwaar in bij de wedstrijdleiding omdat ze gesjoemel vermoedden. De samenstelling van de benzine in de auto's van Michael Schumacher (Benetton) en David Coulthard (Williams) is onderzocht.

In afwachting van de definitieve conclusies heeft de internationale autosportbond FIA bepaald de uitslagen van de twee coureurs onder voorbehoud te geven.

Groningen nog mild voor NAC

BREDA — NAC raakt weer behoorlijk in de zor na de tweede thuisnederlaag binnen acht dagen. Brabanders waren zaterdagavond kansloos tegen Groningen (1-3) en behoren daardoor weer tot kandidaten voor de nacompetitie.

"Wij zijn in een zeer moeilijke situatie terecht gekomen", merkte trainer Spelbos op. Hij had zaterdag weer heel veel moeite om een fit elftal in het veld te brengen. "Er liepen vanavond jongens rond die de hele week niet hebben getraind. Dat blijft niet ongestraft."

Spelbos noemde dat als een van de oorzaken van de nederlaag, maar hij ging ook niet voorbij aan het feit dat zijn ploeg beneden eredivisie-niveau verdedigde. Zijn toch al zo wankele achterhoede had de grootste problemen met de Groningse aanvallers Sion en Bombarda. Zij waren aanvankelijk nog mild voor NAC door open kansen te missen.

Halverwege de eerste helft was het wel raak toen Sion door Bombarda de diepte in werd gestuurd. Twee minuten later had Bombarda de wedstrijd al kunnen beslissen, maar hij schoot de bal tegen doelman Karelse op.

NAC kwam nog even terug in de wedstrijd door een buitenspeldoelpunt van Arnold. Maar vijf minuten later stond Groningen weer op voorsprong, toen Bombarda een voorzet van Gorré ineens op de wreef nam. "Dit was een heel ander Groningen dan een week geleden tegen RKC", zei trainer Westerhof. "Wij hebben hier het maximale uit onze mogelijkheden gehaald."

Want door de korte dekking kreeg NAC in tweede helft geen mo de kans om dicht in de b van doelman Lodewijk komen. Groningen hield voorsprong gemakkelijk en liep zelfs in het la kwartier nog uit naar Gorré rondde een door zelf opgezette combinatie Bombarda heel fraai af.

Uitslagen:
MVV-Heerenveen
NAC-Groningen
Utrecht-GA Eagles
Twente-Ajax
Feyenoord-Roda JC

Programma:
Vrijdag: MVV-FC Twente. erdag: GA Eagles-drecht'90, Willem II-Vit Zondag: NEC-Roda JC, renveen-Ajax (18.00 uur) Groningen-PSV, FC Utr RKC, FC Volendam-F noord, Sparta-NAC. St

01. Ajax	26
02. Roda JC	26
03. PSV	26
04. FC Twente	26
05. Feyenoord	25
06. Vitesse	26
07. Willem II	27
08. Volendam	25-
09. Heerenveen	26
10. RKC	26
11. Groningen	26
12. NAC	26
13. FC Utrecht	25
14. MVV	26
15. Sparta	26
16. NEC	25-
17. GA Eagles	26
18. Dordrecht	27

Veel belangstelling voor Ronald Koema

GRONINGEN — De belangstelling voor Rona Koeman neemt toe. De 32-jarige speler maakte vori week bekend terug te willen keren naar Nederlan Na Barcelona leek voor de oud-international kenn lijk niets boven zijn eerste liefde Groningen te gaa Feyenoord ziet hem als de ideale leider van onzekere verdediging, misschien zou hij voor Ro wel een aardige versterking van het middenveld zij Bij veel clubs deed zijn naam dit weekeinde de rond

Van een akkoord met FC Groningen is nog lang geen sprake, zo bleek gisteravond laat na een gesprek van de leiding van de noordelijke eredivisieclub met de zaakwaarnemer van de speler, Ger Lagendijk. In dat onderhoud bleek dat er van de kant van Koeman voorlopig nog geen besluit is te verwachten over de club waar hij volgend seizoen zal acteren. Over een contract en een salaris werd al helemaal niet gesproken. De hoop van het bestuur van FC Groningen om op korte termijn afspraken te kunnen maken over de rentree van Ronald Koeman bleek ijdel.

Koeman zelf keert vandaag terug naar Barcelona, na een verblijf van enkele dagen in Nederland. Vrijdag sprak hij met een delegatie van Groningen waarbij werd afgesproken dat er op ko termijn overleg met de za waarnemer Lagendijk volgen.

Nadat duidelijk was PSV geen concrete intere had, dacht Koeman in vaderland nog slechts FC Groningen, de club wa hij zijn loopbaan begon. zou in dat geval opnie gaan samenspelen met bro Erwin, die bij het begin v deze competitie reeds teru keerde van PSV.

Koeman heeft zes jaar Barcelona gespeeld. Hij k in de Catalaanse stad n voor een jaar bijtekene maar heeft daarin geen zi Met de formatie van Crui won hij landstitels, de nati nale beker, de Super Cup e de Europa Cup voor lan skampioenen. Eerder kwa hij behalve voor Groningen uit voor Ajax en PSV.

Marathonloper aangehouden

MAR DEL PLATA — Tijdens de marathon bij de Panamerikaanse Spelen is een atleet aangehouden omdat hij niet hijgde en niet transpireerde. De loper zag er uit of hij er pas 420 meter had opzitten in plaats van 42 kilometer. De man werd gepakt vlak voordat hij het stadion van Mar del Plata wilde binnengaan voor de laatste 300 meter.

Hoewel de onbekende Argentijn een minuut of 20 achterstand had op de winnaar, vermoedden vrijwilligers van de organisatie dat het om een bedrieger ging. Ze grepen de 'invaller', die zich voorstelde als Hugo Vilches, mede in de kraag omdat hij een verdacht startnummer droeg. Vilches wilde alleen kwijt dat hij herstellende was van een knieblessure.

Benfica uitgejouwd door eigen publiek

LISSABON — Benfica heeft zich zondag in eigen stadion de hoon van de supporters op de hals gehaald. De ploeg van de Belgische doelman Michel Preud'homme verloor met 1-3 van Vitoria Guimaraes, waardoor de toch al geringe kansen op behoud van de landstitel tot het nulpunt zijn gedaald. Benfica is tien punten achterop geraakt bij FC Porto dat met 2-0 van Chaves won.

Door de afwezigheid van vier geschorste spelers was Benfica geen schaduw van zichzelf. In de zesde minuut verzilverde Berto een vrije trap. De thuisclub kwam even later wel terug door een doelpunt van Ferreira maar voor rust was het 1-2 door een kopbal van de Braziliaan Esteban na wederom een vrije trap.

Daar kwam in de tweede helft nog een treffer van verdediger José Carlos, uitgeleend door Benfica, bij-

'OM heeft onzorgvuldig gehandeld'

Hof behandelt verzoek Rosario de zaak tegen hem te seponeren

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Het Openbaar Ministerie behandelt vandaag het verzoekschrift van notaris Elco Rosario om de aanklacht van fraude en valsheid in geschrifte in de zaak Point Pirouette, die tegen hem is ingediend, te laten vallen. De rechtszaak tegen hem staat gepland voor 10 april, evenals tegen de medeverdachte Amerikaanse projectontwikkelaar. De zaak tegen diens echtgenote (eveneens verdacht) dient later.

Rosario beroept zich op de artikelen 115 en en 118 van het Wetboek van Strafrecht. Artikel 115 stelt dat als het strafrechtelijk onderzoek onvoldoende aanwijzingen voor schuld heeft opgeleverd, de vervolging geen doorgang mag vinden. Artikel 118 stelt dat vervolging gestopt moet worden wanneer daartoe onvoldoende gronden zijn op grond van de beschuldigingen.

De zaak begon te spelen met de aanhouding van de notaris op 5 maart 1993, nadat vijf kopers van een perceel van het ontwikkelingsplan te Point Pirouette een klacht indienden. Zij klaagden onder meer dat zij een groter stuk land gekocht hadden dan in de door Rosario gepasseerde acte stond. Dat klopt, aldus Rosario: hij kon ook niet anders, want die kleinere percelen waren in eigendom van de verkoper. De verkoper had wel toestemming van de overheid voor landaanwinning, maar de formaliteiten voor overdracht van die gewonnen gronden aan de verkoper waren nog niet rond. De kopers konden op de acte ook zien, dat het om kleinere percelen ging en dat zij niet werden misleid.

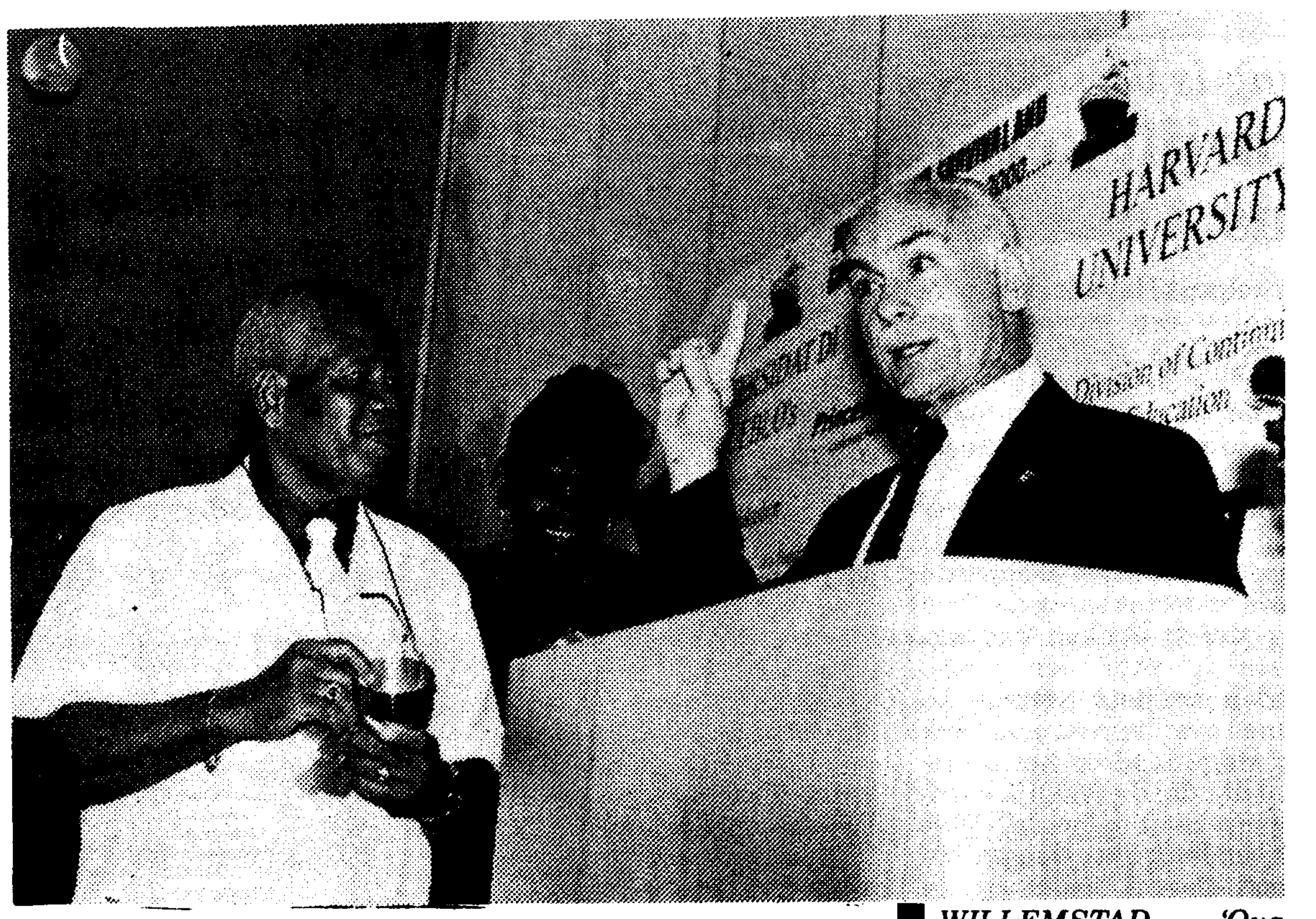
WILLEKEUR

Rosario stelt in zijn verweer, dat het OM de zaak om diverse redenen moet laten vallen: de slepende duur van het onderzoek (nu meer dan twee jaar) en de wijze waarop het OM te werk is gegaan, die in strijd is met het gelijkheidsbeginsel. Hij doelt op het feit dat zes andere notarissen 29 van dezelfde actes passeerden en niet worden vervolgd). Als notaris Speetjens (18 actes) niet vervolgd wordt, waarom hij dan wel?

Er is volgens Rosario in zijn zaak sprake van een daad van willekeur en strijdigheid met het zorgvuldigheidsbeginsel. Verder noemt hij het beginsel van opgewekte verwachtingen en het beginsel van zuiverheid van oogmerk.

Volgens de notaris is de zaak tegen hem politiek gekleurd en vanuit Nederland geregisseerd om psychologische druk op Antilliaanse bestuurders te zetten om Justitie uit handen te geven en er een Koninkrijksaangelegenheid van te maken. Daartoe was een Antilliaanse schuldebok nodig, aldus Rosario. Zijn jarenlange strijd voor het behoud van de Antilliaanse autonomie én het feit dat hij op de lijst van Claude Wathey voorkwam, maakte hem tot een ideaal slachtoffer.

Aanwijzing daarvoor is ook, dat de CRI (die de zaak Rosario onderzocht) "bewust alle informatie over de rol van notaris Speetjens voor het Antilliaanse OM achterhield". Alle klagers hebben op verzoek van het OM getuigenis afgelegd tegen Rosario, maar de grootste klager, Anne Weiner, hoefde niet tegen hem te getuigen. Volgens Rosario omdat haar acte was gepasseerd door notaris Speetjens. En die werd weer beschermd omdat hij een Nederlander van afkomst is.



Cursus Universidat di Pueblo met Harvard University gestart

WILLEMSTAD — 'Blijf op de hoogte en je kunt de juiste keuzes maken.' Sonia Kook van de Universidat di Pueblo omschrijft het belang van de overeenkomst met de Harvard University. Veertig Antillianen volgen een stoomcursus Total Quality Management.

Zondagavond werd de driedaagse cursus officieel geopend met toespraken van vertegenwoordigers van beide universiteiten en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Edith Strauss-Marsera. Eugene Waldi Ong A Kwie, president van de volksuniversiteit (UDP) noemde de overeenkomst de bekroning op een jarenlange wens. 'Geïnteresseerden op de Antillen hebben nu de mogelijkheid om de laatste ontwikkelingen binnen het gebied van management te volgen op universitair niveau.' Sonia Kook: 'We moeten concurrerend blijven en dat kan in deze tijd alleen maar door te weten waar je de juiste informatie vandaan haalt. 'To face the future without any fear.'

Michael Shinagel van Harvard beaamde dat. Hij voorspelt dat in de 21ste eeuw het verwerken van informatie en de dienstverlening de belangrijkste industrie wordt. Van de oudste universiteit van de Verenigde Staten geven vier professoren tijdens deze intensieve cursus even zovele verschillende benaderingen van Total Quality Management. De veertig cursisten van Aruba, Bonaire, Curaçao en Sint Maarten krijgen lessen in 'managing financial accounting', 'understanding and changing management style' en 'managing via computers and internet'. Na te hebben samengewerkt met universiteiten van Ecuador en Buenos Aires zegt Shinagel verheugd te zijn in deze overeenkomst met de jongste universiteit van het Caribische gebied

■ *WILLEMSTAD — 'Quality is job one'. Met dit citaat van de Ford-fabriek bezegelde Michael Shinagel (rechts) van de Harvard Universiteit de eerste samenwerking met de Universidat di Pueblo. Om deze overeenkomst plechtig te vieren deelde hij twee kelken uit. Een aan Waldi Ong A Kwie (links), president van de lokale volksuniversiteit (UDP) en een aan Sonia Kook (midden) die namens de UDP het programma coördineert. Ong A Kwie bekijkt de Jefferson Cup, zoals de kelk heet, met gepaste trots, omdat een jarenlange wens van hem in vervulling is gegaan.*

Ignatius college bestaat 35 jaar

WILLEMSTAD — De viering van het vijfendertigjarig bestaan van het Sint Ignatiuscollege wordt groots aangepakt. Er is een vlooienmarkt op 17 april en een sportweekeinde op 28 en 29 april. Wie actief bij een van deze gebeurtenissen wil participeren wordt verzocht in verband met de te treffen voorbereidingen de school te bellen (374168). Verder organiseert de oudercommissie samen met de docenten en ex-leerlingen in de maand mei een heilige mis en een wandeling en in juni enkele culturele avonden. De feestcommissie wil een tentoonstelling inrichten en vraagt een ieder die foto's en dergelijke heeft te bellen met het bovengenoemde nummer.

Herinnering aan Hindervergunning

WILLEMSTAD — Gezaghebber Betrian herinnert aan de Hindervergunning die nodig is voor openbare activiteiten. Men moet die zes weken voor aanvang van het evenement aanvragen. De laatste tijd begint de kaartverkoop en het contracteren van de muziekgroep steeds vaker voordat men toestemming tot het organiseren van een evenement heeft. Bewuste vergunning is een voortvloeisel uit de Hinderverordening Curaçao 1994.

Info-avond Isla vrouwen

WILLEMSTAD —De vrouwen-organisatie Seda organiseert een informatieavond over het werken bij de Isla voor vrouwen die zich daarvoor hebben gemeld of daarvoor belangstelling hebben.

De informatie-avond begint dinsdag 28 maart om 7 uur in het gebouw van Seda aan de Seru Fortunaweg. Aanwezig zullen zijn de Dienst Arbeidszorg en Sociale Zaken, Feffik, PWFC en Isla.

INGEZONDEN

Omgekeerde osmose

TOEN IK destijds op dienstreis in Nederland was i.v.m. de oprichting van de Giro, werd ik ook uitgenodigd om een waterzuiveringsinstallatie te bezoeken. Daar het onderwerp op Curaçao erg belangrijk was (en nog is!) ben ik naar Jutfaas gegaan. Al spoedig kreeg ik een glaasje water aangeboden; gemaakt uit het vervuilde Rijnwater dat langs het stadje stroomt. Het water smaakte uitstekend!

Bij het bezichtigen van de fabriek werd mij een uitleg gegeven over het systeem waarmee het gemaakt werd: omgekeerde osmose. Met behulp van electriciteit wordt het vuile water door speciale filters geperst, waar het vuil in achter blijft. Het water gaat de andere richting uit dan het van nature zou doen.

Dit systeem blijkt ook te kunnen worden gebruikt met zout water: dat is moeilijker en het probleem vormen de filters.

De Amerikaanse marine gebruikt dit systeem op zijn schepen; het is kostbaar maar dat maakt in geval van oorlog natuurlijk niet veel uit. Het systeem was toen nog niet commercieel bruikbaar.

In Jutfaas speelde men met de gedachte om de noordkust vnm Curaçao van windmolens te voorzien, die electriciteit zouden opwekken. Daarbij een fabriek, die het water uit zee zou oppompen, waarna het door omgekeerde osmose veranderd zou worden in zoet water. Belangrijk voordeel: geen stookolie nodig!

Ik heb dit natuurlijk na ommekomst in Curaçao besproken. Helaas kon het niet doorgaan omdat wij toen nog geen ervaring hadden met 'electrische' windmolens en het omgekeerde osmose proces te kostbaar was om hier mee te gaan experimenteren.

Vele jaren zijn voorbij gegaan en wij zijn al bezig ervaring op te doen met windmolens aan de noordkust, maar wij houden het nog steeds bij verdampers. Onlangs is er weer een nieuwe besteld.

Commercieel wordt tegenwoordig zoet water al met omgekeerde osmose gemaakt, o.a. in Israël. Daarover moet in de vakliteratuur inmiddels al voldoende bekendheid aan gegeven zijn! Is dat bestudeerd en is er reden om omgekeerde osmose voor Curaçao resoluut af te wijzen?

Voor een groot en belangrijk bedrijf als Kodela is het zaak om alternatieven te hebben als de prijs van de olie omhoog zou gaan.

Er moet gewerkt worden met het oog op de eventualiteiten in de toekomst of houdt men alleen hetgeen bestaat in stand?

Zelfs daarover heb ik mijn twijfels: de lekverliezen zijn al onaanvaardbaar en het transport van 'het beste drinkwater ter wereld' leidt tot chloortoevoeging en waterkoken voor gebruik!

Eerst maken we schoon water en dan maken we het door het transport weer vuil!

P. VAN DER HOEVEN
(Curaçao)

Opvoedingscursussen van Sifma

WILLEMSTAD — Meer plezier voor ouders in de opvoeding valt te leren in de opvoedingscursussen van Sifma. Sifma, het informatie- en vormingscentrum voor het kind, organiseert deze cursussen al twee jaar. Binnenkort zijn er cursussen in verschillende buurten in Bandabou en in Seru Fortuna. Ze duren een maand en worden gegeven door Mila Palm. Geïnteresseerde ouders kunnen bellen met 677673.

Totaal ruim 7 miljoen dollar

GEBE krijgt lening onder garantie van het Land

WILLEMSTAD — Onder garantstelling van het Land zal de GEBE, het electriciteitsbedrijf te Sint Maarten, twee leningen bij de ABN/AMRO aangaan van respectievelijk 6 en 1,1 miljoen dollar, vermeerderd met rente en kosten. De rente bedraagt maximaal respectievelijk 9,45 en 10,5 procent, met een looptijd van zeven jaar.

Met het geld zijn twee dieselgeneratoren aangeschaft om de electriciteitssvoorziening op Sint Maarten op een acceptabel niveau te brengen. Met de twee generatoren beschikt de GEBE voorlopig over voldoende produktiecapaciteit om het normale preventieve onderhoud te kunnen plannen en ook daadwerkelijk te kunnen uitvoeren.

Bijkomend voordeel is, dat de generatoren een zwaarder, en dus goedkoper, type brandstof gebruiken. Het exploitatievoordeel dat dit oplevert is bij normale bedrijfsresultaten voldoende om de rente- en aflossingsverplichting na te komen. Alleen in het geval dat de liquiditeitsprognose tegenvalt, zullen allereerst de tarieven worden aangepast, voordat een beroep op de garantie kan worden gedaan.

Het Land is enige aandeelhouder in de electriciteitspoot van de GEBE. In een aparte overeenkomst tussen de GEBE en het Land, krijgt de laatste inzicht in de bestuurs- en bedrijfsactiviteiten en wordt een boetebedrag en een betalingsregeling opgenomen.

Cubaanse ondertekening is verrassing

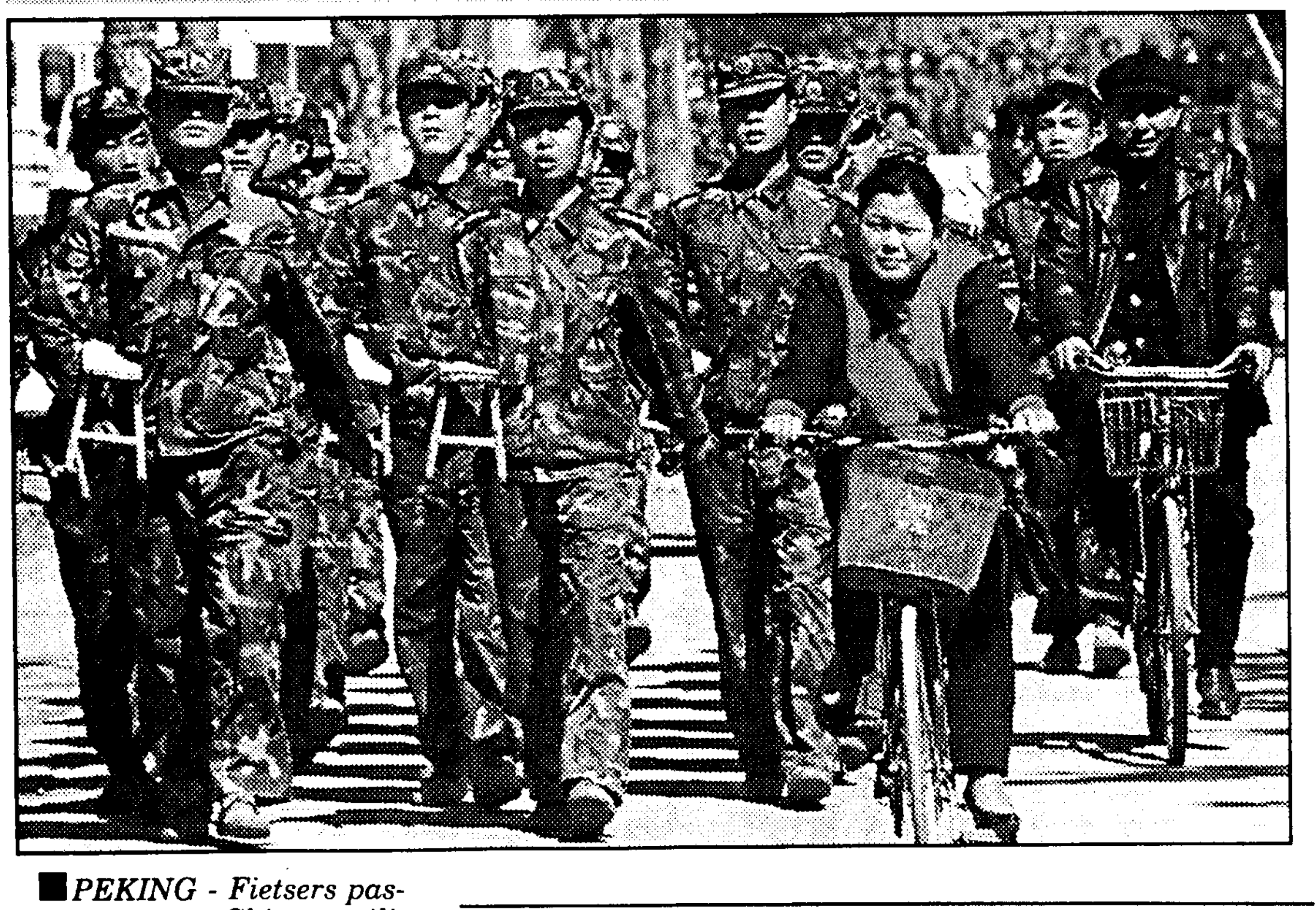
Havana onderschrijft kernwapenvrij Latijns Amerika

HAVANA - Cuba heeft het Verdrag van Tlatelolco ondertekend, dat van Latijns-Amerika een kernwapenvrije zone wil maken. Het Caribische eiland, waar tijdens de Koude oorlog kernraketten uit de Sovjetunie stonden opgesteld, tekende zonder vooraf-gaande publiciteit zaterdagavond. De Mexicaanse minister van Buitenlandse zaken, Jose Angel Guerra, zag toe toen zijn Cubaanse ambtgenoot Roberto Robaina en president Fidel Castro hun handtekening zetten.

De stationering van Sovjetrussische kernwapens op Cuba bracht de wereld op de rand van een nieuwe wereldoorlog in oktober 1962. De raketten werden teruggetrokken, maar Cuba heeft altijd geweigerd het Latijnsamerikaanse Non-proliferatieverdrag te tekenen, omdat het volgens Havana de supermachten een monopolie op kernwapens geeft. Nu wil Cuba "zich volledig integreren in de Latijnsamerikaanse en Caribische gemeenschap", aldus Robaina.

Van harte ging de toetreding tot het verdrag overigens niet. Castro mopperde na de ondertekening dat "we nog steeds denken dat het onzin is voor een groep landen om iets overeen te komen over kernwapens, wat het enige land op het continent dat daadwerkelijk kernwapens heeft en het land dat ons onderdrukt weigert te doen". Castro doelde op de Verenigde Staten die het verdrag niet hebben ondertekend. Hij zei ook dat de Cubaanse naleving van het verdrag afhangt van wat de VS in hun basis in de baai van het Cubaanse Guantanamo doen. Volgens Castro moeten de VS ophouden er aan te leggen met schepen met kernwapens.

Soldaten op vreedzame missie in Peking



■*PEKING - Fietsers passeren een groep Chinese militairen die stoeltjes meedragen op weg naar hun kazerne voor het middagmaal. Niet minder dan achttien trucks met soldaten zijn naar de hoofdstad overgebracht voor een vreedzame missie: het planten van nieuwe bomen en planten. Dit gebeurt in het kader van de bevordering van het natuurlijk milieu.*
(AFP-satellietfoto)

In Bijlmermeer Anti-racisme week in Nederland afgesloten

AMSTERDAM - Tussen de acht- en de tienduizend mensen hebben zaterdagmiddag in de Amsterdamse Bijlmermeer gedemonstreerd tegen racisme onder het motto 'Nederland bekent kleur'. In Israël bracht koningin Beatrix de kwestie van de allochtonen indirect ter sprake en stelde daarbij Israël tot voorbeeld als land dat honderdduizenden immigranten heeft opgenomen.

De stoet trok aan het begin van de middag als een veelkleurig lint van het station Bijlmer naar het gelijknamige park, waar de deelnemers tot het begin van de avond werden vergast op debatten, optredens van artiesten en opwekkende woorden van diverse sprekers, onder wie minister Pronk van Ontwikkelingssamenwerking, vice-voorzitter Vogelaar van het FNV en dominee Visser van de Rotterdamse Pauluskerk.

INCIDENT

Een incident ontsierde de middag. Een kleine groep jongeren bekogelde VVD-minister Dijkstal van Binnenlandse Zaken met tomaten en blauwe verf. De bewindsman zocht weggedoken in de kraag van zijn jas een goed heenkomen in de tent van de oganisatie, maar kon niet voorkomen dat zijn jas besmeurd raakte. Het was duidelijk dat de afkeuring die Dijkstal trof, in feite bedoeld was voor Bolkestein. Teksten op veel spandoeken, vlaggen en kleding maakten de VVD-leider uit voor 'racistisch zwijn'. Bolkestein was niet te vinden in het Bijlmerpark, maar andere VVD-prominenten, zoals Dijkstal, staatssecretaris Terpstra en Tweede Kamerlid Van der Stoel gingen de publieke afkeuring die hun partij ten deel valt door Bolkesteins uitlatingen over allochtonen, niet uit de weg.

De manifestatie vormde de afsluiting van een actieweek waarin in tientallen gemeenten in Nederland allerlei activiteiten plaatsvonden. De keus voor de grote finale viel dit jaar op de Bijlmer in Amsterdam, waar zeker 65 nationaliteiten wonen en werken. Zowel de actieweek als de demonstratie maken deel uit van de Europese campagne 'All different, all equal'. In het kader daarvan hebben gedurende heel 1995 anti-racisme-acties plaats in 27 landen.

Doden bij mijnramp in Turkije

ANKARA - Zeker drie mijnwerkers zijn om het leven gekomen en tientallen anderen zitten opgesloten na een explosie zondag in een mijn in de stad Sorgun in het midden van Turkije.

Een functionaris van de kolenmijn zei dat drie lichamen waren geborgen. "We vrezen dat 25 tot veertig anderen vastzitten", zei hij. Zes kompels zijn met verwondingen naar boven gehaald. Twee van hen zijn er ernstig aan toe. Over de oorzaak van de explosie was nog niets bekend. Reddingsploegen zijn met zoekacties begonnen. De mijn is eigendom van een particuliere onderneming en heeft in totaal tweehonderd mensen in dienst.

In omstreden visgebied Atlantische Oceaan

Canada snijdt netten Spaanse treiler door

NEW YORK - De Canadese kustwacht heeft de netten gekapt van een Spaanse treiler die zich in een omstreden visgebied in de Atlantische Oceaan ophield. De Canadese minister van Visserij, Brian Tobin, maakte de actie zondag bekend.

"We slaagden er in om beide netten van de Pescamaro I los te snijden", aldus Tobin. Het was de eerste keer dat de kustwacht een zogeheten *warp cutter* gebruikte, een grote metaalschaar die de stalen kabels tussen een net en de boot kan doorknippen. De patrouilleboten van de kustwacht lieten de Spaanse treiler verder ongemoeid. De boot vertrok uit het omstreden gebied. Canada gaat de afgeknipte netten opvissen om hun grootte te controleren, aldus Tobin in New York. De bewindsman was op weg naar een vergadering van de Verenigde Naties, waar hij de overbevissing door Europa wil aankaarten. De conferentie over trekkende vissoorten begint maandag.

Inmiddels stuurde Spanje een patrouilleboot om zijn vissers in de omstreden internationale wateren te beschermen tegen Canadese acties. De Serviola van de Spaanse marine vertrok zondag uit een Spaanse havenstad richting Canada, aldus militairen in El Ferrol. Het schip zal begin april ter plekke zijn.

Eerder zondag gaf de Canadese kustwacht Spaanse vissers de opdracht de visgebieden in de buurt van Newfoundland onmiddellijk te verlaten. Volgens de Spaanse televisiezender TVE probeerde Canada twee treilers die buiten de tweehonderd-mijlszone van het land voeren, op te brengen.

Spaanse treilers zijn vastbesloten maandag terug te keren naar een omstreden visgebied in de Atlantische Oceaan, vlakbij Canada. Daar kapte de Canadese kustwacht zondag de netten van de Spaanse treiler Pescamaro 1 na een achtervolging van meer dan een uur. Maar de Spaanse vissers zijn niet van plan zich te laten verjagen. We gaan allemaal terug naar de visserijgronden en we geven het vissen in deze wateren niet op. Het is ons recht en we gaan daarmee door, wat er ook gebeurt", aldus de kapitein van de treiler Freidemar 1 in een vraaggesprek met de Spaanse staatsradio.

Duitse minister Sociale zaken Blum:

Ankara behandelt zijn Koerden erger als dieren

ATRUSH - De Vluchtelingenorganisatie van de Verenigde Naties (UNhcr) heeft zondag ongeveer veertienhonderd Koerden uit het noord-Iraakse gebied rond Zakho, langs de grens met Turkije, overgebracht naar zuidelijker gelegen VN-vluchtelingenkampen in Atrush.

De VN willen alle Turks-Koerdische vluchtelingen uit het grensgebied evacueren, waar het Turkse leger zijn operaties tegen de rebellen van de Koerdische Arbeiderspartij PKK dit weekeinde in alle hevigheid voortzette. In Zakho en de vluchtelingenkampen er omheen leven 4500 koerden, die het slachtoffer dreigen te worden van de gevechten tussen de 35.000 man tellende Turkse troepenmacht en de PKK.

Met een konvooi van veertig vrachtauto's en minibusjes onder begeleiding van VN-Blauwhelmen reisden ongeveer 230 gezinnen zonder problemen naar Atrush. De stad is gelegen op honderd kilometer van de Turkse grens, ver buiten de veertig kilometer diepe zone die de Turkse autoriteiten in noord-Irak hebben ingesteld voor operaties tegen de PKK. In Atrush verblijven al bijna tienduizend vluchtelingen. Die zijn naar de kampen overgebracht na eerdere Turkse invallen in noord-Irak, vorig jaar.

Ankara trachtte de internationale bezorgdheid over de operatie zaterdag weg te nemen. "Al het mogelijke wordt gedaan om burgers en burgerorganisaties te sparen", aldus premier Tansu Ciller.

Minister van Buitenlandse Zaken Murat Karayalcin zei dat Turkije niet kan toestaan dat de PKK noord-Irak controleert, hoe groot de internationale druk tegen Ankara ook is. "Noord-Irak is volledig overgelaten aan de PKK, zodanig dat die er zelfs opiumvelden heeft aangelegd", aldus de minister. Zondag werd overigens bekend dat Karayalcin plaats moet maken voor de sociaal-democratische voormalige vice-premier Erdal Inonu, een markante figuur in de Turkse politiek, als gevolg van een kabinetswijziging.

De Amerikanen gaan controleren of bij het offensief in noord-Irak de mensenrechten worden geschonden. Ankara is er herhaaldelijk van beschuldigd de mensenrechten van de Koerdische bevolking met voeten te treden. Vluchtelingen zeiden zondag dat de Turken op Koerdische burgers schieten. Volgens hulpverleners hebben zeven dorpen schade opgelopen door Turks vuur. Sommige dorpen zouden zijn platgebrand.

Uit vrees van etnische moordpartijen

Massale vlucht uit Burundese hoofdstad

BUJUMBURA — Tienduizenden inwoners van de Burundese hoofdstad Bujumbura vluchten de stad uit uit angst voor moordpartijen. De president, Sylvestre Ntibantunganya, heeft de bevolking tot kalmte gemaand. Zaterdag riep hij 'alle Burundezen die vrede willen' op 'zich te verzetten om aan de logica van terroristen te ontsnappen'.

Ntibantunganya en zijn regering bestaande uit gematigde Hutu's en Tutsi's beschikken echter wel niet over loyale veiligheidstroepen. Het door Tutsi's gedomineerde leger treedt geheel volgens eigen inzichten op. De Burundese grenswacht heeft zondag de grenspost waarlangs de afgelopen dagen 35.000 mensen het land ontvluchtten gesloten. Alleen Zaïrezen mogen het land nog via deze post verlaten.

Behalve langs de grenspost zijn talrijke inwoners van de Burundese hoofdstad Bujumbura met vissersboten over het meer van Tanganyika naar Zaïre gevlucht. Het aantal vluchtelingen dat sinds vrijdag Bujumbura heeft verlaten, wordt geschat op veertigduizend. De Zaïrese grens ligt op slechts zestien kilometer van het centrum van de verscheurde stad.

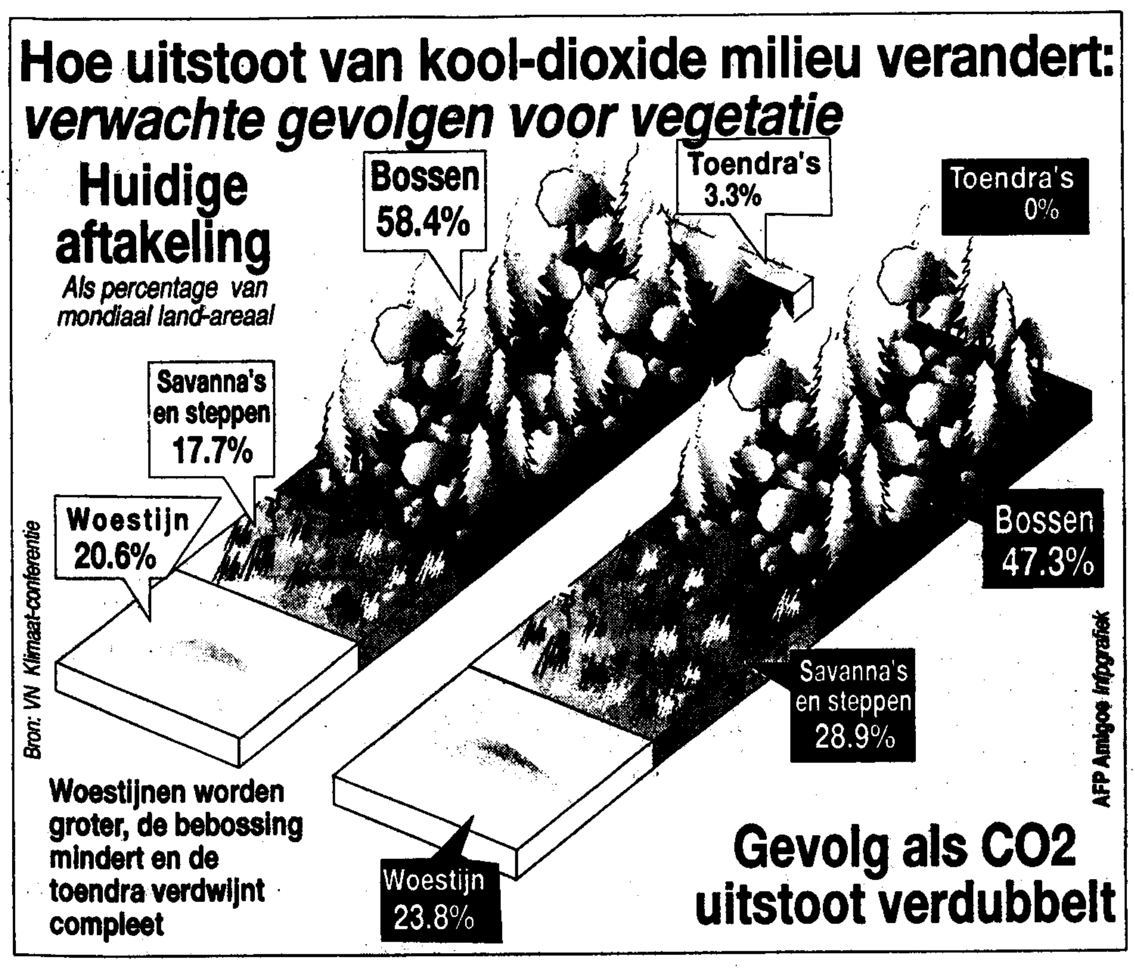
Vrijdag en zaterdag escaleerde het geweld opnieuw in Bujumbura waarbij naar mag worden aangenomen honderden doden vielen. Volgens onbevestigde berichten hebben leden van Tutsi-milities en het door Tutsi's beheerste leger slachtingen aangericht in de zuidelijke voorstad Kanyosha. De slachtoffers zouden Hutu's zijn.

Ze werden met steek- en slagwapens om het leven gebracht, terwijl soldaten in de lucht schoten om de indruk te wekken dat er gevochten werd. Het leger liet niemand tot de voorstad toe en slechts enkelen slaagden erin Kanyosha te ontvluchten. Jongeren uit Tutsi-milities pochten dat ze Kanyosha van vijanden 'gezuiverd hadden'.

De vluchtelingenstroom naar Zaïre bestaat voor een groot deel uit Hutu-inwoners van de wijken Bwiza en Buyenzi, aan de noordkant van het centrum. Buyenzi werd zondag door het leger afgegrendeld. Ook veel Hutu's uit Kamenge, vier kilometer ten noorden van het centrum, vluchtten uit angst dat hun wijk het volgende doelwit is van extremistische Tutsi's en legereenheden.

Een regeringsfunctionaris stelde zaterdag in Bwiza vast dat de wijk van Hutu's is gezuiverd. Hij zei dat extremistische Tutsi's enkele dagen provoceren en vervolgens binnentrekken. "Er zijn hier geen Hutu's meer", stelde hij boos vast in een van de zeer weinige wijken die tot vorige week nog gemengd waren.

België en Frankrijk hebben hun burgers in Burundi opgeroepen het land te verlaten. Dit in verband met de huidige gespannen situatie. In Burundi wonen zo'n negenhonderd Belgen.



In een rapport voor de Klimaat-conferentie van de Verenigde Naties wordt gewaarschuwd voor de gevolgen van een verdubbeling van de huidige CO2 uitstoot. Dat zou voor het natuurlijk milieu dramatisch zijn.

AMIGOE FAXNUMMERS:
Advertentie: 674524
Redactie: 674744

Knelpunt: levering kernmateriaal aan Iran

Jeltsin voorziet bij top met Bill Clinton problemen

MOSKOU - De Russische president Jeltsin voorziet problemen bij de topontmoeting die hij op 11 mei zal hebben met zijn Amerikaanse ambtgenoot Clinton. Hij denkt daarbij met name aan de Russische plannen kernmateriaal aan Iran te gaan leveren. Jeltsin zei dat voordat hij voor twee weken vertrok voor een 'werkvakantie' in Rjazan, tweehonderd km. ten zuidoosten van Moskou.

Moskou wil Iran twee lichtwaterreactoren leveren. Met de transactie is een kleine 1,3 miljard gulden gemoeid. Jeltsin zei dat Rusland daarmee in niets afwijkt van vroegere afspraken met de VS over Iran. Maar de Amerikanen denken daar anders over. Minister van Buitenlandse Zaken Christopher kreeg van zijn Russische ambtgenoot Kozyrev vorige week in Genève nog te horen dat zijn land zich 'fors verzet' tegen elke vorm van nuclaire samenwerking met Iran. Washington vreest dat de Russische steun Teheran kan helpen bij het ontwikkelen van kernwapens.

Jeltsin en Clinton ontmoeten elkaar na de herdenking op 9 mei in Moskou van de overwinning van de Sovjetunie op nazi-Duitsland vijftig jaar geleden, waarvoor de Amerikaanse president naar Rusland reist. Behalve Moskou zal hij ook een bezoek brengen aan Kiëv voor een ontmoeting met de Oekraïense leiders.

Lid Italiaans modehuis op straat vermoord

MILAAN - Een lid van het Italiaanse modehuis Gucci, de 44-jarige Maurizio Gucci, is maandag in Milaan doodgeschoten. Het slachtoffer is volgens de politie drie keer in het gezicht getroffen toen hij zijn kantoor wilde binnengaan.

Een van de bewakers van het gebouw raakte aan zijn schouder gewond, een andere bleef ongedeerd. Getuigen zagen de schutter, geschat op dertig jaar, in een auto vluchten. De dader maakte gebruik van een vuurwapen met geluidsdemper. Maurizio Gucci is een neef van de oprichter van het beroemde Florentijnse modehuis dat wereldfaam verwierf met de verkoop van schoenen, tassen en parfum. Als laatste erfgenaam droeg hij onlangs zijn aandelen aan een Arabische multinational over. Gucci die onlangs voor de rechter moest komen voor een opvolgingskwestie binnen zijn familie, woonde in Zwitserland maar had een appartement in Milaan.

Brand gesticht in Turkse bakkerij in Duitsland

BIELEFELD - Brandstichters hebben zondag een grote Turkse bakkerij in Orlinghausen, bij Bielefeld, in vlammen doen opgaan.

De identiteit van de daders is niet bekend, maar de politie onderzoekt of de aanslag het werk was van Koerdische extremisten. Er zijn geen slachtoffers gevallen. De politie zei dat van buitenaf niet te zien was dat het om een Turkse bakkerij ging. De autoriteiten verdenken Koerden, die streven naar een onafhankelijk Koerdistan in zuidoost-Turkije, ervan aanslagen te hebben gepleegd op Turkse moskeeën, reisbureaus en andere ondernemingen. De aanslagen hebben voor grote beroering gezorgd onder de 1,8 miljoen in Duitsland levende Turken.

Journalisten in Irak vastgehouden

BONN - Zes Duitsers en een Belgische en een Britse journalist worden sinds zaterdag vastgehouden in het zuidoosten van Turkije.

Sinds zondagmorgen zitten zij, samen met vier Turkse journalisten, in een hotel in Cizre. Ze mogen dat hotel niet verlaten. De Turkse autoriteiten beschuldigen de zes Duitsers ervan samen te werken met de Koerdische Arbeiderspartij (PKK). Ze waren op weg naar Iraaks Koerdistan, waar Turkse troepen een offensief begonnen zijn tegen aanhangers van de PKK, toen ze werden gearresteerd. De Duitsers zijn academici uit Bremen die de regio bezoeken voor het Koerdisch Nieuwjaarsfestival.



IPA met 'Projecto PEDRO'



■*ORANJESTAD — Instituto Pedagogico Arubano (IPA) gaat het programma PEDRO (Proyecto Educacion y prevencion di DROga) uitvoeren in samenwerking met Fada / Pride, Samba, Plan 2000 en Directie Onderwijs. In dit project staat drugspreventie en educatie centraal. Op bijgaande foto IPA-directeur Frank Zaandam, Eugenia Mata van Fada / Pride en IPA-docent Jose Fernandez Perna, die belast is met het project PEDRO.*

Redactie en Advertentie:
fax: 22368

Politiecontrole op fietsers

ORANJESTAD — Na het dodelijk ongeval vorige week met de fietser die zonder licht reed en in Tanki Leendert werd aangreden, besteedt de politie aandacht aan het fietsverkeer. Tussen acht en tien uur 's avonds hield de politie een controle. Dertien fietsers moesten te voet verder omdat hun fiets in beslag werd genomen omdat deze geen behoorlijke verlichting had.

Twee van de fietsers werden aangehouden omdat zij illegaal op Aruba verblijven; zij worden uitgezet. Ondanks de controle zijn er rond half zeven 's ochtends op de weg naar Noord regelmatig fietsers die zonder licht naar hun werk gaan; ook hier zou opgetreden moeten worden om ongelukken te voorkomen.

'Mijn vader was te laat'

BIJ ZIJN OOM kreeg hij alles, maar hij was er niet gelukkig. Bij zijn oma, tante, neven en nicht vond hij het ook niet leuk. Dus sliep hij nu eens bij zijn 'grote neef' en dan weer bij zijn tante. De mts had hem uitgespuugd.

Alleen het Thuislozen Team kon nog iets voor hem betekenen. Een portret van Carlos, een Antilliaanse zwerfjongere in Rotterdam, die op negentienjarige leeftijd aan een nieuw leven begint.

De Antilliaan in Nederland staat in een kwade reuk. Als je de verhalen mag geloven, leven al onze landgenoten van de bijstand, vullen ze dat inkomen aan met verdiensten die afkomstig zijn van criminele activiteiten en zijn ze collectief aan de drugs. Gelukkig hebben die verhalen betrekking op maar een klein deel van de Antilliaanse bevolking in Nederland.
Want er is ook een 'andere' Antilliaanse gemeenschap. Eentje die bruist van de activiteiten op sociaal en ander terrein. Studenten organiseren symposia, moeders zijn actief in schoolbesturen en zo'n driekwart van de Antillianen en Arubanen heeft een baan van minstens twaalf uur per week.

De *Amigoe* sprak met vijf jonge Antillianen die niet aan de zelfkant van de Nederlandse maatschappij staan, of in elk geval moeite doen om daar zo snel mogelijk weg te komen. Vandaag als slot van een vierdelige serie een gesprek met Lionel, die binnenkort naar Nederland terugkeert.



- door Jeannette van Ditzhuijzen -

Vijftien jaar was hij toen zijn oom hem op nieuwjaarsdag het huis uittrapte. Tegen het verbod in had hij toch met vuurwerk gespeeld. Hij kreeg een pak rammel met de bezem, zijn kleren werden in de gang gezet en hij kon gaan. En zo trok Carlos (niet zijn echte naam) voor de zoveelste keer naar een ander huis.

Zijn moeder stierf toen hij zeven jaar oud was. Veel meer wil hij niet over haar kwijt. De lange slungel met z'n jekkie en z'n spijkerbroek mist haar nog elke dag, zegt hij bijna fluisterend. Wat onderuitgezakt in zijn stoel, baseball-pet met *Boston Bruins* achterstevoren op zijn hoofd vertelt hij zijn verhaal. Een beetje mokkend; meer aan vriendinnetje Sandra, die zo graag wat meer over zijn jeugd wil weten, dan aan de verslaggeefster.

Over zijn jeugd op Curaçao; over St. Josef, waar hij na de dood van zijn moeder terecht kwam, maar waar hij 'm smeerde. Na een kort verblijf bij zijn grootmoeder van moeders kant kwam hij terecht in San Fernando waar hij marihuana leerde roken. Nee, geen hard drugs; ook nu niet. "Ik zie toch wat daarvan komt".

En hoe de broer van zijn vader, die hij nog nooit had gezien, hem naar Rotterdam haalde. Op proef mocht de inmiddels dertienjarige Carlos naar de mts. "Daar ben ik afgetrapt. Ik was lastig, agressief en brutaal. Van mijn oom moest ik zelf maar een nieuwe school zoeken". Dat was makkelijker gezegd dan gedaan. Uiteindelijk werd het een school voor voortgezet speciaal onderwijs. Een domme school, vindt Carlos: "Eerst gingen ze een uur praten en dan moest je maar iets voor jezelf doen".

TE STRENGE OOM

De verhouding met zijn oom was niet geweldig. Veel te streng, vindt de nu negentienjarige. Te laat thuis betekende de volgende dag om zeven uur binnen zijn. Razend was oom toen zijn neefje bij het schoonmaken per ongeluk een klok van vierduizend gulden kapot had gemaakt. De slechte verhouding culmineerde op die bewuste nieuwjaarsdag; de boot was definitief aan.

'Kom maar, dan zien we wel', zei de Nederlandse oma, toen Carlos op die eerste januari bij haar op de stoep stond. Een vriendelijk gebaar dat op niets uitliep. Want ook zijn tante, drie neven en een nicht woonden bij oma. En het kleine neefje werd voorgetrokken, zegt Carlos. "Hij is jonger dan ik en als hij om drie uur 's nachts thuiskwam, was er niks aan de hand. Kwam ik om twaalf uur, dan kreeg ik een grote mond".

Dus ging Carlos regelmatig de deur uit om 's avonds niet thuis te komen. Dan bleef hij bij voorbeeld bij zijn 'grote neef' slapen; soms ook wel bij vrienden. "Maar meestal wel bij familie hoor", zegt hij haast verontschuldigend. Naar de stomme school ging hij al lang niet meer.

JET BILJET

Zijn tante, werkzaam in de hulpverlening, keek dit een tijdlang aan en besloot toen in te grijpen. "Ze is een zus van mijn vader en ze deed veel voor mij. Zij heeft me naar Jet Biljet in Lombardije gestuurd". Jet Biljet is gezinsvoogdes, die jonge knullen opneemt; volgens Carlos vooral Nederlanders. "Ik was nooit daar", zegt hij in zijn nog steeds niet vlekkeloze Nederlands. Hij heeft immers altijd in West gewoond, dus wat moest hij nou in Lombardije?

Maar Jet liet Carlos niet los. Ze ging op zoek naar onderdak en een geschikte school. Een hopeloze zaak, want zodra scholen navraag gingen doen bij de mts, waar Carlos afgetrapt was, kregen ze te horen dat ze hem vooral niet moesten nemen: 'Als je die neemt, weet je niet waar je aan begint'.

Terug bij af dus, geen huis en geen school. Maar zijn tante gaf zich niet zo gemakkelijk gewonnen. Via via hoorde ze van het Thuislozen Team (T-Team) in Rotterdam, dat ontspoorde jongeren op een geheel andere manier benadert dan gebruikelijk is in de hulpverlening. Uitgaande van de positieve punten in iemands leven wordt een plan opgesteld, waaraan de jongere samen met een begeleider gaat werken.

Op 24 maart 1994 voerde Carlos zijn eerste gesprek met Mitras van het T-Team. Daar bleek dat hij eigenlijk nog geen idee had van wat hij nou eigenlijk wilde. Dus werd hij eerst maar eens - via het arbeidsbureau - een beroepen oriëntatie opleiding. Omdat hij veel te veel afwezig was, moest hij de vijf weken durende cursus voor een tweede keer volgen.

Carlos: "Mitras doet zijn werk wel goed hoor, maar ik houd me niet aan de regels. Ik belde bij voorbeeld niet af als ik ziek was".

LEKKER LEVEN

De richting elektrotechniek, die hij op de Curaçaose lts en de Rotterdamse mts volgde heeft hij nu afgezworen. "Misschien wil ik wel loodgieter worden". En dan? Terug naar Curaçao? Nee. Maar hij wil wel weg. Ergens waar het rustig is. Misschien naar Aruba, waar zijn halfbroer woont. "Die is anders dan wij. Hij heeft een lekker leven. Hij heeft alles: geld, een auto, een restaurant". Maar Carlos heeft zijn Arubaanse halfbroer al in geen tijden gezien. Die weet ook helemaal niet dat Carlos tot voor kort een zwerversbestaan leidde.

Aan dat bestaan is dankzij het T-team een einde gekomen. Via een tijdelijk project kwam hij op 1 januari aan een eigen kamer in de Rotterdamse wijk Kralingen. Zijn uitkering laat hij nog via Mitras lopen. De verantwoording voor zijn eigen centjes durft hij nog niet aan.

Zoals hij ook nog geen kinderen wil. "Ik kan niet eens voor mezelf zorgen", motiveert hij de beslissing. Maar hij wil ze wel, al zal hij nooit zo'n vader worden als hij zelf had. Carlos leerde hem pas kennen toen hij zestien was. Hij kwam thuis bij zijn oom en de vreemde man in de kamer bleek zijn verwekker te zijn. "Hij was te laat", zegt Carlos over die ontmoeting. Op aandringen van vriendin Sandra gaat hij echter wel af en toe bij hem op bezoek.

De zeventienjarige Sandra (niet haar echte naam) is ook Curaçaose, maar woont al vanaf haar tweede in Rotterdam. "Ze is als een moeder voor mij", zegt Carlos. Het lijkt alsof de herinnering aan zijn moeder hem op de been houdt. Zijn moeder zou immers niet gewild hebben dat hij zo leeft, is zijn stellige overtuiging. "Als zij nog geleefd had, was dit allemaal niet gebeurd".



Aantal schepen drastisch teruggelopen

Nederland verliest naam als zeevarende natie

OP DE wereldranglijst van zeevarende naties is Nederland gekelderd van de twaalfde naar de zesentwintigste plaats. Steeds meer Nederlandse schepen gaan onder 'goedkope' vlag varen. "Over een halve eeuw zullen de kennis van en de belangstelling voor de zeevaart hier verdwenen kunnen zijn", waarschuwt directeur Van Donselaar van het Maritiem Instituut De Ruyter.

=door Peter Gerritse=

Kan de teloorgang van Nederland als zeevarende natie nog worden gestopt? De harde cijfers geven het ontkennende antwoord. Op de wereldranglijst is Nederland in 1993 gekelderd van de twaalfde naar de zesentwintigste plaats. In 1959 nam Nederland met 1564 schepen nog de zevende plaats in. De Nederlandse scheepsbouw produceerde toen 145 schepen per jaar en stond wereldwijd vijfde.

In 1973 voeren nog bijna duizend schepen onder Nederlandse vlag over de wereldzeeën. In 1993 is dat aantal teruggelopen tot nauwelijks vijfhonderd. Het einde van de terugval is niet in zicht.

Bij het uitblijven van overheidsmaatregelen zullen Nederlandse reders doorgaan met 'omvlaggen'. In navolging van Liberia en Panama bieden steeds meer *humbug*-staatjes als Vanuatu, St. Vincent & The Grenadines een goedkope vlag aan, met als enig doel: het binnenhalen van buitenlandse deviezen zonder veel kosten. Reders die naar zo'n land uitwijken, profiteren niet alleen van belastingvoordelen, maar ook van soepele milieuregels, dito arbeidsvoorwaarden en ontslagregelingen.

Toegegeven, de concurrentie in de zeescheepvaart is moordend. De god van het rendement heerst over de wateren. Reders die zich willen handhaven kennen nog maar één doel: een volgepropt schip met een minimale bemanning computergenavigeerd zo snel mogelijk van A naar B laten varen. De gevolgen zijn duidelijk. Drijvende flatgebouwen, nauwelijks te manoeuvreren, jakkeren onderbemand over de oceanen. De blinde stuurlui hebben maar twee namen: Floppy Wp51 of Apple MacIntosch.

FOUTEN

De Utrechtse maritiemtekenaar, zeeman en boekenschrijver Anne Zuidhoek (52) bevestigt dit beeld. "Er vaart al een Deens schip rond van 70.000 ton met slechts zeven bemanningsleden. In die lui zijn alle vroegere functies verenigd: stuurman, kok, hofmeester, bakseun. Ik denk dat ze binnenkort niet meer weten hoe de zee er uit ziet." Geen wonder dat zestig procent van de scheepsongelukken in de wereld wordt veroorzaakt door menselijke fouten.

De meeste landen met een 'goedkope vlag' hebben het MO-verdrag niet ondertekend. Deze International Maritime Organization (onderdeel van de Verenigde Naties) heeft bindende regels opgesteld onder andere inzake arbeidsvoorwaarden, het overboord zetten van afval, het spoelen van tanks enz. Elk MO-land heeft zich verplicht aan de wal installaties te bouwen waar chemicaliëntankers hun restanten kunnen inleveren.

"Tien procent van de landen heeft het verdrag niet getekend. Een andere tien procent heeft weliswaar een handtekening geplaatst, maar controleert de naleving ervan niet", zegt ir J. van Donselaar, directeur van het Maritiem Instituut De Ruyter in Vlissingen. "Tachtig procent van de Belgische en Engelse schepen vaart al niet meer onder het eigen banier. De Britse vloot is bovendien nog eens sterk verouderd. Dat kan van Nederland niet worden gezegd. Onze schepen zijn modern en goed onderhouden, de bemanningen jong en goed opgeleid. Toch moeten de kosten drastisch omlaag. Een reder kijkt naar de markt en constateert dat een Italiaanse gezagvoerder de helft kost van een Nederlandse kapitein. Dan verdient de Italiaan netto nog meer dan zijn Nederlandse collega. Allemaal dankzij het feit dat de belastingdruk in Italië veel lager is."

Volgens Arne Zuidhoek is er nauwelijks nog toekomst voor de Nederlandse driekleur. "Shell staat op het punt de hele vloot om te vlaggen en ook NedLloyd zit op het vinkentouw. Dat is tragisch en een nationale schande."

Van de hand van Zuidhoek zijn zojuist bij uitgeverij De Alk twee boeken verschenen over Nederlands vergane glorie, verdwenen passagiersreuzen als *Willem Ruys*, maar ook prachtig ontworpen vrachtvaarders als *Straat Malakka* en *Straat Soenda* ('onze mooiste koopvaardijschepen, 1945-1970').

Zuidhoek beschrijft bloemrijk hoe hij omstreeks 1959 de glorietijd van de Nederlandse koopvaardij heeft ervaren. Volgens de Utrechtse kunstenaar is het verdwijnen van de Nederlandse koopvaardij 'uit een oogpunt van promotie en reclame de grootste stompzinnigheid waaraan wij ons als natie ooit hebben bezondigd'.

"De driekleur was ons visitekaartje. Of je nou in Hong-Kong kwam, in Kuala Lumpur of New York... altijd en overal zag je die vlag. Die schepen waren varende ambassades. Ze denken in die havenplaatsen nog steeds dat Nederland een groot Europees land is. De waarde van dat rood-wit-blauwe beeldmerk is niet te meten", zegt Arne Zuidhoek.

VERVALSING

Volgens het Centraal Arbeidsbureau Scheepvaart daalde het aantal Nederlandse officieren op de Nederlandse vloot in de laatste vijf jaar met ruim negenhonderd personen en het aantal Nederlandse gezellen met 1100 personen. Er zijn thans minder dan tienduizend Nederlanders werkzaam in de zeescheepvaart.

Het ontduiken van internationale afspraken door goedkope vlaglanden wordt door de bonafide reders als ernstige concurrentie-vervalsing beschouwd. Binnen de EG is de politieke wil gegroeid om snel een Europees scheepsregister (Euros) tot stand te brengen. Hiermee kunnen de exploitatiekosten van EG-reders op een internationaal concurrerend niveau worden gebracht.

Noorwegen, Engeland, Denemarken, Duitsland en België beschikken sinds eind jaren tachtig over een tweede scheepsregister. Kenmerkend voor zo'n register is de verregaande versoepeling van bemanningsvoorschriften, dikwijls gekoppeld aan vrijstelling van loonbelasting en een verlaagd tarief voor de winstbelasting. Het Nederlandse ministerie van Verkeer en Waterstaat heeft zo'n schaduwregister steeds van de hand gewezen, juist met het oog op verlies aan werkgelegenheid en kwaliteit.

Dr Wim Blonk, directeur Zeevaart en Havens van de Europese Commissie, vindt dat de EG serieus de mogelijkheden moet onderzoeken om malafide concurrenten te beïnvloeden. Schepen die onder goedkope vlag varen, moeten in Euorpese havens strenger worden gecontroleerd en desnoods aan de ketting worden gelegd.

Volgens Van Donselaar zit er wel degelijk beweging in het politieke front en hebben Nederlandse zeevarenden op Nederlandse schepen al geruime tijd belastingvoordeel dat wordt doorgeschoven naar de reder. Daarmee bereikt men dat bij gelijkblijvende netto lonen voor de zeevarenden de reder met een lagere bruto loonsom te maken heeft.

COMPUTER

Schrijver-tekenaar Anne Zuidhoek, die rond 1959 als *fulltime* zeeman één van de 42.617 opvarenden was die de Nederlandse koopvaardijvloot bemanden kent ook de keerzijde van deze medaille. "De nieuwe mode is 'geïntegreerd varen'. Stuurlui heten tegenwoordig 'maritieme officieren' en kapiteins worden 'scheepsmanagers' genoemd. En inderdaad heb ik onlangs een tankerkapitein meegemaakt die drie maanden onafgebroken achter zijn computer heeft gezeten. Er zijn geen hofmeesters meer noch bedienden. Ook de kapitein heeft er allerlei baantjes bij gekregen. Na drie maanden varen is iedereen doodmoe. De tijd dat je na het werk bij de achterbolders samen een potje bier dronk, is voorbij. Je ziet mekaar alleen bij de aflossing. Vroeger kreeg je op twintig vaarjaren twee jaar verlof. De verlofregeling is nu extreem aantrekkelijk: wie twintig jaar vaart krijgt tien jaar verlof."

'Geïntegreerd varen' betekent volgens Zuidhoek ook dat de nautische ervaring zal verdwijnen. "Je houdt te weinig tijd over om te groeien in een functie. De computer bepaalt de gang van zaken. De zee is ver weg. Het zal niet lang meer duren of de posities op de schepen worden bezet door mensen met alleen walervaring", aldus Zuidhoek.

Een dag na de ramp met de Engelse veerboot *Herald of Free Enterprise* vroeg Sonja Barend aan Jan de Hartog of hij de ware oorzaak kon aangeven van deze catastrofe. "Hebzucht", zei de schrijver van *Hollands Glorie*. "Pure menselijke hebzucht, mevrouw Barend!"

Bosnisch-Servische leider Karadzic:

Volledige mobilisatie 'republiek Servië' gelast

PALE - De Bosnisch-Servische leider Radovan Karadzic heeft de mobilisatie gelast van de hele bevolking van de zelfuitgeroepen "Servische republiek", het door Serviërs gecontroleerde gedeelte van Bosnië.

De mobilisatie van "het hele menselijke en materiële potentieel" heeft tot doel "het vijandelijk offensief op republika Srpska te breken en de overwinning over de vijand te behalen", aldus een communique van het Bosnisch-Servische persbureau SRNA. Karadzic liet een bevel uitgaan naar het Bosnisch-Servische leger, regeringsinstellingen en de plaatselijke autoriteiten opdat deze maatregelen nemen in het kader van "de naleving van wetten in tijd van onmiddellijke oorlogsdreiging en staat van oorlog". De Serviërs zijn door het felle offensief van het Bosnische regeringsleger de afgelopen week op twee fronten teruggedrongen, in midden- en noord-Bosnië.

Eenzelfde Servisch mobilisatiebevel ging afgelopen oktober uit toen de Bosnische regeringstroepen terreinwinst boekten rond de noordwestelijke enclave Bihac. In een tegenaanval wonnen de Serviërs de verloren grond later terug.

Bosnische Serviërs hebben zaterdag granaten afgevuurd op het "veilige gebied" Gorazde uit vergelding voor het offensief van het door moslims gedomineerde Bosnische regeringsleger. De beschieting dwong de Britse Blauwhelmen in de stad dekking te zoeken in de schuilkelders. NAVO-gevechtsvliegtuigen vlogen uit machtsvertoon boven Gorazde, maar ze deden geen aanval op stellingen van de Bosnische Serviërs.

Bij een beschieting door de Serviërs van het door moslims bewoonde oosten van de stad Mostar werd een veertienjarig meisje gedood. Zes burgers liepen verwondingen op. De Serviërs beschoten ook de stad Travnik in centraal-Bosnië en het "veilige gebied" Tuzla in het noorden van de voormalige Joegoslavische republiek. "Het lijkt alsof de Serviërs hun gebruikelijke tactiek hanteren om de burgerbevolking met granaten te bestoken om zo het Bosnische leger te dwingen met zijn acties op te houden", aldus een VN-bron.

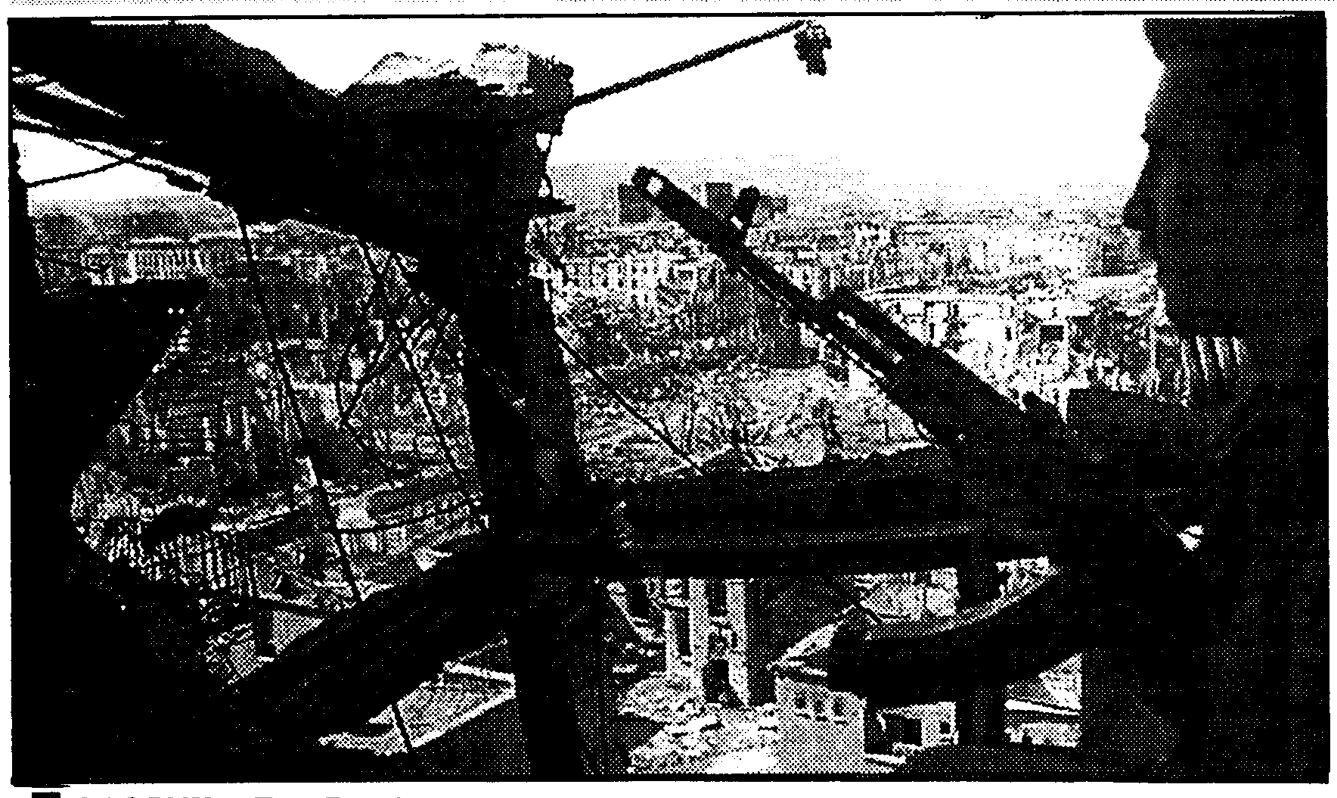
Fowler overleden

De 'grote man van de astrofysica', de Amerikaanse Nobelprijswinnaar **William A. Fowler**, is op 83-jarige leeftijd overleden in het Californische Pasadena. Hij stierf aan een nierziekte.

Fowler ontving in 1983 samen met de Indische Amerikaan Subrahmanyan Chandrasekhar de *Nobelprijs voor de Natuurkunde*. Hij gold vooral als onomstreden autoriteit op het gebied van de astrofysica. Als kernfysicus zette hij eind jaren dertig het werk voort over de kernreacties in het centrum van de zon.

Fowler toonde aan dat krachtens de wetten van de kernfysica alleen waterstof en helium uit de oerknal zijn ontstaan. Hieruit kwamen de meeste zware atoomkernen in de sterren voort. Een deel daarvan werd uit beide oer-elementen *'uitgebroed'* in de hete centra van zonnen. De grote rest ontstond bij de explosies aan het levenseinde van sterren (Supernova). Voor zijn onderzoek naar de kernreacties, die verantwoordelijk zijn voor de vorming van chemische elementen in het heelal, kreeg Fowler de Nobelprijs.

Overzicht over verwoest Grozny



■ *GROZNY - Een Russische soldaat heeft vanuit de hoogste verdieping van een verwoest gebouw een uitzicht op de Tsjetsjeense hoofdstad Grozny, welke grotendeels verwoest is in de strijd van de Russen tegen de afscheidingsgezinde Tsjetsjenen. Deze week verwacht men de omsingeling door de Russen van Goedermes, de tweede stad van Tsjetsjenie. Deze ligt op 35 kilometer ten oosten van Grozny.*

Republikeinen willen einde verzorgingsstaat:

Huis akkoord met schrappen veel sociale voorzieningen

WASHINGTON - Na een levendig vierdaags debat heeft het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden vrijdagavond besloten tot de afschaffing van talrijke sociale voorzieningen. Het pakket maatregelen was ingediend door de Republikeinse meerderheid en moet nog door de Senaat worden behandeld.

Een van de meest omstreden bepalingen voorziet in de afschaffing van de bijstand voor ongehuwde moeders onder de achttien jaar. Democratische parlementariërs hebben de Republikeinen tijdens het debat 'sociale gruwelijkheid' verweten. Principieel moet de federale bijstand worden vervangen door maatregelen van de deelstaten. Deze krijgen daarvoor geld en zijn tamelijk vrij in de besteding ervan. Daarnaast komt er een beperking van de tijdsduur van bijstandsuitkeringen: Twee jaar voor alleenstaanden en vijf jaar voor gezinnen. Buitenlanders komen helemaal niet meer in aanmerking voor bijstandsuitkeringen, ook al verblijven zij legaal in de Verenigde Staten.

Het totale pakket maatregelen, waardoor tientallen decennia oude sociale programma's worden afgeschaft of overgeheveld naar de deelstaten, moet leiden tot bezuinigingen van zeventig miljard dollar over de komende vijf jaar.

Voor de bezuinigingen stemden 234 afgevaardigden, 199 stemden tegen. Democratische parlementariërs zeiden dat 'vrouwen en kinderen het slachtoffer zijn van de hervorming'. Het is nog niet zeker dat de ingrijpende voorstellen van de Republikeinen in het Huis van Afgevaardigden voldoende steun zullen krijgen in de Senaat.

De inkrimping van de verzorgingsstaat was een belofte die centraal stond in het verkiezingsprogramma van de Republikeinen. Sinds de verkiezingen van november vorig jaar heeft die partij voor het eerst in veertig jaar weer een meerderheid in beide Kamers van het Congres, het Amerikaanse parlement. De Democraten en president Clinton hadden een eigen hervormingsvoorstel ingediend waarin de integratie van cliënten van de bijstand in het arbeidsproces centraal staat. De Republikeinen vinden dat programma echter te duur.

AGENDA

…:	110
…weer:	110
…ntrale:	8845
…aal:	114
…dentehuis:	8350
…v:	115
…Landsradio:	7000
…atie:	119
…g:	120
…me telegram:	121
…ijn	
…di. 19.00-20.00 uur):	7055

****

…BARE BIBLIOTHEEK
…gstijden voor het publiek:
…dijk:
…n 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van …12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-…14.00-17.30 uur.
…on:
…n 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-… uur.

****

…TKANTOOR
…ingstijden)
…verkoop:
…dijk (tel.: 8506): ma. t/m do. van …12.00 13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-…13.30-16.00.
…on (tel.: 6214): ma. t/m vri. van …-12.00/13.00-16.00 uur.
…loket:
…wissels, Postspaarbank, Sigu-cheque …ro Betaalkaart)
…dijk en Rincon: ma. t/m vri. van …12.00/13.00-16.00 uur.

****

…VICE CLUBS
… informatie H. van Bommel (tel. …
…: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardín …cal (Shopping Center La Terraza).

****

…GECLUB UPS & DOWNS
… inlichtingen kan men terecht bij wed-…eider F. de Wit (tel. 5398).

****

…CHTHUIS LVV
…4393)
… van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. …verband met planning van te voren …al slachtdieren bij keurmeester …en.

****

…RENARTS
…Lagoen 24-A, Antriol)
…kuren ma., wo. en vri. van 13.30-… uur; spreekuur te Rincon elke do. …17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskan-…
…poedgevallen gelieve tel. 4255 te …n.

…CHTING DIERENASIEL …NAIRE
…re Animal Shelter Foundation
…nweg 26. Tel. 4999)
…ngstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/…-17.00 uur.

****

…UW-APOSTOLISCHE KERK
…ngstijd kerkdienst: zo. om 18.00 uur … Meimei 36.

****

…CHTEN/BEZORGING:
… Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, …204; na 18.00 uur: 8342).

****



KRALENDIJK — De gedeputeerden Beukenboom en Domacassé brachten afgelopen donderdag een bezoek aan Playa Frans waar de opstallen van de overheid worden hersteld. Ook werd er een grootscheepse opruimactie gehouden met medewerking van een aantal gedetineerden en werknemers van de Selibon.

Opstallen te Playa Frans krijgen een opknapbeurt

KRALENDIJK — Op Playa Frans krijgen de overheidsgebouwen die in gebruik zijn bij de vissers, een opknapbeurtje. Afgelopen week brachten gedeputeerde Robbie Beukenboom (L.V.V.) en gedeputeerde Arthur Domacassé (D.O.W.) een bezoek aan het ten noorden van de Bopec-terminmal gelegen Playa Frans.

Er is trouwens na vele jaren wat meer aandacht voor de vissers die Playa Frans als uitvalhaventje gebruiken. Elke twee weken wordt er met de overheidstruck nu zoet water aangevoerd. Ook de weg die naar Playa Frans leidt, wordt beter bereikbaar gemaakt. Komende week zal de DOW met zwaar materieel beginnen om de weg op te knappen.

Bij een eerder bezoek werd besloten de aan de overheid behorende opstallen op Playa Frans te renoveren. Die waren in een zeer deplorabele toestand, want de laatste maal dat daar aandacht aan werd besteed, is al weer vier jaar geleden. Voor de opruimingswerkzaamheden rond de gebouwtjes werden gedetineerden ingezet. Met de professionele hulp van de Selibon werd al het overbodige vuil naar de landfill afgevoerd. Op Playa Frans werden verschillende afvaldrums geplaatst in de hoop, dat dit de bezoekers en de vissers zal stimuleren hun afval ook daarin te deponeren.

Studiedag over veiligheid op werkplaats

KRALENDIJK — De Dienst Economische Zaken en Arbeidsaangelegenheden (DEZA) zal voor werkgevers een studie- en informatiedag organiseren over veiligheid op het werk. Op deze dag zullen vertegenwoordigers van de Arbeidsveiligheidsinspectie en Deza aanwezig zijn. Ook bedrijven uit de particuliere sector, die een eigen veiligheidsafdeling hebben, zullen informatie verstrekken. De studie- en informatiedag vindt plaats in de conferentiezaal van het Harbour Village Resort op woensdag 5 april van 9.00 tot 16.00 uur.

Toestemming gezaghebber voor politieke propaganda

KRALENDIJK — Hoewel met uitzondering van de Paboso weinig gebruik gemaakt wordt van politieke reclameborden, is dat niet wettelijk verboden. Gezaghebber Goedgedrag heeft echter wel een aantal richtlijnen gegeven, waaraan de partijen zich dienen te houden. In geval van overtreding, hetzij door de partij, hetzij door de aanhangers wordt men wel persoonlijk verantwoordelijk gesteld. Veertien dagen na de verkiezingen, moet het propagandamateriaal verwijderd zijn.

Eén van de voorwaarden die is gesteld door Goedgedrag als hoofd van de lokale politie is het verbod om borden, affiches, posters, vlaggen of ander verkiezingsmateriaal op plaatsen aan te brengen waar het door de politie verboden is. Dat heeft vooral te maken met de verkeersveiligheid. Zoals bekend zijn verkeersborden een geliefd maar gevaarlijk object om mee te delen wie er gekozen moet worden. Uiteraard is het ook niet toegestaan posters van een partij te beplakken met posters van een andere partij. Evenmin mag er materiaal aangebracht worden op eigendommen, tenzij de eigenaar daarvoor toestemming geeft. Ten slotte is het niet toegestaan verkiezingsmateriaal op te hangen binnen de straal van honderd meter van een stemlokaal. Posters met aanduidingen of opschriften die kwetsend of beledigend zijn voor anderen, mogen niet gebruikt worden.

Zoals bekend kan soms van aangebracht verkiezingsmateriaal nog maandenlang 'genoten' worden. De deelnemende partijen zijn de aangewezen instellingen om te zorgen dat dit materiaal verdwijnt. Dat moet binnen veertien dagen nadat de verkiezingen zijn gehouden. De partijen worden verantwoordelijk gesteld voor materiaal dat mogelijk door anderen in hun naam is aangebracht. Overenkomstig artikel 35a van de Algemene Politiekeur Bonaire, zal voor andere partijen offensief materiaal op kosten van de desbetreffende partij verwijderd worden. De partij krijgt overigens wel eerst de gelegenheid dat zelf te doen.

Nog stands beschikbaar voor de 'Dag van Rincon'

KRALENDIJK — Het bestuur van de Fudecu werkt hard aan de voorbereidingen voor de Dag van Rincon. De reacties echter van de verschillende organisaties om in te schrijven voor een stand, is echter nog niet erg groot. Dat is de mening van Fudecu-voorzitter Boeboei Cecilia.

Dat is dan ook de reden dat het bestuur er nogmaals op attendeert, dat belangstellenden voor een stand op de Dag van Rincon een formulier moeten invullen. Dat formulier is verkrijgbaar bij de bestuursleden Ita Mercera, Carmen Goeloe en Vera Janga. De laatste dag van inschrijven is 31 maart en die datum nadert snel. De inschrijving geldt niet alleen voor personen die etenswaren willen verkopen. Ook degenen die handenarbeidartikelen aan de man willen brengen, moeten voor een stand inschrijven. Voor mensen die in een stand werken waar voedsel of dranken worden verkocht, moet een kaartje aangevraagd worden bij de Hygiënische Dienst.

Cecilia wijst er ten overvloede op, dat op de Dag van Rincon employées van de HD zullen controleren of aan deze wettelijke verplichting is voldaan. Degenen die een stand hebben voor etenswaren, kunnen tijdens het Festival di Kuminda meedingen naar de beschikbare prijzen. Die worden beschikbaar gesteld in samenwerking met de Tourism Corporation Bonaire.

Overheid houdt afspraken niet

Brandweer Bonaire met stiptheidsactie begonnen

KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag zijn de werknemers van de brandweer begonnen met een stiptheidsactie. Daarmee willen zij wat meer nadruk leggen op het uitblijven van de verbeterde inschaling van de brandweerlieden. Daarop wachten zij al sedert 1989, hoewel het probleem zou zijn opgelost. Aan de onderhandelingstafel tonen Bestuurscolleges alle begrip voor de eisen. In de praktijk verandert er echter niets.

In een door de advocaat Michiel Bijkerk uitgegeven verklaring, blijkt dat aan alle geduld een einde komt. Bijkerk vraagt zich af wat een werknemer nog moet doen om zijn recht te krijgen. Bijkerk acht een staking moreel niet wenselijk. Maar gezien de manier waarop de overheid weigert te erkennen dat zij verplichtingen heeft tegenover de werknemers, moet er, naar zijn mening, wel iets gebeuren. Duidelijk is evenwel, dat de brandweer niet de burgers of het bedrijfsleven het slachtoffer wil laten worden. Een staking zou bij voorbeeld betekenen, dat er geen vliegtuigen meer op Bonaire kunnen landen.

Bijkerk zegt, dat de arbeidsrust door de overheid in gevaar gebracht wordt, als de employées bij de brandweer al meer dan zes jaar moeten wachten op hetgeen hun al tien keer is beloofd. Het is overigens niet het huidige Bestuurscollege alleen, dat te weinig aandacht geeft aan de situatie. Ook de UPB is daar schuld aan. Nu zal in elk geval begonnen worden met een stiptheidsactie tot de overheid inderdaad over de brug komt met hetgeen mondeling is beloofd. Vrijdag 31 maart zal opnieuw vergaderd worden tussen de overheid en vertegenwoordigers van de brandweer. Naar de mening van Bijkerk zal het Bestuurscollege deze zaak zo spoedig mogelijk moeten oplossen, om te voorkomen dat er nog meer irritatie komt binnen het brandweerkorps.

In stemdistrict 6:

ASP zet vraagtekens bij foute oproepingskaart

KRALENDIJK — Partijvoorzitter en lijsttrekker Elias Bernabela van de partij Alternatief, Sociaal, Progressief (ASP) accepteert niet, dat een opmerkelijke fout op de oproepingskaart voor de verkiezingen van de Eilandsraad wordt afgedaan met een berichtje in de media. Hij wijst erop, dat bij het geringste foutje de kandidatenlijsten door de voorzitter van het hoofdstembureau worden afgewezen.

Uit de media heeft de ASP vernomen dat er op de oproepingskaarten voor de verkiezing van de leden van de Eilandsraad Bonaire op 7 april een fout is gemaakt. Partijvoorzitter Elias Bernabela verwijst naar het kiesdistrict nummer 6, dat niet de kliniek van de huisarts Cervantes blijkt te zijn, maar het Kolegio Reina Beatrix. Bij het herstellen van die fout is niet gehandeld conform artikel 37, lid 1 onder letter e, zegt hij en derhalve wenst hij een dergelijke grove fout niet te accepteren. Hij verwijst in zijn brief aan de voorzitter van het hoofdstembureau, dat bij de politieke partijen strikt de hand wordt gehouden aan fouten op de kandidatenlijsten.

Nu dat kennelijk wel getolereerd wordt op de oproepingsbiljetten, vreest Bernabela verwarring onder de kiezers. De ASP zegt dan ook een onherroepelijke correctie te eisen van deze foute vermelding. Hij wil dat er nieuwe oproepingskaarten worden uitgedraaid en aan de betreffende kiezers van district 8 worden uitgereikt.

Partijleider Elias Bernabela zegt tevens, dat er vele klachten zijn over het feit, dat de oproepingskaarten niet in behoorlijke enveloppen zijn uitgereikt zoals dat gewoonlijk wel het geval is. Van zijn brief aan het hoofdstembureau heeft Benabela ook zijn collega's politici op de hoogte gesteld.

Woordvoerder Felix Cicilia:

UPB moet Bonaire weer op goede pad brengen

KRALENDIJK — UPB-woordvoerder Felix Cicilia heeft er moeite mee dat de andere partijen zich progressief werkende partijen voor het welzijn van Bonaire noemen, terwijl de UPB door hun beschouwd wordt als een traditionele partij. Dat vindt Cicilia niet logisch, aangezien de bestuurspartijen vanaf het moment van aantreden onderling ruzie maken.

Hij gelooft dat daardoor de aandacht voor de gemeenschap minimaal is, terwijl elk lid van het Bestuurscollege tracht de ander de loef af te steken als de gedeputeerde die het best voldoet. Maar in werkelijkheid gebeurt er niets. Ze kennen nog niet eens het woord visie, aldus de conclusie Cicilia.

Hoewel de UPB-woordvoerders Ellis, De Jongh, Gomes en Cicilia er constant op hebben gewezen, dat het crisisbestuur drijft op de projecten van de UPB, zegt Cicilia nu in zijn verklaring, dat ze wegens gebrek aan politieke rijpheid verschaald zijn.

De Italiaanse staalproducent Riva neemt branchegenoot Ilva Laminati Piani voor 2,2 biljoen lire (Nf 2,2 miljard) over van de staatshoudstermaatschappij IRI. Ilva produceerde vorig jaar 8,5 miljoen ton ruwstaal en boekte een omzet van 9 biljoen lire (Nf 9 miljard). Riva is de grootste particuliere staalfabrikant in Italië. De onderneming kwam vorig jaar uit op een produktie van 5,8 miljoen ton en een omzet van 3,2 biljoen lire (Nf 3,2 miljard). Riva betaalt de overneming over een periode van vier jaar.



Turken nog actief op Iraaks grondgebie



■*HAFTANIN - Achter een laag stenen muurtje zich verschuilend, maken Turkse soldaten zich klaar voor beschieting van de berg met automatische wapens. Daar vermoeden zij een kampement van de PKK-Koerden die strijden voor een onafhankelijk Koerdistan. De foto werd genomen in de buurt van Haftanin op dertig kilometer op het grondgebied van Irak.*
(AFP-satellietfoto)

Parijs, Den Haag en Bonn laksheid verwijtend:

Ondanks Schengen toch nog drie maanden grenscontroles

STRAATSBURG - Frankrijk gaat nog zeker drie maanden door met de controles aan zijn grenzen, ondanks het Schengen-akkoord dat in de nacht van zaterdag op zondag van kracht wordt.

Dat heeft de Franse minister van Binnenlandse Zaken, Charles Pasqua, vrijdag verklaard tijdens een bezoek aan de Elzassische stad Straatsburg. Tevens verweet hij Nederland niet serieus bezig te zijn inzake 'Schengen'. "Voordat we in staat zijn de controles aan de binnengrenzen af te schaffen, moeten de controles aan de buitengrenzen volgens het Schengen-akkoord zijn veiliggesteld", aldus Pasqua.

"Onze partners hebben niet zo'n haast om zelf Schengen toe te passen. Zij hebben erop gehamerd en tegelijkertijd erop vetrouwd dat het wegens ons niet doorgaat. Dat is in Holland het geval, in Schiphol, en zelfs bij onze Duitse vrienden. Omdat zij problemen hebben met immigratie uit Kosovo, zouden ze graag door willen gaan met de controles", aldus Pasqua.

Nieuwe encycliek van Johannes Paulus:

Cultuur van dood moet afgewezen

VATICAANSTAD - In zijn nieuwste encycliek Evangelium Vitae keert paus Johannes Paulus II zich tegen abortus en euthanasie, die hij omschrijft als de 'cultuur van de dood', en staat hij pal voor het zwakke en ongeboren leven. Zaterdag ondertekende hij het document en zondag lichtte hij alvast een tipje van de sluier op. De pauselijke brief verschijnt donderdag.

De paus noemde zijn elfde encycliek, waarin hij kwesties als abortus, euthanasie, kunstmatige bevruchting en biotechnologie aan de orde stelt, een 'bezinning op het leven'. Het document is volgens hem een antwoord op 'verontrustende tegenstrijdigheden' in de moderne samenleving. Aan de ene kant is er steeds meer aandacht voor vreedzame oplossingen van conflicten en voor mensenrechten, maar tegelijkertijd woeden burgeroorlogen en is het leven van ongeborenen, zieken en ouderen in gevaar.

"De legitimering van abortus en de groeiende roep om euthanasie zijn tekenen van een nederlaag van de cultuur van het leven", waarschuwde de paus zondag. Volgens hem is respect voor het leven vanaf de bevruchting een heilige waarde en komt elke relativering daarvan neer op een "bedreiging voor de fundamenten van het menselijke samenleven, de gezonde democratie en de ware vrede".

Een encycliek is het gezaghebbendste pauselijke geschrift, dat de leer van de kerk verkondigt en waaraan de 960 miljoen rooms-katholieken in de wereld zich behoren te houden.

Parijs vindt: Nederland moet harder tegen drugs optreden

PARIJS - De Franse minister van Binnenlandse Zaken, Charles Pasqua, heeft Nederland er maandag van beschuldigd niet hard genoeg in te grijpen om de drugshandel in het nieuwe open Europa te bestrijden.

"De Nederlanders doen het iets beter op dit gebied, maar het is voor ons nog niet bevredigend", zei hij in een gesprek met het radiostation Europe 1. Frankrijk, Nederland, België, Duitsland, Luxemburg, Portugal en Spanje openden zondag hun interne grenzen conform het zogenoemde Schengen-verdrag. Functionarissen op vliegvelden en grenswachten zeiden dat zich geen grote problemen hebben voorgedaan op de eerste dag.

Pasqua zei dat Frankrijk de regels die landen toestaan ad-hoc douane-controles uit te voeren, binnen een twintig kilometer diepe strook langs de open grens toepast. De anti-narcoticawetten in Frankrijk zijn nu eenmaal strenger dan die in Nederland. Pasqua juicht het Schengen-akkoord wel toe en meent dat het de zaken eerder zal vereenvoudigen dan bemoeilijken. "Het zal nooit mogelijk zijn illegale immigratie te stoppen, maar ik denk dat het systeem goed zal functioneren."

President Kazachstan wil tot 2000 regeren

MOSKOU - President Noersoeltan Nazarbajev van Kazachstan heeft zaterdag een referendum uitgeschreven over uitbreiding van zijn ambtstermijn tot december 2000.

De inwoners van de olierijke Centraalaziatische republiek zullen hun mening op 29 april kenbaar kunnen maken. De ambtstermijn van de president loopt normaal in december volgend jaar af. Nazarbajev (55) ontbond deze maand het parlement nadat het Constitutioneel Gerechtshof had bepaald dat de verkiezingen van een jaar geleden niet eerlijk waren verlopen.

Hij zei dat hij per decreet zou regeren tot er over twee tot drie maanden nieuwe parlementsverkiezingen zouden worden gehouden.

Een meerderheid van het parlement zette ondanks het besluit van de president het parlementaire werk voort.

In Nederlands weekeindeverkeer dertien doden

DEN HAAG - Het verkeer in Nederland heeft in het voorbije weekeinde aan zeker dertien mensen het leven gekost. "Ongekend veel voor een weekeinde", aldus de verkeerspolitie in Driebergen.

Twee echtparen uit Alkmaar en Bergen (NH) werden zaterdagmiddag op slag gedood toen hun auto bij Kortgene tijdens een inhaalmanoeuvre op een tegemoetkomende bestelbusje botste. De drie inzittenden van het busje konden na behandeling in het ziekenhuis naar huis. Op Goeree Overflakkee kwamen in de nacht van zaterdag op zondag twee mannen uit Sommelsdijk om het leven. Hun auto botste door onbekende oorzaak tussen Melissant en Goedereede tegen een boom. Drie andere inzittenden raakten zwaar gewond. Ze zijn in kritieke toestand in een ziekenhuis opgenomen. Volgens getuigen begon de auto onverwacht te slingeren. Bij andere ongevallen viel steeds één dode.

Tirana:

Gewonden bij belegering van VS-ambassade

TIRANA - Zeker twee personen zijn zondag gewond geraakt toen de Albanese politie schoten afvuurde om een menigte van twaalfhonderd jongeren uiteen te drijven die probeerden de Amerikaanse ambassade in de hoofdstad Tirana binnen te komen.

De groep jongeren bivakkeerde sinds donderdag rond de ambassade. Ze zouden naar de ambassade zijn gekomen wegens geruchten dat de Verenigde Staten Albanese arbeiders konden gebruiken. Volgens de politie naderden twee groepen jongeren, gesteund door studenten van een nabij gelegen campus, de ambassade en probeerden over de vier meter hoge omheining van de ambassade te klimmen. "We schoten in de lucht volgens de voorschriften en de menigte deinsde terug", aldus de politiecommandant. "Een jongere bloedde, vermoedelijk omdat hij zich aan het hek verwondde", zei hij.

Gevechten bij grens tussen Irak en Syrië

ZAKHO - Koerdische rebellen die probeerden naar Syrië te vluchten zijn maandag slaags geraakt met troepen van het Turkse leger.

Volgens Turkse soldaten in de Iraakse stad Zakho doen zich herhaaldelijk botsingen voor tussen Turkse troepen en guerrillastrijders van de Koerdische Arbeiderspartij (Pkk) nabij de Iraakse grens met Syrië.

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP MAANDAG 27 MAART EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.250	1.270	1.290
PND STERLING	2.765	2.820	2.880
NED GLD (per Nf. 100)	111.74	112.46	113.26
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	152.20	152.92	153.72
FR FRANCS per Fr. frs. 100)	34.58	35.68	36.38
DUITSE MARK (per Dm. 100)	125.38	126.10	126.90
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.71	1.01	1.07
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	'100.20 ''100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	198.96	199.82	200.62
ECU (per Ecu 100)	-.-	231.14	231.94

'voor bankpapier
''voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 2.125%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 maart-18 april
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625% obl. 1990/1995 koers: 101.19% Eff. rendement 6.75 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.57% Eff. rendement 7.50 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 100.76% Eff. rendement 7.00 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.53% Eff. rendement 7.65 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.90% Eff. rendement 7.70 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 102.20% Eff. rendement 7.75 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 100.55% Eff. rendement 7.80 % Eiland
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 100.46% Eff. rendement 7.875 % Land
8.00 % obl. 1994/2001 koers: 99.43% Eff. rendement 8.125 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.21% Eff. rendement 8.375 % Land

FINANCIEEL NIEUWS

KPN weer fors achteruit

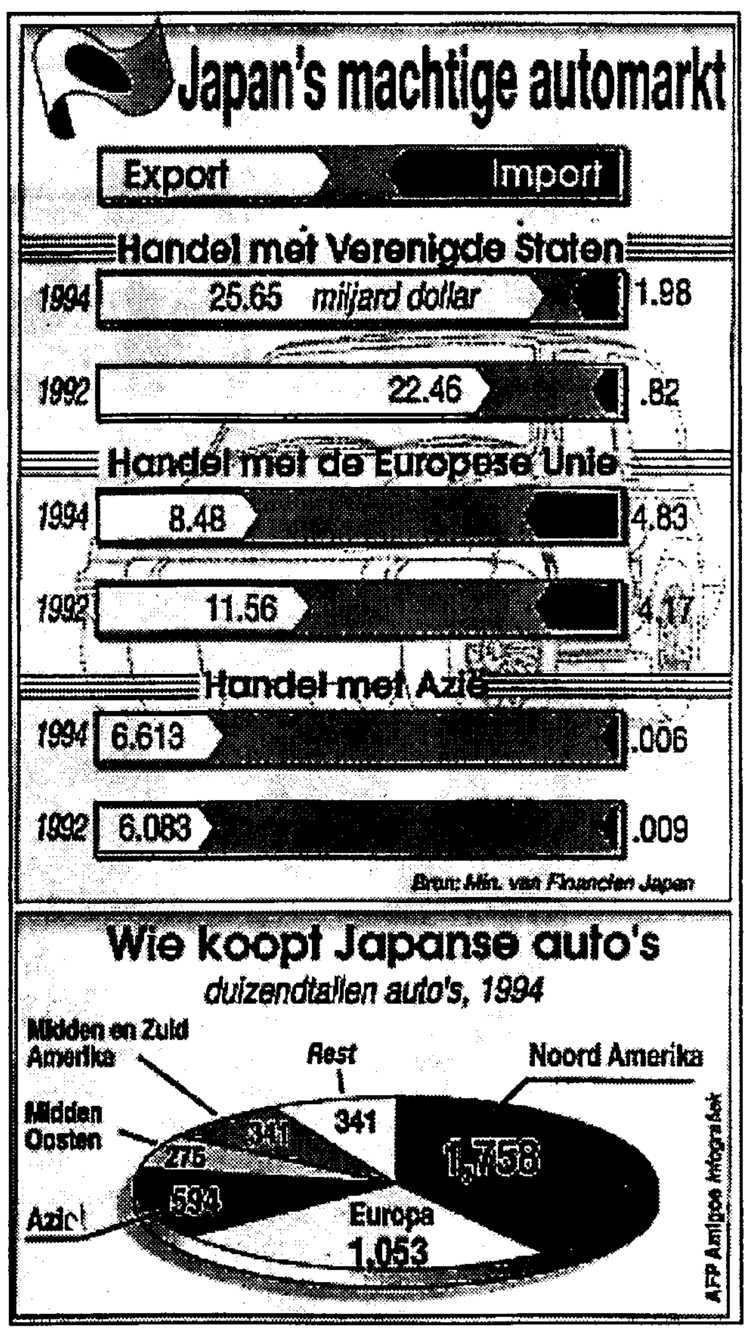
AMSTERDAM - Ondanks de sneeuwval vanmorgen toonde de Amsterdamse effectenbeurs een vriendelijk gezicht. Uitzondering was KPN die net als vorige week vrijdag fors achteruitging.

De AEX-index boekte na ruim anderhalf uur handelen een winst van 1,10 op 392,16. Net als de Europese beurzen werden de Amsterdamse handelaren positief beïnvloed door de stabilisatie aan het dollarfront. Erg overtuigend was het herstel niet. "Het lijkt alsof het iets beter gaat, maar het is slechts een technisch herstel", aldus een handelaar.

KPN was het zwarte schaap bij een hoge omzet. De aankondiging vorige week van topman Dik dat de groei van de nettowinst wat minder sterk zal zijn dan in het afgelopen jaar viel niet in goede aarde bij de beleggers. Vrijdag leverde KPN twee gulden in. Vanmorgen was er een verlies van Nf 1,10 op Nf 54, ofwel een min van 2 procent. Daarmee was de telecom- en postgigant de sterkste daler onder de hoofdfondsen. Begin januari bereikte KPN een hoogste dagkoers van Nf 58,80.

De kwaliteitsfondsen waren gevraagd, hoewel de omzetten bescheiden bleven. "De Heineken's en de Unilever's liggen goed", aldus een beursbezoeker. Heineken steeg Nf 1,70 op Nf 259,70. Het concern zou interesse hebben in een Zweeds voedingsconcern dat onder meer eigenaar is van de brouwerij Pripp. Unilever, eveneens geïnteresseerd in dat Zweedse concern, klom zeven dubbeltjes op Nf 202,60. Het havenfonds Pakhoed was procentueel de sterkste stijger onder de hoofdfondsen. Het olie-opslagbedrijf trok maar liefst Nf 1,20 op Nf 42,40. Hunter-Douglas boekte een winst van Nf 1,50 op Nf 68,50. Bankverzeke-raar Fortis gaf zeventig cent af op Nf 72,80. ING zakte ook, zij het dat het verlies zich beperkte tot dertig cent op Nf 76,70. ABN AMRO ging bescheiden omhoog op Nf 54,40, een plus van tien cent.

Op de lokale markt klom Cap Volmac zeventig cent op Nf 23,40. Vorige week maakte het automatiseringshuis een hogere nettowinst bekend. De verwachtingen voor dit jaar waren minder duidelijk.



Japanse beursindex na zes dagen eindelijk op winst

TOKYO - De Nikkei-index van de 225 belangrijkste fondsen op de effectenbeurs van Tokyo heeft zich vandaag wonderbaarlijk hersteld. Na zes achtereenvolgende handelsdagen met verlies sloot de index 346,48 punten of 2,2 procent hoger op 16.096,25.

Het herstel tekende zich vrijdag tegen het slot van de handel al af. Dat leidde aan het begin van de week tot dekkingsvraag gevolgd door arbitrage-aankopen. Ook de opleving van de dollar tegenover de yen droeg bij tot de positieve uitkomst van de Nikkei. Op de wisselmarkt wist de dollar zich te handhaven op een koers van 88,50 yen. Handelaren kijken de kat uit de boom in afwachting van de bijeenkomsten, morgen, van Bundesbank en Fed, de Duitse en de Amerikaanse Centrale Bank. Ook al wordt er geen rekening gehouden met rentewijzigingen, toch houden veel handelaren hun dollars vast.

Ondertussen zijn in Tokyo de auto-onderhandelingen tussen de VS en Japan hervat. De vraag is of de Amerikanen de hoge koers van de yen als argument gebruiken om de Japanse markt open te breken. Washington oefende vrijdag forse kritiek op de gebrekkige plannen van Tokyo voor deregulering van de automarkt. De autohandel is voor 60 procent verantwoordelijk voor het Amerikaanse handelstekort met Japan, dat is opgelopen tot 65 miljard dollar.

Mercedes-Benz opgelicht voor miljoenen marken

STUTTGART - De Duitse autofabrikant Mercedes-Benz is voor miljoenen opgelicht door een vroegere verkoopleider, die jarenlang tegen gunstige voorwaarden auto's verkocht in het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (GOS), de vroegere Sovjet-Unie.

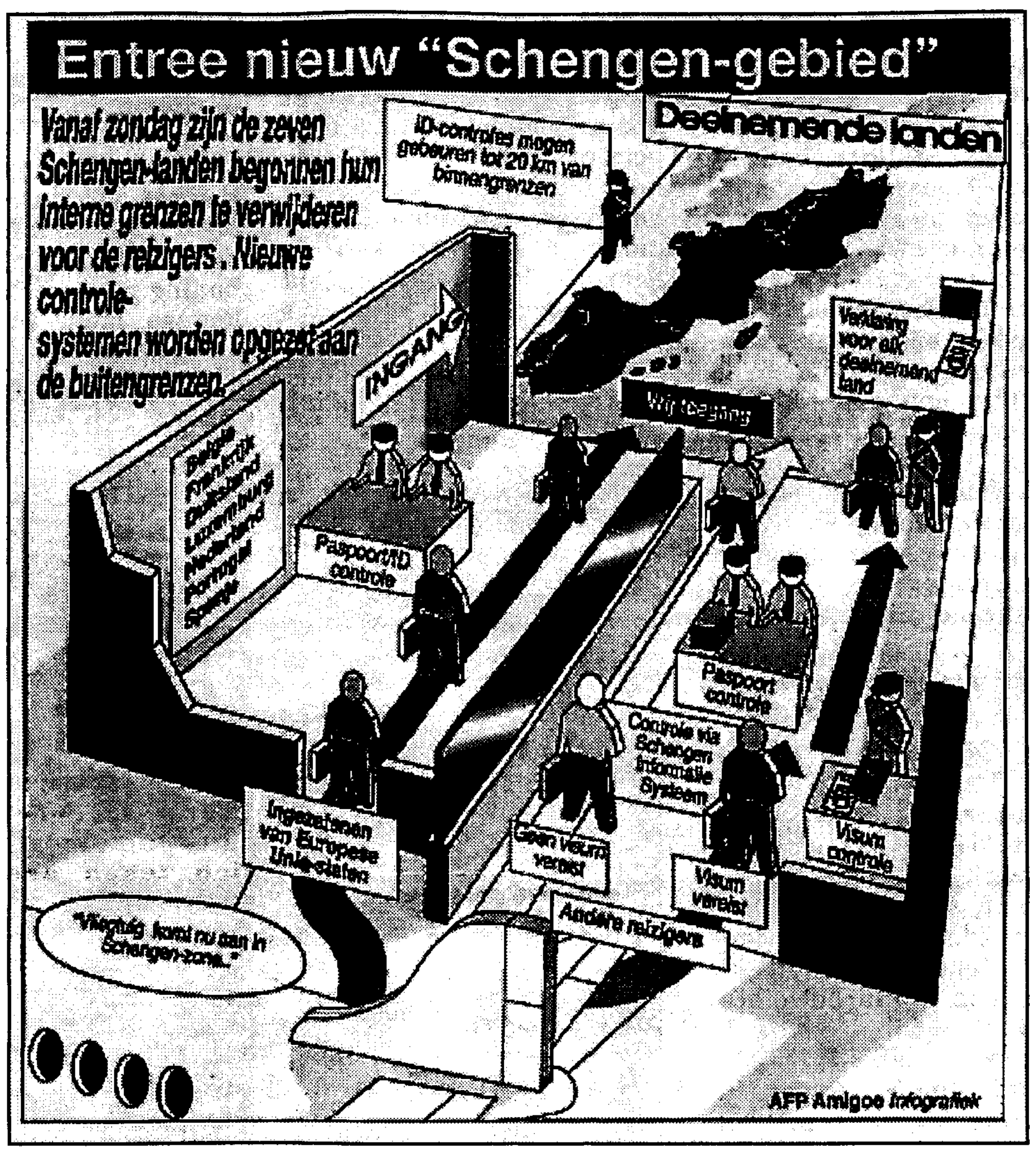
Mercedes gaf toe dat de gang van zaken, zoals de televisierubriek Panorama die uit de doeken had gedaan, juist was. Tot nu toe had de producent het gelaten bij een summiere mededeling, september vorig jaar, dat de verkoper wegens onregelmatigheden bij de handel in Oost-Europa was ontslagen.

Volgens woordvoerder Detlef May was de man vorig jaar bij een intern onderzoek tegen de lamp gelopen. Mercedes heeft de zaak in januari bij justitie aanhangig gemaakt. Twee medewerkers van de verkoopleider zijn intussen ook aan de dijk gezet.

Volgens Panorama is Mercedes in totaal voor 20 miljoen mark het schip ingegaan. De verkoopleider en zijn companen in het GOS deelden de opbrengst. Mercedes wilde alleen toegeven dat de verkoopleider 2,3 miljoen mark aan smeergeld had opgestreken. Die heeft hij intussen terugbetaald.

De verkoopleider schoof bestellingen toe aan bevriende autohandelaren in het GOS. Die wagens werden met zijn goedkeuring doorverkocht naar Japan, waar Mercedessen zo'n twintig procent duurder zijn dan in Duitsland. Volgens Panorama bedroeg de winst per auto 20.000 tot 30.000 mark. Zo'n 2000 wagens belandden in Japan.

Volgens Panorama kon de verkoopleider zijn gang gaan, omdat hij een grote vrijheid genoot. Mercedes gaf toe dat dat zijn exportmedewerkers de mogelijkheid heeft gegeven kortingen te gunnen, die in dit geval in de zak van betrokkenen verdween.



Dollar bijna niet veranderd

AMSTERDAM - De dollar bewoog zich vanmorgen op nagenoeg hetzelfde niveau als vrijdagmiddag: Nf 1,5835 tegen Nf 1,5830. Onder de zwakke Europese broeders zoals peseta, escudo en lire was verder ook weinig koersbeweging te bespeuren. De Franse frank leed verlies met een notering van Nf 31,800 (Nf 31,865) per honderd.

Het Ierse pond is de week in Europa met verlies begonnen. In Amsterdam noteerde het pond om 10.00 uur Nf 2,5250 tegen een slotnotering van Nf 2,5310 op vrijdag.

Van Leer wil naar de Amsterdamse beurs

AMSTELVEEN - Verpakkingsfabrikant Van Leer gaat een beursnotering aanvragen. Dat hebben de commissarissen besloten. Voorlopig wordt een minderheidsbelang van 25 tot 30 procent naar de beurs gebracht.

Als reden voor de beursgang noemt bestuursvoorzitter De Vlugt het aantrekken van kapitaal. "Met extra kapitaal kunnen we sneller groeien door aquisities." Hij voegt eraan toe geen specifieke overnemingen op het oog te hebben. De aandelen die naar de beurs gaan, zijn voor een deel bestaande en voor een deel nieuw uit te geven.

De beursgang zal 'meest waarschijnlijk' in 1996 plaatshebben en niet dit jaar. Als reden noemt het bedrijf dat 'we nu niet direct geld nodig hebben'. Hoewel het voorlopig om 25 tot 30 procent van de aandelen gaat, sluit De Vlugt niet uit dat in de toekomst een groter deel publiekelijk wordt verkocht. Eerdere geruchten over een beursgang werden steeds ontkent.

Van Leer maakte vrijdag bekend dat de nettowinst vorig jaar 30 procent is gestegen tot Nf 82 miljoen, bij een nauwelijks toegenomen omzet van Nf 3,96 miljard. De winst voor belasting steeg met Nf 10 miljoen tot Nf 136 miljoen. De buitengewone lasten daalden van Nf 19 naar Nf 13 miljoen.

Ondanks acquisities daalde het aantal werknemers opnieuw tot 16.100, achthonderd minder dan het jaar ervoor. Zes procent van het personeel werkt in Nederland.

Van Leer had het afgelopen jaar te lijden onder sterk gestegen grondstofprijzen. Zo steeg de oudpapierprijs met 250 procent en de prijs van sommige kunststoffen met meer dan 70 procent. De verpakkingsfabrikant kon de afzetprijzen niet in dezelfde mate verhogen. "Onze klanten werkten niet erg mee", aldus De Vlugt.

Dat de nettowinst toch hoger uitkwam dan vorig jaar, is deels te danken aan de reorganisaties die in 1992 zijn ingezet, waardoor de produktiekosten daalden.

De verwachtingen voor dit jaar zijn 'voorzichtig optimistisch'. De winst komt waarschijnlijk niet boven de Nf 100 miljoen uit, het streefcijfer van Van Leer. De onzekerheid voor dit jaar komt voort uit het feit dat de grondstofprijzen blijven stijgen.

Werkweek van vijf dagen in China geïntroduceerd

PEKING - De Chinese regering heeft per 1 mei, de dag van de arbeid, de vijfdaagse werkweek afgekondigd. Peking wil zo een halt toeroepen aan de groeiende werkloosheid en aan de toenemende energietekorten en verkeersopstoppingen, terwijl aan de andere kant het welvaart speil stijgt.

De maatregel komt er op neer dat Peking de 44-urige werkweek, die sinds 1 maart 1994 geldt, terugbrengt tot veertig uur. Volgens het officiële persbureau Xinhua mogen bedrijven daarvan alleen afwijken als de autoriteiten daarvoor toestemming geven.

Sinds de invoering van de 44-urige werkweek hebben de Chinezen om de week een vrije zaterdag, naast de verplicht vrije zondag, een regeling die de efficiëntie bevorderde. Uit een peiling bleek verder dat tachtig procent van de ondervraagden een dag extra onbetaald verlof prefereerde boven langere werktijden en meer inkomen.

Handelsbesprekingen tussen Europa en Israël vastgelopen

TEL AVIV - De onderhandelingen tussen Israël en de Europese Unie over een nieuw economisch samenwerkingsakkoord zijn vastgelopen op de landbouw. "De sfeer bij de onderhandelingen was niet goed. De intentie ontbrak om de zaak met succes af te ronden", stelde Tzvi Alon. Hij neemt aan de onderhandelingen deel namens het Israëlische ministerie van Landbouw.

Over het samenwerkingsakkoord wordt al maanden onderhandeld. Het ministerie van Landbouw gaat over de export van citrusvruchten, bloemen en vlees en wil gunstiger exportvoorwaarden. Israël heeft de afgelopen week concessies aan de Europeanen gedaan, maar de EU weigert in ruil daarvoor Israëlische goederen uit te zonderen van 'strikte importbeperkingen'.

Daarnaast vreest Tel Aviv dat de Europese voorstellen voor de Israëlische export naar Zweden, Finland en Oostenrijk Israël miljoenen dollars gaan kosten.

MENSEN



■ *WILLEMSTAD - Op 17 maart werd door de Hindoes wereldwijd het zogenoemde Holie-feest gevierd. Op Curaçao geschiedde dit zondag 19 maart. De organisatie van het festijn was in handen van de Stichting Seva N.A. In totaal waren er zo'n 200 bezoekers onder wie premier Miguel Pourier, minister van Onderwijs Marta Dijfhoff en de Surinaamse consul Sonny Hira. Op de foto de consul in gesprek met de minister-president.*

Needham overleden

Joseph Needham, de Britse geleerde die vooral bekendheid heeft gekregen door zijn boeken over China, is op 94-jarige leeftijd overleden. Dat heeft de Universiteit van Cambridge meegedeeld.

Needham begon zijn wetenschappelijke carrière als embryoloog en begon zich voor China te interesseren, toen hij wetenschappelijk adviseur was van de Britse ambassade in Chungking, de Chinese hoofdstad tijdens de Tweede Wereldoorlog.

Zijn bekendste werk werd *'Wetenschap en beschaving in China'*, een vijftiendelig werk waaraan hij veertig jaar werkte. In deze reeks boeken onderzocht Needham waarom China, waar zoveel ontdekkingen zijn gedaan, zoals de klok, de drukkunst en het buskruit, nooit een wetenschappelijke revolutie heeft gekend en nooit een echte wereldmacht is geworden. Hij maakte daarbij gebruik van de bevindingen van verscheidene wetenschappen, zoals de geschiedkunde, filosofie en astronomie, maar ook liet hij zich onderrichten in de acupunctuur en de scheepvaartkunde.

Hanen-arena opgerold

De politie van New York heeft zondag 296 personen gearresteerd na de ontdekking van een **clandestiene arena** voor hanengevechten. Het betrof een van de grootste politie-acties tegen deze vorm van dierenmishandeling, aldus dierenbeschermers van de Aspca-organisatie.

Na twee maanden onderzoek deed de politie samen met Aspca-functionarissen een inval in een voormalige bioscoop in de wijk Bronx. De zaal bleek omgebouwd tot arena voor de bloedige hanengevechten. De agenten en dierenbeschermers troffen een grote groep gokkers aan die samen *tienduizenden dollars* hadden ingezet. De gearresteerde organisatoren moeten rekening houden met een gevangenisstraf tot vier jaar.

Twintig dieren bleken al overleden aan de verwondingen die zij tijdens de gevechten opliepen. De ruim honderd andere aangetroffen hanen moeten alsnog worden afgemaakt wegens hun gewelddadig en agressief gedrag. De speciaal gefokte dieren zijn in de regel tienduizend dollar waard.

Regenmaker Elizabeth

De Britse koningin **Elizabeth** maakte haar reputatie als 'regenkoningin' tijdens haar bezoek aan Zuid-Afrika meer dan waar. De premier van Kwazulu-Natal en een druipende erewacht ontvingen de vorstin en haar echtgenoot, prins Philip, vrijdag bij een nieuwe natte tussenstop in Durban op een doorweekt tapijt.

In het vaak naar regen smachtende Zuid-Afrika kreeg de koningin eerder tijdens een receptie in Pretoria door de Zuidafrikaanse vicepresident Thabo Mbeki de naam *'Motlalepule'* toebedeeld. Dat betekent in de Sotho-taal 'zij die regen brengt'. "U hebt ons het grote geschenk van de regen gebracht, wat in onze cultuur rijkdom, geluk en fortuin betekent", zei Mbeki onder een zwaarbewolkte hemel.

Storm en regen begroetten de Britse vorstin woensdag bij aankomst in Pretoria. Aartsbisschop *Tutu* dankte het koninklijk paar dat het zegenrijke regen had meegenomen na de droogte van november tot april.

Charles gruwt van 'slang'

De Britse **kroonprins Charles** heeft de Amerikaanse versie van de Engelse taal gehekeld. De wereld zou het *'nette Engels'* moeten gebruiken als communicatiemiddel.

"Wij moeten nu handelen om te zorgen dat het Engels - en volgens mij is dit Engels Engels - zijn positie in de wereld ook in de volgende eeuw behoudt", zei de prins tijdens een receptie van de culturele organisatie British Council.

Charles, een krachtig verdediger van tradities en het nationale erfgoed, noemde de Amerikaanse versie van de Engelse taal een *'verbasterring'*.

De overzeese gebruikers van de taal 'verzinnen allerlei nieuwe zelfstandige naamwoorden en werkwoorden en verzinnen woorden die niet kunnen'.

Dochters in trek bij fruittelers

Fruittelers die veel gebruik maken van bepaalde bestrijdingsmiddelen (azinphosmetyl, metiram en paraquat) krijgen vaker dochters dan zonen. Dat blijkt uit een onderzoek van de vakgroep *Humane Epidemiologie* van de Landbouwuniversiteit Wageningen. In totaal onderzocht zij 127 zwangerschappen in 43 gezinnen. Binnenkort onderzoekt zij ook gezinnen van bollenkwekers, glastuinders en akkerbouwers.

In families waar meer dochters dan zonen worden geboren, blijkt vaker gespoten te worden en met speciale spuittechnieken. De verandering in de zogenaamde sekse-ratio wordt vooral in de laatste drie jaar gevonden. De vakgroep vermoedt, aldus onderzoeker dr ir D. Heederik, dat middelen die recent op de markt zijn gekomen van invloed zijn op het geslacht van de foetus.

De vakgroep kan nog niet met zekerheid verklaren hoe de gebruikte bestrijdingsmiddelen meer dochter- dan zoonzwangerschappen kunnen veroorzaken. Het meest waarschijnlijk is dat de samenstelling van de middelen invloed heeft op de *spermakwaliteit* van de man, en dat zou het geslacht van het kind bepalen.

Winderige termieten

Termieten dragen op hun eigen bescheiden wijze bij aan het versterkte broeikaseffect, aldus de Britse bioloog Paul Eggleton. Met de winden die zij laten, produceren de beestjes eenvijfde van de werelduitstoot van *methaan*, een van de gassen die bijdragen aan de opwarming van de aarde.

De insekten zijn goed voor 80 miljard kilo methaan per jaar, zegt Eggleton, lid van de Britse Raad voor Milieu-Onderzoek. Het gas is afkomstig van de termietensoorten die van afstervende bomen en bosgronden leven, met name in de tropen.

De rol van de termiet in het broeikaseffect is al langer bekend, maar tot dusver gingen wetenschappers er vanuit dat het dode hout dat bij het kappen van het regenwoud ontstaat, de dieren zou aantrekken en daarmee hun winderigheid zou aanwakkeren. Egglentons onderzoek in *Cameroun* toonde echter aan dat er meer termietenmethaan ontstaat als het woud onaangetast is. "We pleiten er niet voor dat we dan maar alle bossen moeten kappen, maar we moeten wel met deze factor rekening houden."

De termiet is echter niet de enige boosdoener. Herkauwers als koeien en schapen, blazen jaarlijks 100 miljard kilo methaan de lucht in, niet door winden maar door boeren. Andere bronnen zijn de verbranding van bossen en van afval, de natuurlijke gasvorming in rijstvelden, tropische moerassen en de (slordige) winning van aardgas.

Bijen met goed humeur

Miljoenen **Australische bijen**, aanzienlijk beter gehumeurd dan hun Afrikaanse familieleden, hebben een nieuw thuis gevonden in Ivoorkust. Het gaat om een Israëlisch project om de honingproduktie in West-Afrika op te voeren.

De Israëlische deskundige Bosmat zei dat de nieuwe bijen (Apis mellifera) niet zo agressief zijn en veel meer honing produceren dan Afrikaanse bijen (Apis scutellata) waaruit, twee eeuwen nadat slavenhandelaren hen over de Atlantische Oceaan brachten, de beruchte *moordenaarsbijen* van Latijns-Amerika ontstonden.

Zoiets zal zich hier niet voordoen meent Bosmat. Het probleem daar was een recessief gen, dat hun agressieve aard nog verergerde. Nakomelingen van mellifera en scutellata zullen niet zo agressief zijn. "Wij hebben er inmiddels ervaring mee opgedaan en er is geen probleem."

Oefenen voor de Oscar-uitreiking



■ *LOS ANGELES - Voor de uitreiking van de film-Oscars die vanavond in Los Angeles plaatsvindt is niets aan het toeval overgelaten. De ceremonie die door miljoenen televisiekijkers in heel de wereld zal worden gevolgd, is tot in de puntjes voorbereid. Hier zijn de acteurs Clint Eastwood en Arnold Schwarzenegger aan het oefenen voor de jaarlijkse happening. Eastwood krijgt een speciale prijs, de Irving Thalberg Award voor zijn vele verdiensten voor de filmindustrie.*

'Comic-boo[k] kunstwer[k]

Het schilderij Kiss II [van] **Roy Lichtenstein**, een [van] de belangrijkste voorma[nnen] van de pop art, zal ro[...] miljoen gulden opbre[ngen] wanneer het op 3 mei o[nder] de hamer gaat. Deze [ver]wachting sprak het vei[ling]huis Christie's in Londe[n uit].

Het veilinghuis noe[mt] het schilderij een sch[...]rend voorbeeld van de *co[mic-]book-stijl* van de kunste[naar]. Het doek geldt als een [sym]bool van de pop art i[n de] jaren zestig. Deze stro[ming] legde de nadruk op de [mas]sacultuur en produce[erde] afbeeldingen van sandwi[ches,] soepblikjes en stripverh[alen].

Vorig jaar verk[ocht] Christie's het doek *'Sho[t] Marilyn'* van pop-ar[tiest] Andy Warhol in New [York] voor 6 miljoen gulden.

Gestaalde Irakees

Chirurgen hebben onge[veer] 1400 **metalen schroe[ven]** aangetroffen in de maag [van] een 50-jarige Irakees die [zich] met klachten over pij[n in] zijn buik tot hen [had] gewend. Volgens de Ira[kese] televisie had de man binnen- en buitenla[ndse] munten, lepeltjes en sleu[tels] ingeslikt.

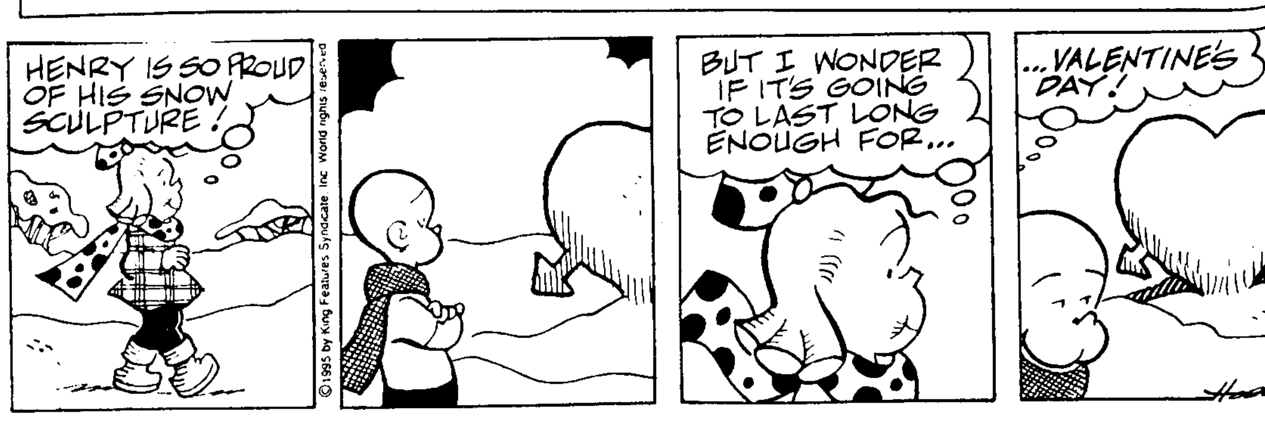
Alle voorwerpen ha[dden] bij elkaar een gewicht [van] *3,75 kilo*, aldus de direc[teur] van het ziekenhuis. De [toe]stand van de patiënt w[erd] 24 uur na de operatie, [...]biel' genoemd.

Het proces tegen de Am[ster]damse au pair **Anna Co[rina] Peeze** is mislukt. De j[ury] verklaarde 'hopeloos [ver]deeld' te zijn over de vra[ag of] de Amsterdamse al dan [niet] vorig jaar augustus de d[ood] van het aan haar toe[ver]trouwde jongetje Bren[...] heeft veroorzaakt.

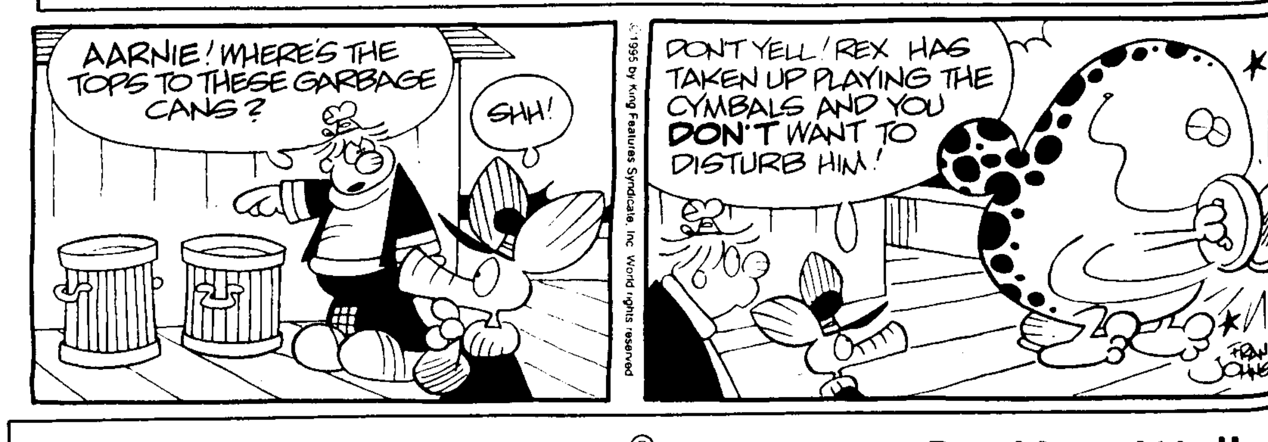
Na urenlange beraa[dsla]gingen kon de jury in L[...]burg in de Amerikaanse s[taat] Virginia niet tot de vere[iste] *unanieme* uitspraak kom[en]. De openbare aankla[ger] maakt van de mogelijkh[eid] gebruik het proces over [te] doen. Zij handhaaft de lastelegging. De rechter h[eeft] bepaald dat het twee[de] proces zal plaatshebben [op] 20 en 21 april.

Anna Corina Peeze, [die] hoopte binnenkort naar Ne[der]land terug te kunnen ker[en,] verklaarde dat zij 'teleur[ge]steld en zeer vermoeid' is.

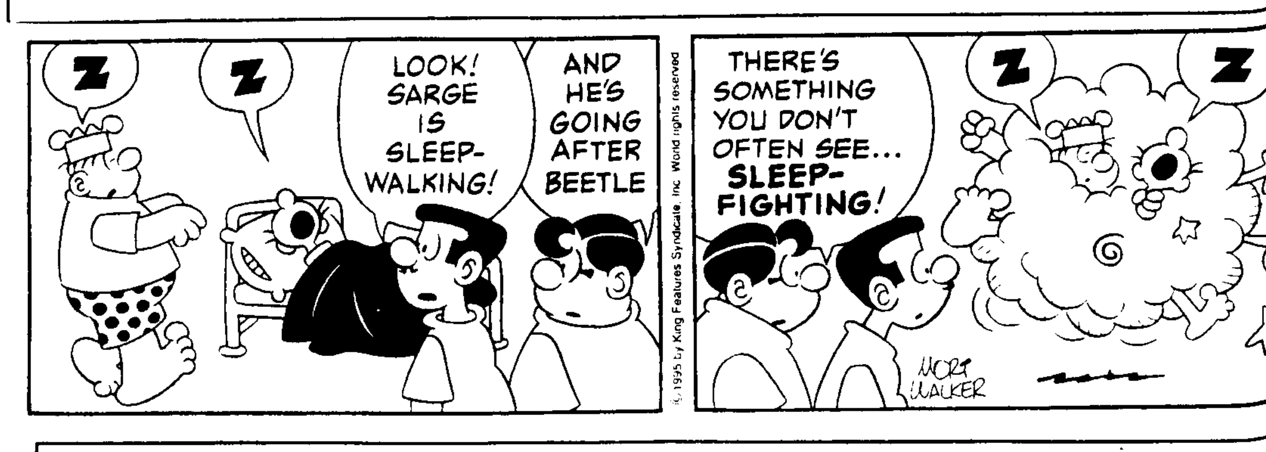
HENRY By Dick Hodgin[s]



BONER'S ARK By Addison & Frank Johnso[n]



BEETLE BAILEY By Mort Walker

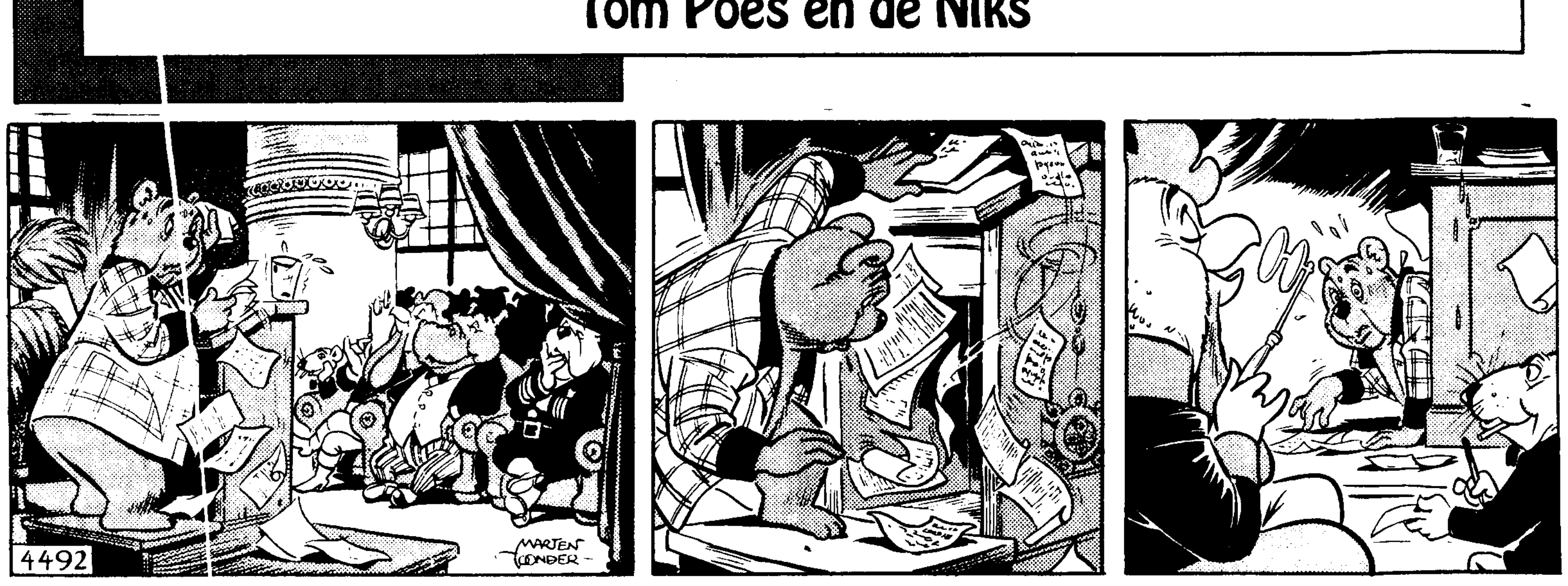


REDEYE By Bill Yates & Mel Casson



door Marten Toonder

Tom Poes en de Niks



4492 — De volgende dag ging heer Bommel tamelijk gerust zijn lezing houden.

"Ik zal succes hebben", prevelde hij stilletjes voor zich heen - en toen hij dat een kwartiertje had volgehouden betrad hij met een glimlach de zaal waar zijn toehoorders reeds op hem wachtten.

Doch bij het doorschrijden van de ruimte sloeg de schrik hem om het hart. In plaats van de vier herenleden waar hij op gerekend had, bleek de ruimte gevuld te zijn met een veelkoppig publiek, waaronder men vele notabelen en vertegenwoordigers van de pers kon opmerken.

Want wegens de belangrijkheid van het onderwerp had men ook toegang verleend aan buitenstaanders - en zodoende staarden vele ogen de spreker aan.

Heer Ollie staarde enige tijd sprakeloos terug; doch tenslotte beklom hij struikelend het spreekgestoelte en trok een zakdoek om zich het voorhoofd te betten.

Daarbij dwarrelde het begin van de lezing op de grond en nu maakte een paniek zich van de woordvoerder meester.

"W-wat zal d-de toe-toekomst ons brengen?" zo riep hij uit. "Ik bedoel; ik wil vanmiddag met u spreken over de toekomst, als u begrijpt wat ik bedoel... Zoals ik in het begin reeds gezegd heb..."

"Je hebt nog niets gezegd, amice", sprak de markies op de eerste rij en de burgemeester, die naast hem zat, stiet een misprijzend lachje uit.

"Dat staat op pagina dertien!" stamelde heer Ollie.

Hij bukte zich om de gevallen aantekeningen op te rapen, doch nu fladderde ook het slot van zijn betoog ter aarde.

Gedurende enkele ogenblikken was de spreker aan het oog onttrokken, doch daarop verscheen hij op handen en voeten naast de katheder.

"Lach toch niet!" riep hij met overslaande stem. "Niks zegt, dat deze lezing succes zal hebben!"

…ENDA

…ERPLEGING

…GELE KRUIS …VERPLEGING …ES MARGRIET'
…17. tel. 682344/682947, …74. Kantooruren: 07.00- …r na 17.00 uur tel.
…spreekuur in ieder wijk- …elijks van 08.00-08.30/ …uur
…alman Otrobanda: tel. …spreekuur: wo. van 09.00- ….
…ria 17: tel. 682344; …r: do. van 09.00-11.00
…uw Bonam: tel. 371865; …r: di. van 09.00-11.00 …udi: tel. 367824.
…Mediko Montagne Abao: …711; spreekuur: wo. van ….00 uur.
…nsu 9 (Koraal Specht): tel. …spreekuur: do. van 09.00- …r.
…ouw Suffisant: tel. 687707; …ur: do. van 09.00-11.00
…bouw Sta. Rosa: tel. … spreekuur: di. van 09.00- …r.
…preekuur voor zuigelingen …terzorg: vr. van 08.00- …r. Hoek Vondel-/Nilda Pin- … tel. 373582.

…TING NEUTRALE …KVERPLEGING
…osieweg 15, tel. 692231/ …n van 07.00-17.00 uur.
…andabou: Silberie Kavel …9422; open van 08.00-16.00
…r vanaf 24 maart 17.00 uur t/m …7.00 uur tel. 682248 of page

STICHTING …KVERPLEGING BANDABOU
…, tel. 648077/648387; open …/m vr. van 07.00-17.00 uur. …r tel. 641217 of 601760. …bureau diabetici: elke wo. van …0 uur. Voor informatie tel.:

…RAAMKLINIEK …RIO CANARIO
…atweg Noord 43. Tel. …92510. Fax: 691683; voor …over prenatale zorg en zorg …en na de bevalling. …bureau zuigelingen: elke do. …16.00 uur. …bureau peuters: elke di. van …5 uur.

Botica Otrabanda
OPEN NON STOP

…APOTHEKEN

NACHTDIENST
…nda: Goede Hoop, Jan Noord- …5. Tel.: 682857.
… Banda Ariba, Herst 31. Tel.: …76828.

DIVERSEN

…NGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

…nce:	112
	114
…weer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Medisch Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505
	695547
Fundashon Lechi di Mama:	672289
	375628
	375023

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

****

AMIGOE Colofon

WEGA DI NUMBER

zat	zon
8573	5136
1931	8853
3800	7256

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

MAANDAG: 17.00 Atardi Hubenil; 18.00 Tempo pa Dios: Iglesia Yubia Bendita; 18.03 Going Great; 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: Entre la Vida y la Muerte; 19.03 Desirée's Banket; 19.30 Special: Cirque; 20.00 Telenotisia (lokaal, international en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 60 Minutes; 22.00 Dr. Quinn, Medicine Woman; 23.00 National Geographic; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TV-11 (kanaal 11)

MAANDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Mas ku Edison; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así 2000; 21.00 Sevcec; 22.00 Special Program; 23.30 Prime News; 24.00 Sluiting.

TELEARUBA (kanaal 13)

MAANDAG: 16.00 Cartoons; 17.00 Sesame Street; 18.00 Tele-Landia; 18.30 Special; 19.03 Awa Bibu; 19.18 Science & Technology; 19.33 Purba den bo Cushina; 19.45 The Why's & Wherefores; 20.00 Telenoticias; 20.30 Local Sports News; 21.00 Perspectiva Dynamico; 22.00 Religious Program; 22.30 CNN World Report; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

CINE (kanaal 83)

MAANDAG: 15.00 The Counterfeit Traitor; 17.25 It's A Mad Mad, Mad Med World; 19.00 Star Trek VI: The Undiscovered Country; 21.00 Of Mice and Men; 23.00 Cool as Ice; 24.45 Private School; 02.15 Decline and Fall of a Bird Watcher; 04.15 Of Mice and Men.

TBS (kanaal 89)

MAANDAG: 15.05 Perry Mason; 16.05 Tom and Jerry Kids; 17.05 Flintstones; 17.35 Brady Bunch; 18.05 Saved by the Bell; 18.35 Saved by the Bell; 19.05 Growing Pains; 19.35 Andy Griffith; 20.05 Who's the Boss?; 20.35 Who's the Boss? 21.05 Matlock; 22.05 Movie: Matlock: The Informer; 24.05 Movie: Perry Mason: The Case of the Lost Love; 02.05 National Geographic Explorer; 04.05 Movie: Cross of Iron.

ABC (kanaal 77)

MAANDAG: 15.00 One Life to Live; 16.00 General Hospital; 17.00 Oprah Winfrey; 18.00 News; 19.00 News; 19.30 ABC World News Tonight; 20.00 Jeopardy! 20.30 Wheel of Fortune; 21.00 Coach; 21.30 New Ballgame; 22.00 Movie; 24.00 News; 01.05 Movie; 03.00 News; 03.30 ABC World News Now; 05.30 Oprah Winfrey.

CBS (kanaal 75)

MAANDAG: 15.00 As the World Turns; 16.00 Guiding Light; 17.00 Young and the Restless; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 CBS Evening News; 20.00 Inside Edition; 20.30 Extra;; 21.00 Nanny; 21.30 Dave's World; 22.00 Murphy Brown; 22.30 Cybil; 23.00 Chicago Hope; 24.00 News; 24.35 Late Show With David Letterman; 01.37 Extra; 02.07 Entertainment Tonight; 02.37 Last Call; 03.07 Late Late Show; 04.07 CBS News Up to the Minute.

NBC (kanaal 85)

MAANDAG: 15.00 Another World; 16.00 Rolonda; 17.00 American Journal; 17.30 Inside Edition; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 NBC Nightly News; 20.00 Extra; 20.30 Inside Edition; 21.00 Fresh Prince of Bel-Air; 21.30 Blossom; 22.00 Movie: Lawnmover Man; 24.00 News; 24.35 Tonight Show With Jay Leno; 01.35 Late Night; 02.35 Later With Greg Kinnear; 03.05 Hawthorne Media; 03.35 NBC News Nightside.

AE (kanaal 73)

MAANDAG: 15.00 Columbo; 16.30 Columbo; 18.00 Lou Grant; 19.00 Police Story; 20.00 Rockford Files; 21.00 Biography; 22.00 Sherlock Holmes Mysteries; 23.00 Lovejoy Mysteries; 24.00 Law & Order; 01.00 Biography; 02.00 Sherlock Holmes Mysteries; 03.00 Lovejoy Mysteries; 04.00 Law & Order; 05.00 Movie: Eternally Yours.

LIFE (kanaal 91)

MAANDAG: 15.00 Our Home; 16.00 Thirtysomething; 17.00 Movie: Miss America: Behind the Crown; 19.00 Supermarket Sweep; 19.30 Shop 'Till You Drop; 20.00 Designing Women; 20.30 Designing Women; 21.00 Unsolved Mysteries; 22.00 Movie: Colors; 24.00 Unsolved Mysteries; 01.00 Unsolved Mysteries; 01.30 Thirtysomething; 02.30 Anything but Love; 03.00 Paid Program.

Rond optreden van Skinheadband 231 arrestaties

TRIPTIS - De politie heeft zaterdagavond in Triptis in de Duitse deelstaat Thüringen 231 uiterst rechtse personen, overwegend jongeren, aangehouden.

Daarbij nam zij knuppels, gaspistolen en propagandamateriaal in beslag. Een aantal arrestanten mocht zondagochtend naar huis, de overigen zullen zich voor de rechter moeten verantwoorden voor verboden wapenbezit en het gebruik van emblemen van verboden organisaties. De politie probeerde met de arrestaties een concert van de Skinhead-band Foierstoss te verhinderen, waarvoor geen vergunning was aangevraagd. Het concert ging later op de avond toch door, in een restaurant in Triptis.

HET WEER

Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, af en toe zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien.
Matige, af en toe vrij krachtige wind uit richtingen tussen oost en noordoost (tussen cht en 22 knopen).

Weeroverzicht:
In de komende 24 uur zullen de restanten van een koufront langzaam, van noord naar zuid over de Benedenwindse eilanden trekken. Als gevolg hiervan zal de aangevoerde lucht wederom vochtiger worden waardoor van tijd tot tijd vrij veel bewolking over zal trekken. Uit sommige van deze wolken zullen enkele verspreide buien vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag Mm
Aruba	zwaar bwlkt na rgnbui	32	24	4.8
Curaçao	licht bewolkt	32	26	0.0
Sint Eustatius	half bewolkt	30	24	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	29	24	0.0
Amsterdam	half bewolkt	11	02	7.8
Atlanta	geheel bewolkt	27	17	0.0
Bogotá	langhangende mist	20	04	-.-
Caracas	licht bewolkt	28	19	0.0
Kingston	licht bewolkt	32	23	0.0
Miami	licht bewolkt	26	20	0.0
New York	onbewolkt	16	05	0.0
Paramaribo	half bewolkt	34	21	0.2
Port-of-Spain	half bewolkt	34	23	sp
San Juan	neerslag op afstand	29	22	0.0
Santo Domingo	onbewolkt	32	21	0.0

Overgrote meerderheid Dnjestr-bevolking:

Russisch leger moet voor handhaving orde blijven

TIRASPOL - De kiezers van de Dnjestr-republiek hebben zich massaal uitgesproken voor handhaving van het Russische 14de leger op hun grondgebied.

Dit bleek maandag uit de eerste uitslagen van het referendum dat zondag is gehouden in de zelfuitgeroepen 'republiek' aan de oostelijke kant van de rivier de Dnjestr in Moldavië, een strook waar voornamelijk Slaven leven. De kiescommissie in Tiraspol, de hoofdstad van de republiek die zich in 1991 eenzijdig onafhankelijk verklaarde, zei dat ongeveer zeventig procent van de 565.000 kiezers naar de stembus zijn gegaan. Volgens de uitslagen antwoordde 94 procent van de stemmers bevestigend op de vraag of het Russische leger in de Dnjestr-republiek moet blijven.

Chisinau (vroeger Kisjinjov), de hoofdstad van Moldavië, eist het vertrek van het tienduizend man sterke 14de leger onder leiding van generaal Aleksandr Lebed, en 'zijn vierhonderdduizend ton materieel'. Na de terugtrekking van de Russische troepen uit Duitsland en de Baltische republieken, is het 14de leger het laatste dat nog in het buitenland verblijft tegen de zin in van de plaastelijke leiders.

De partijen ondertekenden afgelopen zomer een akkoord over de terugtrekking, die over drie jaar zou moeten zijn voltooid. Maar dit is nog steeds niet van kracht geworden. Beide kanten hebben verschillende interpretaties van de tekst, met name over de garanties voor de achthonderdduizend bewoners van de Dnjestr-republiek, die grenst aan Oekraïne en voor zestig procent bevolkt is door Oekraïeners, Russen en andere Slaven. Bij gewelddadige confrontaties tussen Moldaviërs en Russischtaligen in Transdnjestrië kwamen in 1992 enkele honderden mensen om het leven.



AFP Amigoe infografiek

Een technische storing in de apparatuur van de Ariane-raket verhinderde van de week het lanceren van de Braziliaanse Brasilsat B2. Volgens plan zal de lancering volgende week geschieden. Het uitstel maakt het mogelijk het mechanisme klaar te krijgen waarmee Brazilie de beschikking krijgt over een compleet netwerk voor radio- en tv-verbindingen maar ook voor data-uitwisseling en verder ook voor de telex- en telefoon-communicatie. Daarmee werd begonnen in augustus1994 met de Brasilsat B1..

Geheime bijeenkomst binnengevallen

Algerijnse pers: Onder GIA militie slachting aangericht

ALGIERS/PARIJS - Een grote bijeenkomst van de meest gewelddadige fundamentalistische groep in Algerije, de Gewapende Islamitische Groep (GIA) is volgens Algerijnse kranten door het leger verrast. Van de duizend aanwezigen zouden er zeshonderd zijn gedood. De bijeenkomst vond volgens de Algerijnse krant Le Soir d'Algerie het afgelopen weekeinde plaats in de onherbergzame streek van Ain Defla, 150 kilometer ten westen van de hoofdstad Algiers.

Als de berichten juist zijn gaat het om de grootste botsing tussen leger en rebellen in drie jaar van terreur in het Noordafrikaanse land. Het is dan ook vermoedelijk de zwaarste nederlaag die de GIA in die tijd heeft geïncasseerd. Sinds 1992 zijn veiligheidstroepen en fundamentalisten in een meedogenloze oorlog verwikkeld die aan naar schatting veertigduizend mensen het leven heeft gekost.

De geheime operatie tegen de GIA is niet door de regering bevestigd. Er zijn dan ook geen meldingen van slachtoffers onder de deelnemende militairen. Eerdere krantenberichten meldden dat de veiligheidstroepen dinsdag een konvooi van fundamentalisten hadden getraceerd en aangevallen. Daarbij zouden vierhonderd rebellen omgekomen zijn. Volgens latere berichten was dit treffen slechts het eerste uit een serie die tot de slag in Aïn Delfa leidde.

OPGEVOERD

Het succes van het leger zou te danken zijn aan de verklaringen van een overgelopen fundamentalistische strijder.

Het Algerijnse leger voerde de afgelopen zes maanden de acties tegen fundamentalistische groeperingen sterk op. Meer soldaten, meer inzet van gevechtshelikopters en bombardementen moeten de gewapende groeperingen 'uitroeien', voordat presidentsverkiezingen gehouden worden. President Liamine Zeroual wil die voor het einde van het jaar gerealiseerd zien. De Algerijnse minister van Buitenlandse Zaken Mohamed Salah Dembri, zei zondag (op bezoek) in de Emiraten dat de presidentsverkiezingen vermoedelijk in december plaatshebben.

Dembri had geen commentaar op de Algerijnse krantenberichten die zondag de dood van zeshonderd rebellen berichtten. De minister erkende dat 'op enkele plaatsen gewapende personen' worden gesignaleerd, maar zei dat de regering heel het land beheerst.

Volgens de minister is de Algerijnse regering wel bereid tot een dialoog met islamitische fundamentalisten, maar zo'n dialoog moet in Algerije plaatsvinden. Hij wees met deze uitspraak suggesties van de hand als zou een vredesconferentie in het buurland Marokko georganiseerd kunnen worden. Dit had koning Hassan gesuggereerd.



Wij willen je rust gunnen, al is er droefheid in ons hart je te zien lijden, en toch niet kunnen helpen; dat was onze grootste smart.

Met diep leedwezen maken wij bekend dat op vrijdag 24 maart 1995 in Nederland van ons is heen gegaan onze dierbare en zorgzame man, vader en grootvader, de heer

RUDOLPH CYRIL BREINBURG

op de leetijd van 71 jaar.
In leven gepensioneerde Shell Curacao N.V.

Moge zijn ziel in vrede rusten.

De crematie vindt plaats op woensdag 29 maart 1995.
Condoleance-adres: Leeghwaterstraat 8
1541 LT Koog a/d Zaan, Nederland.

Namens de diepbedroefde familie.
mevr. de weduwe: **Helouise Breinburg-Ralf**
zoon: **Julius Breinburg, en kinderen.**

GRADISIMENTU

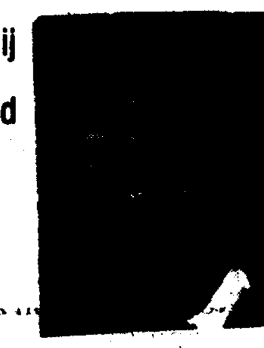
Omalio i Crisma Merién-Presilia huntu ku nan yunan i demas famia, ta gradisí un i tur ku a paga atenshon na ora di morto di

ROËLL BINJAMIN FORTUNÉ MERIÉN

nos ta apresiá masha boso esfuersonan pa konsolá nos den e momento di profundo tristesa. Pa Deskanso di Alma di ROËLL, nos ta laga hasi un Sakrifisio di Misa na **KAPEL ALVERNA, Gouv. v. Lansbergeweg, diamars 28 mart 1995 pa 7' or djanochi.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL
Van Leeuwenhoekstraat z/n, Tel. 373648 - 628888 Fax 628022 Page 310-0092



Bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend en berustend in Gods wil, maken wij het overlijden bekend van onze geliefde vader, schoonvader, broer, oom, grootvader en vriend:

Lam Biu Yung

in de leeftijd van 84 jaar

Namens zijn kinderen: **Thelma en Edsel Evertsz-Yekel**
Norma Yung
Beatriz en Adrie Mink-Yung
Tesha Yung en William de Luca
Graciela en Rignald Mauricia-Yung
Ramon en Wimala Yung-Donker

zuster: **Siu Fong Cheung-Yung (China)**
broer: **Jorge Yung en familie (Maracaibo)**
neven, nichten: **Piu Chong Cheung en familie (China)**
Pui Wah Cheung en familie (China)
Piu Jin Cheung en familie (China)
Yuk Sim Cheung en familie (Hong Kong)
Nai Won Cheung en familie (China)

kleinkinderen: **Clifford Yung, Edson Evertsz, Tabitha en Eddo Mink, Donna-Lee, Kionn en Lakeisha Yung, Kim de Luca, Charisa en Chantal Mauricia**

vrienden en kennissen: **Chinese Community Club**
Yeung Yu Hong en Liang Gui Lian en kinderen
Tito Faries en familie, Agustina Zechiel en familie, Moisés Lourens en familie.

De uitvaart zal plaatsvinden op dinsdag 28 maart 1995 om 4 uur vertrekkende vanuit de rouwkamer van El Señorial aan de Van Leeuwenhoekstraat naar de Katholieke begraafplaats aan de Roodeweg.
Gelegenheid tot afscheid nemen zal geboden worden vanaf 1 uur n.m.

President Brazilië: Ernst met de landbouwhervorming

BRASILIA - De Braziliaanse president Fernando Henrique Cardoso wil tot het einde van zijn ambtstermijn in 1998 elf miljoen hectare land verdelen aan 280.000 arme boerengezinnen. Dat zei hij vrijdag tijdens een ceremonie in de arme noordoost-Braziliaanse deelstaat Ceara.

"Wij voeren de landhervorming uit binnen het kader van de wet, met respect voor de procedures, maar met spoed, want de mensen hebben dringende behoeftes", zei Cardoso volgens het staatspersbureau Agencia Brasil. Als Cardoso zijn doel bereikt, betekent dat meer dan een verdubbeling van de oppervlakte van de landbouwgrond die sinds het einde van de militaire dictatuur in 1985 aan boeren zonder land is uitgegeven.

Geschillen tussen grootgrondbezitters en landarbeiders zonder land zorgen geregeld voor geweld op het Braziliaanse platteland. Het gebrek aan landbouwgrond versterkt de uittocht naar de grote steden.